

Boher

2 DE SEPTIEMBRE DE 1994. AÑO 86. No. 18

Nuevo
curso
escolar

A stylized illustration of a red wooden desk. On the desk, there is a yellow pencil holder and a stack of books. The books are depicted with wavy, layered lines in shades of brown and tan, suggesting a stack of papers or books. The desk has a simple, functional design with a flat top and a front panel with vertical slats. The background is a dark green color.

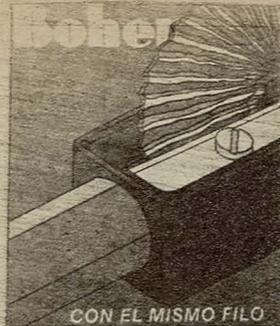
CON EL MISMO FILO



Santitas

el milagro
depende de ti





CON EL MISMO FILO

PORTADA:
Diseño de
Roberto Figueredo

Bohemia

ISSN-0864-0777

La Habana, Cuba.

Precio: 1,00 peso

2 de septiembre de 1994

Año 86. No. 18

DIRECTORA:

Caridad

Miranda Martínez

SUBDIRECTOR:

Ricardo Sáenz Padrón

JEFE DE

INFORMACION

NACIONAL:

Oswaldo Rodríguez

Martínez

JEFE DE

REDACCION:

Carlos Piñero Loredo

JEFE DE

INFORMACION

INTERNACIONAL:

Pedro Viñas Alfonso

JEFE DE

INFORMACION

CULTURAL E

HISTORICA:

Juan Sánchez Sánchez

JEFE DE

FOTOGRAFIA:

Humberto Mayol Vitón

JEFA DE DISEÑO:

Hortensia Dejú Pulido

JEFA DEL

DEPARTAMENTO

ADMINISTRATIVO:

Regla Pedroso Limonta

Redacción:

Avenida de

Independencia

y San Pedro

Teléfonos: 81-2353

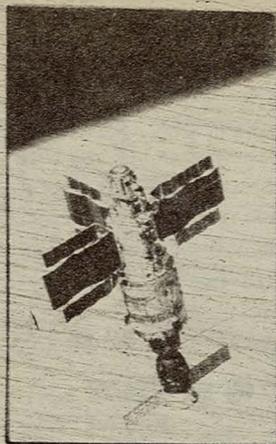
81-1464 Fax: 81-9213

Administración:

81-1653 Telex 051-1256

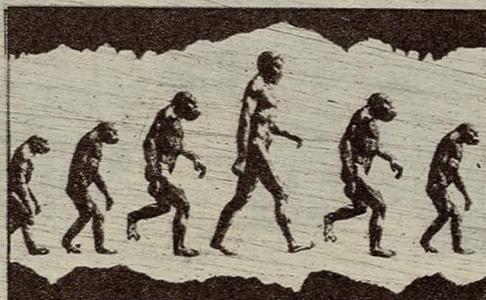
Código Postal 10696

SATELITES
ARTIFICIALES.
Qué son y para
qué se utilizan,
pregunta un
lector Y LE
CONTESTA
BOHEMIA
(pág. 18).



SUMARIO

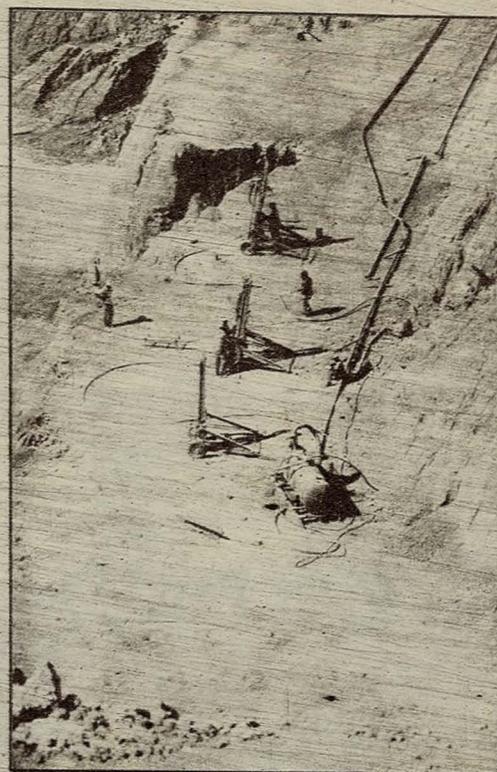
ANTROPOLOGIA. *Nuevos estudios
confirman la teoría que ubica los
orígenes de la humanidad en Africa.*
ALLAN DESNUDA A EVA (pág. 20).



ECOLOGIA. *¿Ética
para matar
insectos? ¿La
gota de odio
creciendo llega a
ser la montaña de
los odios? DILEMA
ESPIRITUAL CON
LAS HORMIGAS*
(pág. 11)



BUENAS COSTUMBRES. *¿Hay que escandalizarse? De
nuevo la polémica mientras algunos preguntan si hay
entierro o cruzada. EL TIEMPO PASA* (pág. 8)



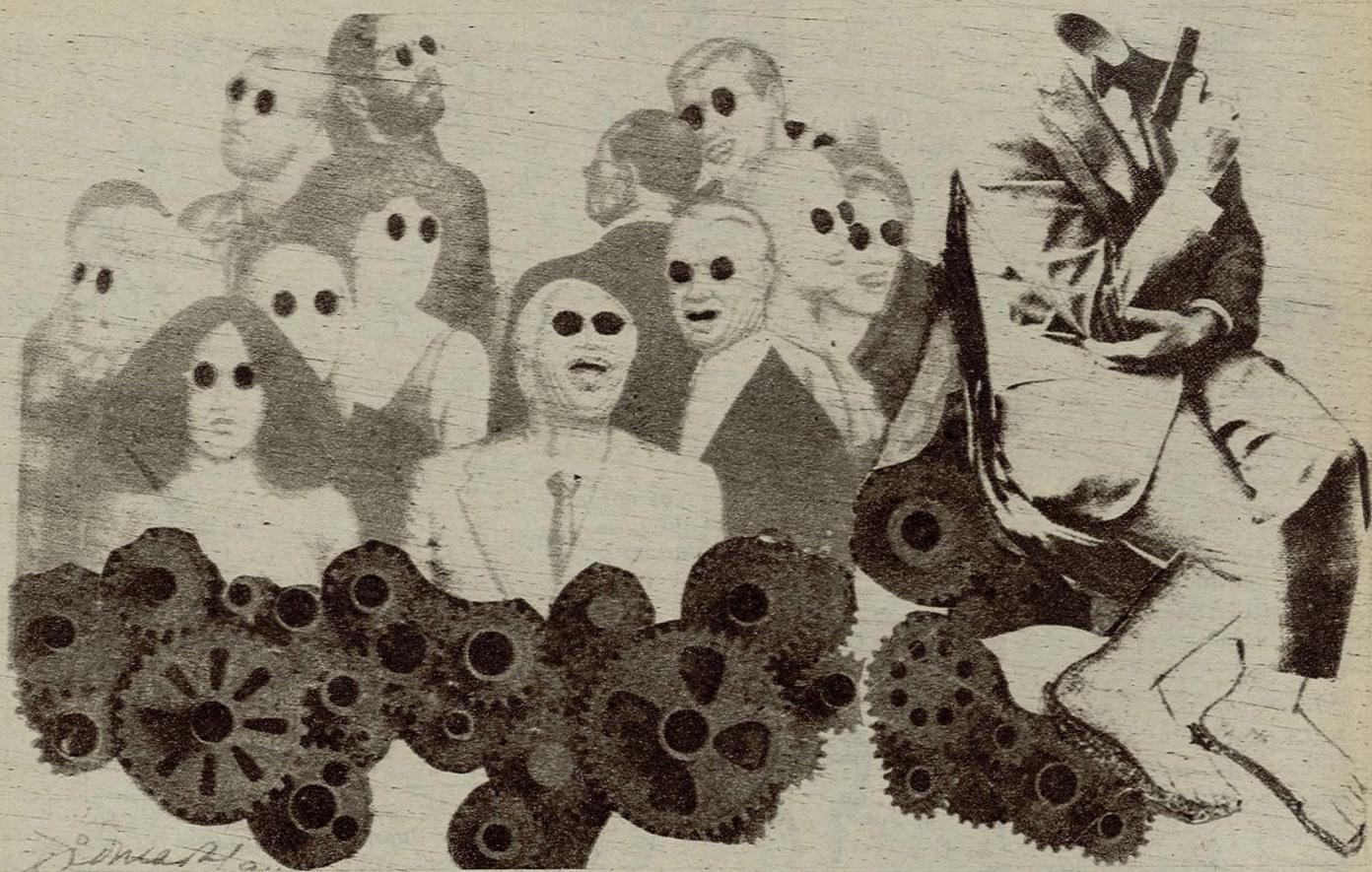
EN SANTIAGO DE CUBA. *Mina Grande:
mitos, duendes y realidades. Y SI VAS AL
COBRE...* (pág. 14).

EN NUESTRA PROXIMA EDICION:

- Terapia genética.
El secreto de la
vida.
- Música popular.
El son es lo más
sublime.

Revista semanal.
Inscripta como
impreso periódico en
la Dirección Nacional
de Correos,
Telégrafos y Prensa.
Impresa en el
Establecimiento
"Jesús Menéndez".

INSTITUTO DE HISTORIA DEL
MOVIMIENTO COMUNISTA Y DE LA
REVOLUCION SOCIALISTA DE CUBA
BIBLIOTECA



Nación e identidad

LA BURGUESIA QUE NO EXISTIO

Trazar una línea imaginaria para la historia nacional a partir del pensamiento liberal burgués, equivale a desconocer el carácter de la sociedad cubana

Por **ARMANDO HART DAVALOS**

LA clave de los errores de interpretación histórica de los novísimos doctrinarios de fórmulas neoliberales para Cuba se halla en no reconocer que, en el país, por su evolución económico-social y por el carácter de la dominación hispanica primero, y la interferencia del imperialismo norteamericano después, resultó imposible se fraguara una clase social burguesa, portadora de un ideal de cultura propio, capaz de representar a la Patria. Sin embargo, la nación se formó como resultado de las guerras de independencia, con sus antecedentes en el pensamiento separatista y abolicionista de la primera mitad

del siglo XIX, y cuya base social era eminentemente popular.

Tres hechos están en el origen de la imposibilidad histórica de que emergiera, en Cuba, una burguesía portadora del ideal nacional.

a) El sistema prevaleciente en España nunca pudo entender, dada su rancia política y cultura monárquica —que no se había liberado de la ideología más atrasada del medioevo—, a los reformistas cubanos, quienes, hipotéticamente, hubieran podido generar el núcleo portador de esa cultura burguesa nacional.

b) Los sectores burgueses menos comprometidos, con los intereses económicos españoles, menos dependientes de ellos y más ahogados económicamente, aislados e instalados sobre todo en la región oriental del país, optaron, a partir de 1868, por la solución radical de la contradicción social generada por la colonia y la esclavitud. Estos sectores —los más avanzados, en tanto herederos de la tradición abolicionista e independentista de Varela— se unieron a las masas oprimidas, por intermedio de un largo proceso que incluyó treinta años de guerras de liberación, para generar una cultura de carácter radicalmente popular.

c) La intervención militar y política de Estados Unidos, y el posterior apoderamiento de Cuba por esta emergente potencia mundial, impidieron, para siempre, la posibilidad de que, con la independencia, naciera y se desarrollara una burguesía nacional, capaz de expresar un ideal de cultura auténtico.

El Himno Nacional y la bandera de la patria los asumieron las masas laboriosas de la nación, con lo que el ideal de una cultura cubana fue expresión de las aspiraciones redentoras de los sectores populares.

CULTURA DE RESISTENCIA

La evolución económica de Cuba y las luchas políticas derivadas de ellas, se caracterizaron por una composición social en la cual predominaron las capas y sectores explotados. Ello generó una síntesis cultural de profunda raíz popular, de sólidos fundamentos políticos para las reivindicaciones de la población trabajadora y, consiguientemente, para las aspiraciones de justicia social. Se gestó un proceso de independencia nacional, latinoamericanista y antimperialista, de vocación universal. En otras palabras, una cultura de resistencia y, en definitiva, de liberación nacional y social.

Fue la unión de la población trabajadora y explotada del país con los patriotas cultivados, procedentes muchos de ellos de los sectores pudientes y otros de las capas medias y pobres, lo que estuvo presente en la génesis de la nación cubana, así como en su evolución ulterior.

Por estas razones, trazar una línea imaginaria para la historia nacional a partir del pensamiento liberal burgués, como pretenden determinados ideólogos de la burguesía floridana de origen cubano, equivale a desconocer el carácter de la sociedad cubana y la composición social de nuestro pueblo a lo largo de su bicentennial historia.

En primer término, el pensamiento liberal burgués, tal y como se interpretó y asimiló en Cuba, es radicalmente distinto a como se expresó en Europa y Estados Unidos. La estructura social del viejo continente condicionó el hecho de que el pensamiento democrático burgués de los siglos XVIII y XIX, inicialmente popular y revolucionario, se convirtiera en conservador. En cambio, en nuestra sociedad, la composición social y la evolución económica determinaron que las ideas democráticas que nos llegaron de Europa, se radicalizaran en favor del pueblo trabajador.

Tal diferencia está dada por dos hechos capitales: primero, la esclavitud y la estructura social de nuestro pueblo; segundo, el permanente enfrentamiento a la intromisión sistemática de potencias extranjeras en el proceso socio-político cubano y en especial en la gestación de la nación y en su evolución ulterior, cómo no ocurrió en Europa ni en Estados Unidos. Esta diferenciación entre las doctrinas liberales burguesas de origen europeo y el cuerpo de ideas que acompañó al desarrollo de la nación cubana debe entenderse para comprender a los más grandes pensadores del país.

En nuestra área, estas ideas no estaban referidas al plano intelectual o teórico ni al individuo en abstracto, como ocurre en el Occidente civilizado, sino a los millones de seres humanos que sufren la miseria. Esto marca un cambio cualitativo en la evolución del pensamiento político y social que le sirvió de antecedente. El liberalismo burgués en Cuba es sólo eso: un antecedente del pensamiento revolucionario cubano.

Sobre la base de largas y cruentas luchas, como fueron las guerras de independencia, se forjaron sentimientos de hermandad que sirvieron de catalizador a la primera y más importante manifestación de solidaridad: el hecho histórico de la identificación entre blancos y negros y entre criollos y emigrantes, como componentes de la nación, con igualdad de derechos, lo cual está en la médula de nuestro ideario cultural. Tal identificación fue el punto nodal y de arranque de la unidad del país y de su moral renovadora.

ESCLAVITUD E INDEPENDENCIA

La caracterización de las corrientes políticas del siglo XIX, en Cuba viene dada por la forma y el sentido con que se interpretaron la esclavitud y el objetivo de la independencia. Esto obliga a considerar las ideas políticas y sociales del pensamiento liberal europeo de una manera radicalmente diferente a cómo fue entre nosotros.

Esto se observa desde los antecedentes y orígenes de nuestra nacionalidad. Las reformas al antiguo colonialismo, que identificamos con Francisco Arango y Parreño, aunque tenían el objetivo de abolir determinadas trabas del monopolio comercial de la Metrópoli, estaban, sin embargo, atrapadas en la contradicción de que incluían facilidades para el tráfico de negros. Este es un hecho de suma importancia para valorar las razones que impidieron, a principios del siglo pasado, el éxito del ideal separatista. Pero, asimismo, transformó la composición de clases y contribuyó a la radicalización posterior del movimiento independentista.

Entre 1791 y 1825, se produjo un incremento notable de la esclavitud. En esta última fecha, la población negra de Cuba representaba el 56%, lo cual alarmó a los terratenientes por el temor a que se produjera un movimiento como el propiciado por la independencia de Haití. Ese incremento de esclavos a partir de 1791 transformó, a la vuelta de 80 años, la composición de clases del país. El crecimiento de la población esclava determinó incrementos en el número

y proporción de la población trabajadora y explotada. Creció la proporción de la población cubana en relación con la española.

Entre 1791 y 1868, la población total del país se incrementó de 272 mil a un millón 350 mil habitantes. La población española, que había llegado a Cuba para desempeñar cargos militares, administrativos o de tráfico-comercial, no tenía arraigo en la tierra y, en el transcurso de varias generaciones, gran parte de sus descendientes devino una masa trabajadora ocupada en oficios subalternos agrícolas y en general creció el número de explotados.

En 1868, el detonador de la guerra revolucionaria surgió de las capas más cultivadas procedentes de la clase terrateniente cubana, especialmente del oriente del país. Sin embargo, el detonador operó porque actuó sobre la composición de clases que sucintamente hemos descrito. En La Demajagua y Guáimaro, el ideal democrático que había llegado a nuestro país por vías culturales, se articuló con la abolición de la esclavitud, dándole desde entonces, un carácter eminentemente social a la cultura política de la nación cubana.

CONTRADICCIÓN DEFINITIVA

A partir del revés del Zanjón, este proceso iba a adquirir un carácter aún más radical con la protesta de Baraguá. Luego Martí, la tregua fecunda, el Partido Revolucionario Cubano, Baire y la reconstrucción del Ejército Libertador marcaron para siempre, con el sello de los intereses de las masas explotadas, la identidad cultural cubana.

Tras la intervención norteamericana y el apoderamiento de la economía del país por el capitalismo estadounidense, se hizo imposible una evolución burguesa nacional capaz de representar a la nación. En las décadas del 20 y el 30, el ideal nacional iba a ser rescatado y exaltado por las corrientes antimperialistas y socialistas que se plantearon una democracia de amplia base obrera y popular.

A mediados de la década de 1930, el periodo revolucionario gestado en los años 20 había agotado las posibilidades de realización práctica. Se inició una etapa caracterizada por la nueva forma de dominación neocolonial norteamericana a través del control directo de las fuerzas armadas por los Estados Unidos. Esto se hizo —como es conocido— por intermedio de Fulgencio Batista, convertido en el cuadro principal del imperialismo en Cuba.

A su vez, se produjo entonces un proceso, de carácter pacífico, en el que intervinieron todas las fuerzas políticas del país, que condujo a la Asamblea Constituyente de 1940. Ese texto legal tuvo marcadas influencias comunistas y de las corrientes democráticas y populares procedentes de la revolución del 30. Tuvo un carácter progresista pues, incluso, proclamaba la extinción del latifundio y no aparecía la Enmienda Platt. La neocolonia había adquirido otra modalidad para su dominación.

Desde luego, las medidas más progresistas del texto legal como, por ejemplo, la extinción del latifundio, nunca se aplicaron en aquella república de bayonetas y malversadores. La Constitución de 1940 quedó, no obstante, como un valioso documento jurídico-político de aspiraciones progresistas muy avanzadas. Lo cierto es que el ejército, apoyado por los imperialistas, la abolió en 1952.

Los grupos burgueses creados y amamantados por el imperialismo cayeron en una contradicción definitiva. Los más reaccionarios apoyaron a la tiranía en alianza con una parte del lumpen, de donde, precisamente, había surgido Batista, y que constituían la espina dorsal de las fuerzas armadas.

A los burgueses derrocados del poder político en 1952, que tuvieran una cierta aspiración democrática, no les fue posible adscribirse oficialmente al gobierno tiránico porque éste los había desplazado del dominio político; hubieran dejado de ser demócratas y caído en la peor ignominia ante el pueblo. Pero ellos no podían ofrecer, tampoco, una fórmula revolucionaria —que en tal caso habría sido burguesa— ya que su corrupción y debilidad como grupo social era muy grande. Entre la corrupción de las costumbres públicas, el enriquecimiento de sus principales personajes y vacilaciones y entregas al imperialismo yanqui, les resultaba imposible enfrentar una tarea de restauración democrática de carácter burgués.

LA ESENCIA DE LO CUBANO

Es muy significativo que en la definición del pueblo, "si de lucha se trata", dada por Fidel en **La Historia me Absolverá**, no aparece la burguesía, ni siquiera la clase media alta. Propiamente, aparecen los sectores y capas más explotados. Léase de nuevo ese texto y se verá que Fidel no situaba a la burguesía nacional dentro de la definición de pueblo. Realmente, ésta no existía.

Un movimiento revolucionario que partía de estas posiciones clasistas, al aplicar honesta y consecuentemente su programa democrático y popular, tenía que profundizarse y marchar hacia un programa netamente socialista. La clave del problema está en que tras el triunfo de la Revolución, al aplicar un programa democrático y revolucionario de Reforma Agraria y de liberación nacional y social, se polarizaron las distintas clases sociales y, de hecho, se planteó la cuestión del socialismo como un requerimiento inmediato en la marcha de la Revolución.

En fin, una interpretación de la historia de Cuba sólo puede hacerse a partir del análisis de los hechos principales de nuestro nacimiento y evolución como nación para luego llegar a conclusiones de validez cultural. Pero los doctrinarios del neonanexionismo hacen las cosas al revés: elaboran teorías sin tener en cuenta los hechos históricamente comprobados y conciben la fantasía de una Cuba que no existió.

Una utopía se puede forjar sobre la base de su posible realización hacia el futuro. Pero la historia realmente transcurrida no se puede describir ni concebir como utopía. Ello sería una fantasía delirante que, desde luego, ni siquiera merece la caracterización de utopía. En la esencia de estos dislates se halla — como hemos dicho — el soñar con una burguesía nacional, que no ha tenido, asidero en nuestra vida social, económica y cultural como para representar a la Patria.

Intentan, ahora, crearla desde la Florida los sectores conservadores de la emigración. Pero ya, en todo caso, esta no será la heredera del pensamiento separatista y abolicionista de Varela, del Ejército Libertador, de Céspedes, de Agramonte, de Martí, de Gómez y Maceo, del Partido Revolucionario Cubano de 1892 ni de la tradición martiana. Ni siquiera podría considerarse heredera de la mejor tradición reformista de la primera mitad del siglo XIX, que personifico en el patriota José Antonio Saco porque éste era antianexionista y rechazaba la influencia norteamer-

icana. Su cultura, de sólidas raíces hispanicas, lo diferencia radicalmente de las pretensiones de subordinación a Estados Unidos.

En todo caso, estos grupos burgueses floridianos pueden ser herederos de Narciso López, de los anexionistas del siglo pasado y de los grupos corrompidos que generó el imperialismo en nuestra centuria, a quienes el pueblo desplazó definitivamente del poder político entre 1953 y 1959.

La esencia de lo cubano está en la tradición antimperialista y martiana que recibió la Generación del Centenario, que es la que nos vincula con el futuro revolucionario de los pobres y marginados de la Tierra. En la cacareada época "post-moderna", se ven síntomas inequívocos de los colosales enfrentamientos futuros entre lo que se llamó Tercer Mundo y el capitalismo norteamericano, con la advertencia de que también hay un tercer mundo en el propio territorio estadounidense. Con este sentido universal levantamos como bandera el humanismo de los pobres de la Tierra. •



Buenas costumbres



EL TIEMPO PASA

DECIR malas palabras parece ser bueno para la salud y el amor, según el famoso psicoanalista argentino Ariel Arango. Uno de sus últimos libros hace un recorrido voluptuoso por las palabras proscritas y, si recuerda las obscenidades léxicas de los clásicos Seneca, Platón, Quevedo, Voltaire, Calderón de la Barca, Nietzsche, Homero, Ovidio y Henry Miller es para reivindicar su licitud y su empleo, incluso para beneficiar la actividad sexual.

El libro resultado de un trabajo de 15 años rebuscando en la literatura, en la historia y en su memoria profesional se convirtió rápidamente en un

¿Somos más o menos corteses? ¿Quién tiene la culpa? ¿Hay que escandalizarse? De nuevo la polémica mientras algunos se preguntan si hay entierro o cruzada

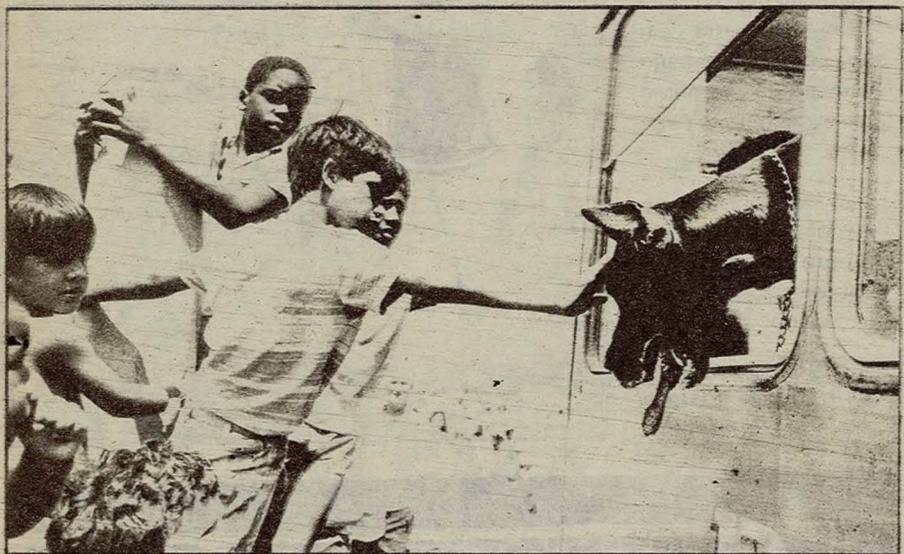
Por CLARIBEL TERRE MORELL

Fotos: TOMAS BARCELO, ROLANDO PUJOL y Archivo

best seller, sin embargo la mayoría de las groserías que aparecen dejan pequeñas a las que diariamente se escuchan en las calles cubanas con un objetivo, evidentemente no tan saludable.

El entierro de las buenas maneras, no es un fenómeno que afecte solo a los cubanos. Hoy en día son comunes las cruzadas por la recuperación de lo que algunos llaman "el arte de comportarse bien" que incluye formas de hablar, relacionarse y vestir.

A la familia, la escuela, la sociedad se le achaca esta pérdida.



Al perro lo enseñaron pero a los niños no.

Para la socióloga Margarita Sánchez el asunto no está en mantener como antes una etiqueta rígida y normas estrictas, sino saber respetar a los demás.

—La familia tiene un papel muy importante. Es un hecho que no podemos actuar como nuestros abuelos. Eran otros tiempos, otras ideas. Hoy todo ha cambiado, vivimos demasiado rápido. Las mujeres, en otras épocas tenían a su cargo la educación familiar, ahora al menos en teoría, somos iguales a los hombres, las escalas sociales tienden a eliminarse y las

viejas costumbres se transforman, se adaptan o desaparecen.

—A veces parece no haber lugar para enseñar a los niños y un poco se dejan a la deriva, sin una mano orientadora, los resultados son claros. Lo lamentable es que no es un mal de los últimos tiempos y aquellos pequeños a los cuales no enseñamos a sentarse bien a la mesa, a saludar, a vestirse, ya son padres de otros niños que a su vez tampoco saben.

La escuela no puede tener toda la responsabilidad, señala el licenciado.

La familia sigue teniendo un papel importante en la educación.

Orlando Terré Camacho, magister en Psicopedagogía.

—Desde la concepción familia + escuela ambas cumplen con un rol social. La familia vista como el grupo social primario y la escuela como uno secundario y se hace necesaria una vinculación estrecha entre ambas, así como entre los maestros y los padres donde exista un equilibrio y se adapten las condiciones de vida en planos sociales. Por otro lado las actitudes constituyen un eslabón primordial en el posterior desenvolvimiento del niño y en su desarrollo.

Si la realidad advierte contra la imposición dogmática de normas, también llama la atención sobre la falta de ellas. El teniente Juan Martínez Rivera, aclara que si existen contravenciones que tienen que ver con malos hábitos, entre las que incluye alteración del orden público, exhibición impúdica, entre otras.

¡QUE SOFOCON!

Mientras escribo hay 38 grados de temperatura. Mi vecino en la redac-



¿Y si nunca le dijeron que se tapara la boca?

ción exhibe sus largas y peludas piernas y antes de llegar a la revista conté más de seis muchachas, jóvenes y no tanto, en ajustadores y tres hombres, en medio de Coppelía, en la calle más concurrida de La Habana a pecho descubierto. Ninguno parecía sentirse extraño, ni siquiera incómodo.

—**Esto se usa ahora y es de la shopping!** —dice Claudia, una estudiante del Pre que luce una escandalosa ropa interior como única vestimenta superior— **¿Tú no ves las revistas de moda?**

Para Carlos Rodríguez, ingeniero de 38 años, el clima tropical es para andar desnudos y si no se puede por qué no en short.

Nadie estableció diferencias entre los lugares y las horas. Es la moda, dijeron y a los nuevos tiempos y la carencia de ropa achacan el cambio en las costumbres del vestir.

Pero comoquiera que siempre las buenas maneras se han querido ver relacionadas con el vestir, aquí está la opinión reconocida del modisto Raúl Castillo, que una vez diera a Bohemia.

"Hay gente que copia sin saber y lo que se usa en una parte lo acondicionan como si tal cosa. Ves a una muchacha con pantalón corto y botines o a otra con lentejuelas en la cola del pan. Yo sí pienso que el hábito hace el monje y no tiene que ser un hábito rico."

DÓNDE FUERES, HAZ LO QUE VIERES

Las normas de educación no son algo cerrado e inamovible. Lo que en unos países se considera correcto, en otros constituye una descortesía total. Por ejemplo en la mayoría de los países es de pésima educación decir a la persona el precio de un regalo. En cambio en China, no sólo es correcto, sino hay que hacerlo. En Japón el envoltorio tiene mayor importancia que el contenido. Y en los países árabes es casi una obligación eructar después de las comidas. Mientras que en Inglaterra no se saluda con la

mano tendida, sino con un gesto de la cabeza.

Pero hay reglas que sí son comunes.

Tan simple como los buenos días, la sonrisa constituye un instrumento formidable a la hora de comportarse. Manifiesta una intención positiva, permite salvar en una situación delicada o desarmar a un adversario. No dudes en utilizarla.

Si has cometido algún fallo, aplicate el refrán: "Falta reconocida está a medias perdonada" y corre a ofrecer disculpas.

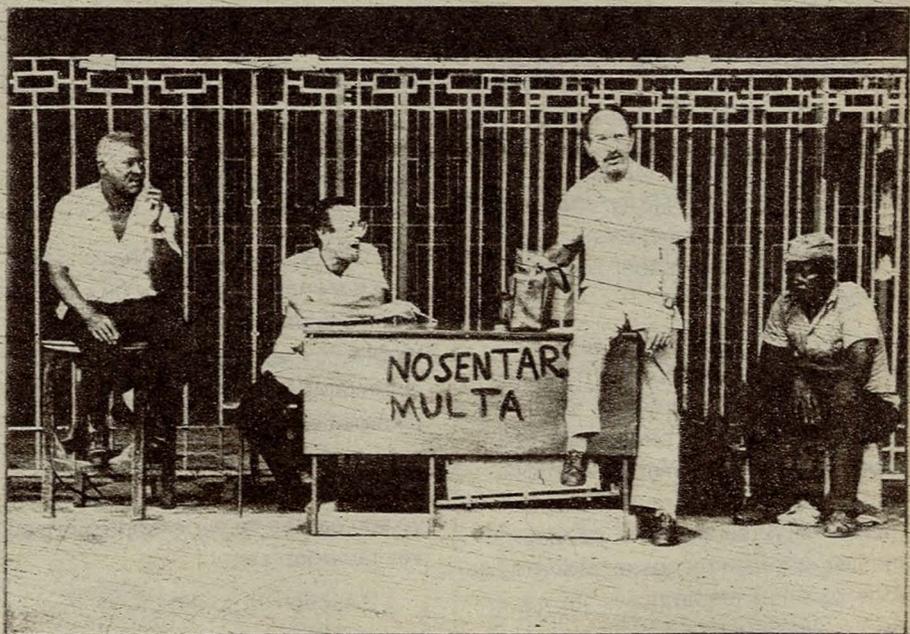
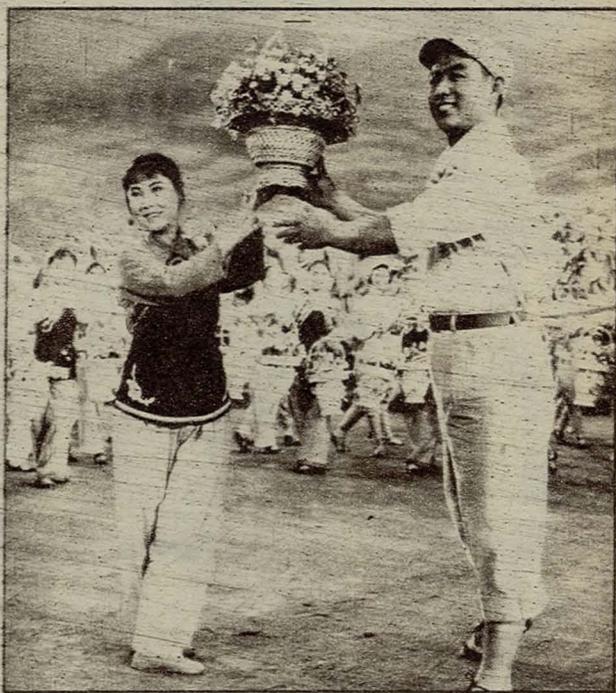
Si es un incidente leve basta con un "disculpe", "lo siento", si es un poco más serio excúsate ampliamente y da explicaciones sinceras.

Lo habitual es que la mujer preceda al hombre al entrar en cualquier lugar, pero hay excepciones, como

En China es correcto decir cuanto costó el regalo.

mo a la hora de entregar las entradas de un cine, o un teatro o entrar a un restaurante. En este caso, él tiene que ir delante. Las mujeres dejan pasar a los ancianos y nunca golpean con los nudillos en la puerta.

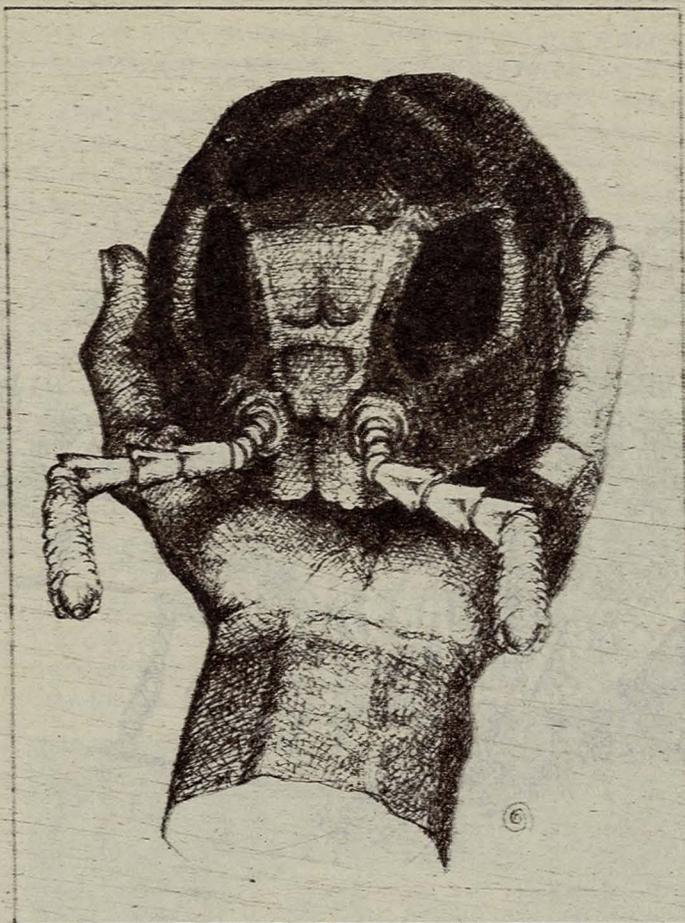
Y así otras muchas que no cuestan trabajo y son fáciles. Basta con recomenzar.



¿Correcto o incorrecto?

¿CUANTO de agóni-
co y sorprendente
hay en el diminuto
universo de esos ladrones
de azúcar que son las hormi-
gas, cuando de forma simultá-
nea en sus entornos
tropiezan con fabulosos tes-
oros de alimentos y el exter-
minio masivo a cuenta de un
dedo humano que barre sus
filas o un fósforo que se acer-
ca como sol a sus caras? Su
tragedia se asemeja tal vez a
la humanidad, pero ellas no
encuentran la muerte expul-
cada de una guerra o la injus-
ticia social, sino hecatombes
repentinas, quizás como ad-
vertencias incomprensibles
de dioses infinitamente crue-
les o la repetición de una fati-
lidad incesante y sin
piedad.

La necesidad de comba-
tirias no debe impedirnos es-
ta visión en parte también
desde las hormigas. Aunque
desde ya reconozco, como
en el caso de los leones y
según un proverbio africano,
que la historia no hará justi-



azúcar, al parecer una golo-
sina también exquisita para
esos mínimos catadores que
marchan en columnas por
un itinerario inflexible. Des-
cubrimos que un trapo em-
barrado con detergente
corta en seco las aspiracio-
nes de las hormigas. Cual-
quier derivado del petróleo,
el alcohol, los insecticidas,
todo ello sirve para la aniqui-
lación. Bajo ese bombardeo,
el insecto dispone de escasa
defensa: huir temeroso y
vacilante, haciendo zigzag
con su agonía.

Como hoy el costo de la
vida es alto y el azúcar esca-
sea, la defensa resulta aún
más permitida. En un país ri-
co, alguna gente combate
no para defender el grano de
azúcar, sino porque el nom-
bre ya no soporta a otros
moradores en su hogar más
que su familia, que solo aspi-
ra a las muchas formas de
confort de la gran ciudad. La
ciudad viene de la aldea, pe-

Drama ecológico = drama social

DILEMA ESPIRITUAL CON LAS HORMIGAS

cia a las hormigas hasta que
las hormigas no dispongan
de sus propios historiadores.

Por supuesto que las hor-
migas son una molestia. Pa-
ra el hombre, claro. Sobre
todo en las cocinas, el hom-
bre combate por todos los
medios y sin que le falte ra-
zón, a esas criaturitas mar-
ciales que, por otro lado,
gestionan el pan o el azúcar
de cada día. Es de imaginar
también que en otras loca-
ciones, establecimientos co-

*¿Ética para matar insectos? ¿La gota de
odio creciendo llega a ser la montaña
de los odios?*

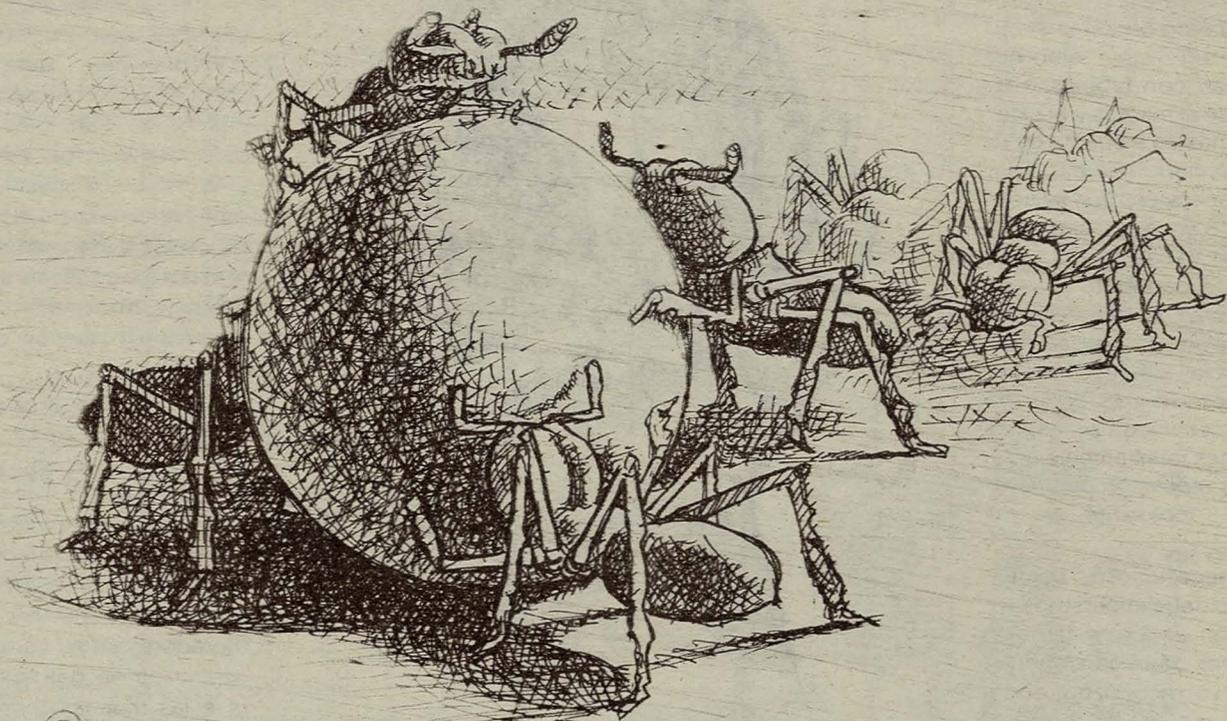
Por **FELIX GUERRA**
Ilustraciones: **AMILKAR FERIA**

merciales, almacenes, etcé-
tera, así como en las comi-
das campestres que la gente
organiza al aire libre, bajo los
árboles o cerca del río, su
presencia sea una pesadilla
difícil de soportar. Casi siem-
pre esa escena termina en

una riña tumultuaria entre tor-
pes goliats mortificados y
unos davidés sin más culpa
ni mejor defensa que su ta-
maño y voracidad.

Ayer, en mi hogar, buscá-
bamos fórmulas para desalo-
jar hormigas del pote del

ro mientras la aldea es un
vínculo abierto con el mundo
natural, la ciudad aleja y can-
cela. Se trabaja entonces en
esas locaciones por un ex-
terminio rápido y definitivo: a
veces se apelaba, no sé si
todavía, al sulfato de talio, un
veneno que debe manipular-
se con extremo cuidado. En
los países pobres, la con-
frontación es menos ambi-
ciosa y tajante pero más
ardua: con el azúcar que se
llevan las hormigas en un se-



mestre es quizás posible endulzar el desayuno del domingo de toda la familia.

En este último escenario, la lucha prosigue día a día, sin que la balanza parezca inclinable, a pesar de que millones de hormigas sucumben y en los hogares cada cual se siente un sargento victorioso cuando pone bajo fuego graneado a semejantes ejércitos hambrientos.

UN ROSTRO DESCOMPUESTO

Resulta que hasta cierto nivel tecnológico, las hormigas enfrentan con éxito el belicismo de nosotros. Su arma es la capacidad asombrosa para la reproducción. Eso nos irrita y nos pone furiosos. En ocasiones, por esto, cuando tocamos a la casa vecina y

asoma un rostro descompuesto o al menos que revela una incapacidad momentánea para la charla, nos vamos sin comprender. Comprendemos cuando nos ocurre a la inversa.

Si la familia es atacada durante su almuerzo en el campo por un regimiento de hormigas dirigidas por su general, con seguridad un sujeto obstinado, iracundo y

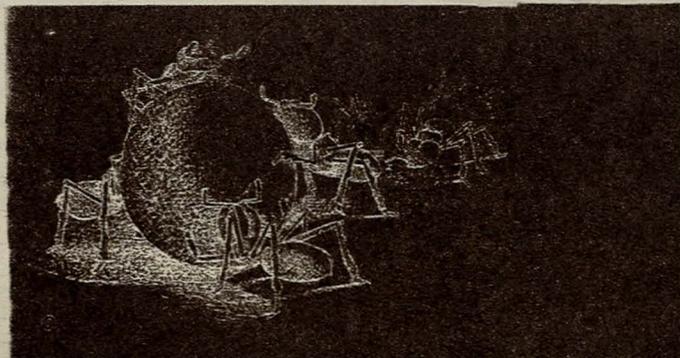
torpe que no se cansa de gritar a los soldados, la mamá desea que se la trague la tierra, el papá se agita y sacude impotente y los hijos contemplan furiosos y alarmados cómo el postre es varias veces devorado. En esa situación hasta dar cándela al bosque por los 4 costados, con nosotros dentro incluso, no luce tan descabellado. Pocas veces el hombre sabe

presentar combate sin iras ni odios y sin infligirse daños a sí mismo.

Según una vieja revista norteamericana, el sulfato de talio, antes de erradicar billones de hormigas en EE.UU., cobró algunas víctimas infantiles. Ese dolor inflamó aún más el antiguo odio y el nuevo rencor.

¿QUE HACER?

Para intentar ver el asunto desde otras perspectivas, que es una prerrogativa humana, hablé con mucha gente. ¿Qué hacer espiritualmente con las hormigas? ¿Con qué filosofía afrontar el reto? Escogí a las personas encuestadas de forma aleatoria, a fin de que muchos niveles de sentimiento y razón estuvieran incluidos. Y traté de ser honesto, con las



hormigas y conmigo. Manipular opiniones ajenas a fin de garantizar las propias es un mal de la época y sobre todo en tiempos electorales. Pero esto, por supuesto, no es un referéndum.

Se trata de barajar otras perspectivas, como dije, e ingresarlas al tramado social, la rutina a veces no nos deja lugar a la revalorización y al análisis desprejuiciado y eso empobrece al individuo y la sociedad.

Las ideas básicas que extraje son las que siguen:

1) Matar hormigas es ahora inevitable, porque nosotros hemos ocupado casi todo el espacio posible y otros nos estorban. 2) Muchos insectos son destructivos, tan destructivos como el hombre, que hace la guerra, deforesta, contamina ríos, mares, suelos. 3) Debemos continuar el combate, pero sin que el odio nos incapacite para querer a otras pequeñas alimañas. El odio, el rencor empieza por algo, una cosa, un insecto que nos ronda, y luego insensiblemente va ocupando sitios y rincones y llega a diezmar el espíritu. 4) El mundo de las cosas vivas no puede ser una panacea para el hombre, porque el universo no fue creado, por los dioses o por las leyes materiales y la evolución orgánica, para beneficio humano. El hombre no es dueño ni amo ni ser divino. También él fue un producto del tiempo y llegó aquí mutando por un prolongado camino y con los mismos derechos. 5) El sentimiento de propiedad es una idea tal vez inconsciente pero errada y peligrosa. Todo sucumbiría, incluidas las civilizaciones actuales, si el hombre

concluye siendo el único superviviente y protagonista.

Otros conceptos apuntan en dirección contraria: 1) Cualquier tolerancia o contención con respecto a los intereses de otras especies es claudicación. 2) Este patio lo compré yo. Esta casa aparece a mi nombre. Este árbol me pertenece. Y este aire y esta lluvia y esta tarde son míos. 3) ¿Qué importancia tiene que se pierdan los estribos con las hormigas? ¿Qué de malo que organice incendios en sus escondrijos? 4) Odiar animales es una buena manera de utilizar las energías. Casi todos los bichos lo único que hacen es perturbar. 5) Pensar que le

arrebatamos algo a alguien porque acabemos con los bichos, que no sienten, que no padecen, es algo inverosímil y en exceso a favor de las especies animales. "Si destruyo un millón de ellos, ellos no lo sienten. Si a mí me pican una sola vez, yo lo siento."

UNA FORMA Y EL ESTILO CONTRARIO

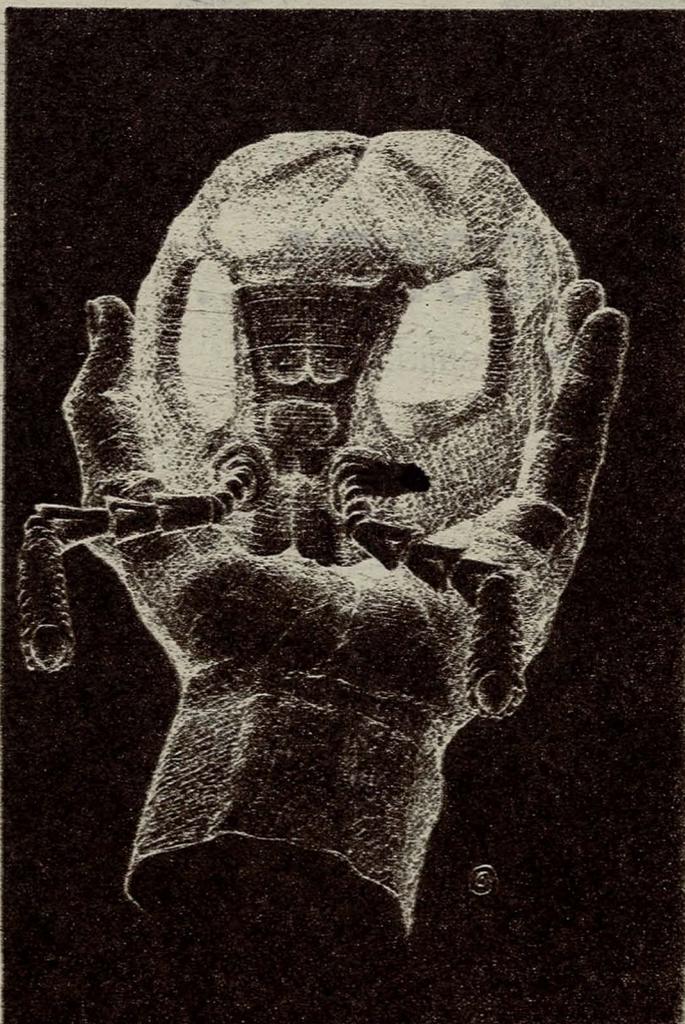
Una señora me enseña el cordo de su niña, mordido por algún insecto. "Esta roncha —dice— justifica que mate todo lo que vea cruzar por delante."

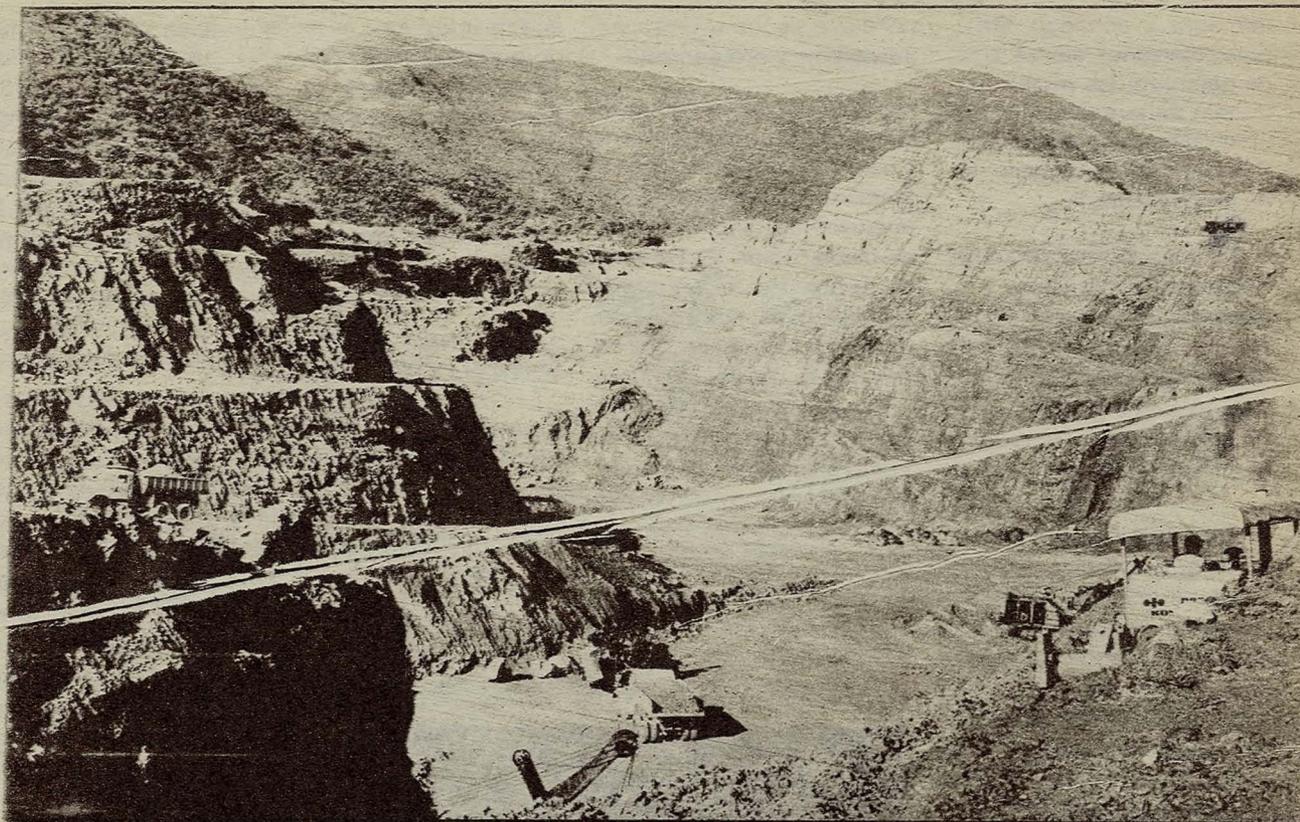
Un adolescente que cría arañas y cuenta con una colección de más de 60 espe-

cies diversas, asume diferente el asunto. "Mis padres y abuelos se horrorizan. Y el miedo no se les quita, pero cuidan de que nadie les haga daño. Y comprenden además que las arañas comen, por ejemplo, cucarachas, moscas, mosquitos. Y siempre pregonan que tienen un hijo o un nieto, yo, que no temo a las arañas."

Son las formas que empujan en direcciones contrarias. Una nos acerca a la realidad, a la naturaleza, al planeta vivo en que vivimos. Y ayuda a suprimir innecesarios odios y temores. Respetar la vida de otros hace más respetable en muchos sentidos la vida humana. Si atinamos a compartir una flor con la abeja o la mariposa, luego quizás sabremos repartir mejor con el grupo, el amigo, la familia. Si de alguna forma comprendemos el esfuerzo útil, tremendamente útil, del ave o el murciélago que atrapa insectos dañinos en el aire de la tarde, tal vez luego sabremos extender una mirada inteligente al entorno y ser más tolerante y deferentes con quienes nos rodean. Las formas de mirar crean sistemas de conductas, y si estas tienen un signo positivo desde los inicios, casi seguro se transforman en un trato estructurado, reverente y amable para los diversos patrimonios humanos.

El estilo contrario forja una estirpe de gente meorosa y aferrada a las ignorancias y supersticiones, ajenas al mundo, ávida de aniquilar cualquier brizna que se mueva en el paisaje. Y tales iras y egoísmos tienden cada vez más rápidamente a la supresión suicida del paisaje mismo.





Santiago de Cuba

Y SI VAS AL COBRE...

Mina Grande: mitos, duendes y realidades

Por JUAN CARLOS RIVERA
Fotos: DANIEL FORTE Y AIN

EXISTE un rinconcito perdido en las estribaciones de la costa sur oriental, repleto de mitos y leyendas pueblerinas. Sitio que ha visto desfilar por su paisaje desde indios, negros esclavos, alemanes, franceses y norteamericanos hasta camellos, traídos de Islas Canarias y maquinarias importadas de Inglaterra. El humilde pueblito, aunque bautizado en el siglo XVI, con el nombre de Santiago del Prado por estar ubicado en una pradera cercana a Santiago de Cuba siempre ha sido identificado por El Cobre, en perfecta alusión a la riqueza mineral que guarda en sus entrañas.

Sin embargo, cuando se menciona el lugar, lo primero que recuerdan muchos cubanos es su santuario y la imagen de la Santa Patrona: la Virgen de la Caridad del Cobre.

El afamado terruño, convertido desde 1612, en sitio de peregrinaje y procesión de creyentes que atribuyen poderes milagrosos a la Virgen ha inspirado a pintores, escritores, poetas y músicos. Quién en nuestro país no ha cantado aquella tonada que contribuyó a dar fama a ese paraje y que dice: "Y si vas al Cobre/ quiero que me traigas/ una virgencita de la Caridad."

Mina Grande es el centro minero más antiguo de América Latina; su explotación se remonta a 1530.

DE LEYENDAS Y HECHOS

Cuenta la mitología popular que en 1806 al negro esclavista Juan Moreno y otros dos mineros cruzaban en una pequeña embarcación la Bahía de Nipe en busca de sal cuando se les apareció la Virgen Santísima con el niño Jesús en los brazos.

El milagro corrió como pólvora por la ciudad y a los pocos días las autoridades gubernamentales y religiosas de El Cobre, rodeadas de los pobladores, recibieron en gran procesión a la idolatrada virgen que fue expuesta en una ermita, construida en La Maboá.

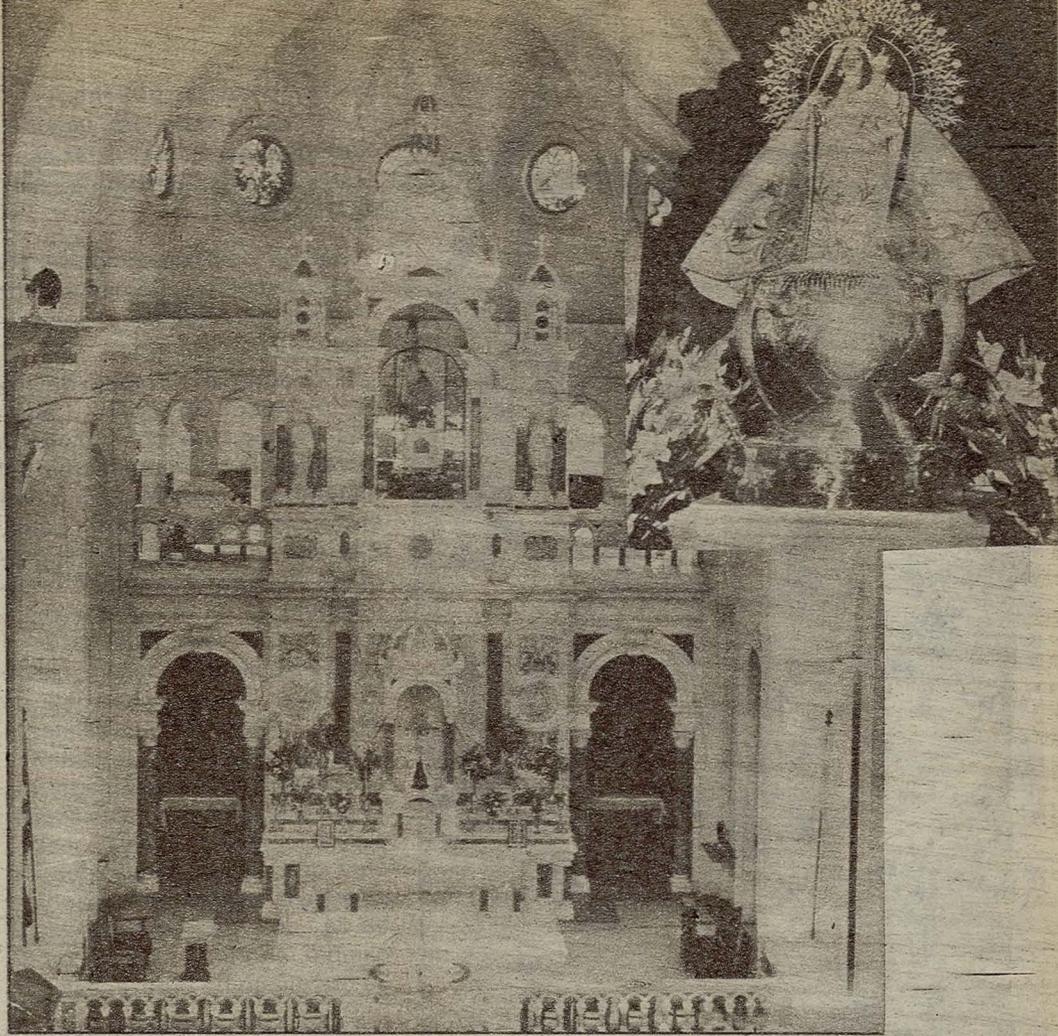
En 1638, aparece una rica veta de cobre; el hecho determina el traslado de la virgen hacia otra zona donde se le construye un templo mayor. No es hasta 1927, cuando es edificado el actual santuario con su altar de plata fundido y la Capilla de los Milagros, sobre

Altar Mayor del Santuario.

cuyos muros penden toda clase de exvotos.

Documentos del Archivo de Indias testimonian que más de cuatro siglos y medio atrás, al primero que se le concedió la gracia real de extraer el cobre de la tierra fue el plátero Luis de Espinoza; luego este se declara en quiebra ante sus acreedores. En 1550, el ayuntamiento santiaguero le otorga los derechos de explotación de la mina al alemán Juan Tozel, quien con personal técnico de su país reinicia los trabajos extractivos. Por esa fecha, a orillas del río Senserenico, nace la comunidad minera, integrada por criollos y españoles, quienes se desempeñan como operarios y por negros e indios que laboran como peones. A finales del siglo XVI muchos santiagueros se enrolan en la empresa extractiva huyendo de terremotos y ataques de piratas.

Posteriormente, la mina es adquirida por una compañía inglesa, en 1830; y después por una norteamericana en mil novecientos y pico. Ambas modernizan los equipos para imprimírle a la producción un ritmo más próspero. En esta etapa de bonanza los franceses fomentan las plantaciones de café y cacao en las estribaciones montañosas. A partir de 1959, la historia del lugar cobrará nuevos aires cobreros, tan mágicos como cuando su descubrimiento.



UNA MINA CON DUENDE

La Mina Grande del Cobre es heredera de la Empresa Minera de Santiago de Cuba, después de la fusión entre geología y minería. Sus 416 trabajadores se dedican a la extracción y beneficio del mineral de cobre. Las instalaciones están consideradas las más antiguas

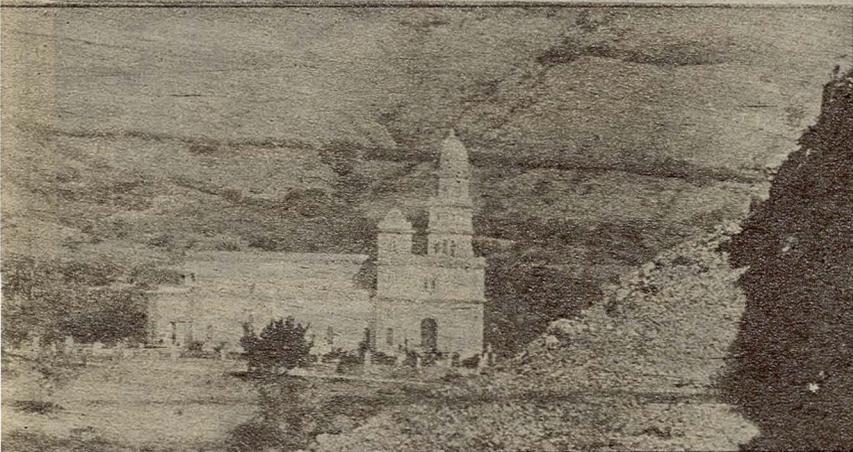
de América Latina y la explotación data de 1530. En sus entrañas han trabajado africanos, chinos y hasta europeos.

En la actualidad, los hombres explotan, fundamentalmente, el cobre y atienden la producción de bióxido de manganeso y minerales de hierro. A partir de este año toda la producción está destinada a los mercados ingleses.

Los yacimientos —divididos en Mina Central, Mina Blanca y sector Gitanilla— son explotados a cielo abierto. A finales del siglo deberán comenzar a procesar cobre de la mina subterránea.

Según Pedro Húng, directivo de la empresa, el mineral sale con una

El santuario de la Virgen de la Caridad del Cobre, aledaño a la mina, es un sitio de constantes peregrinaciones de creyentes y visitas de turistas.





Las barrenadoras obtienen muestras de hasta cien pies de superficie para determinar el grado de mineralización de las profundidades.

norma de identificación del 18 por ciento de cobre, pero han existido momentos en que ha alcanzado hasta el 21.6 por ciento.

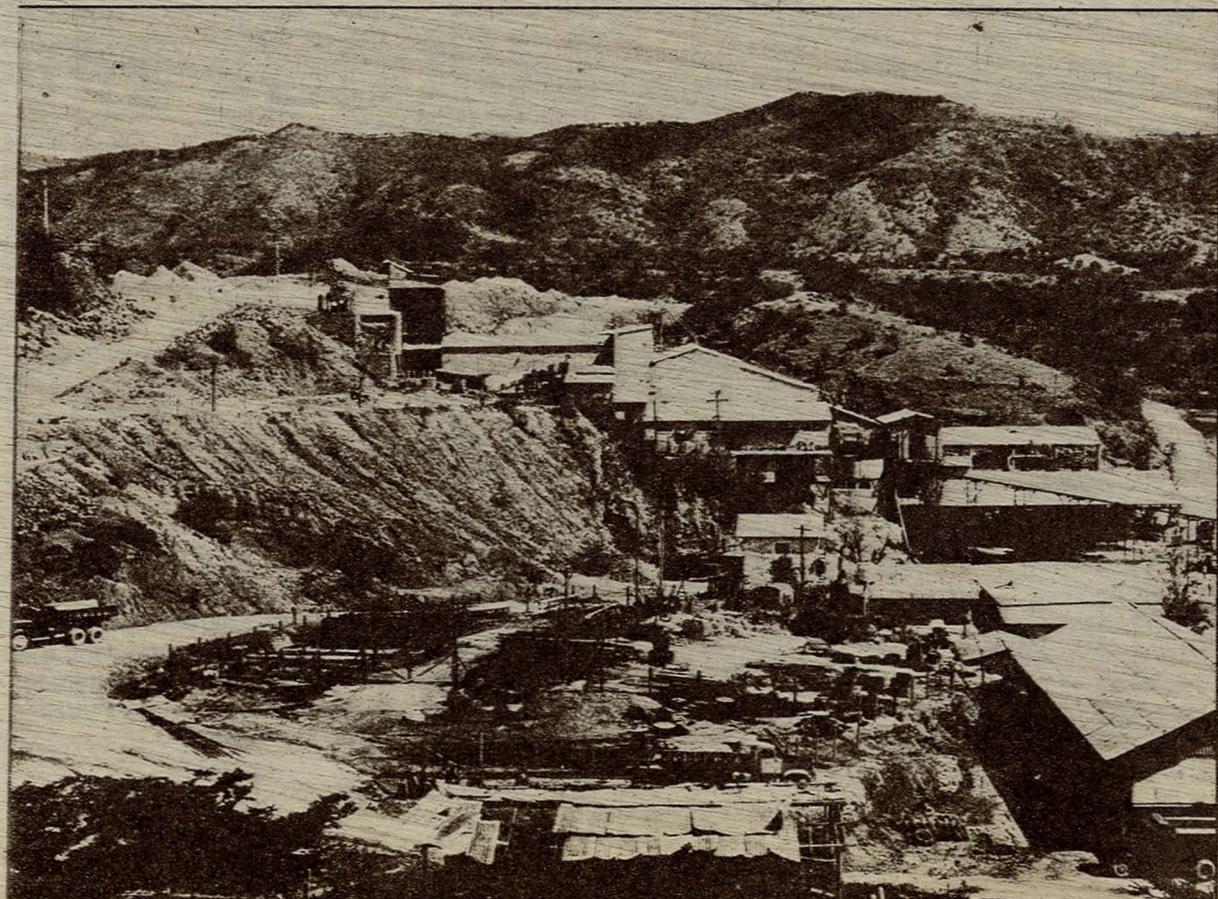
—El agregar un banco de limpieza y magnetizadores a algunos equipos ha contribuido a incrementar la recuperación del mineral en el proceso tecnológico (entre el 4 y el 5 por ciento). Ello eleva la cotización del producto final en el mercado internacional —afirma el ingeniero químico que lleva 15 años en el ramo y se ha desempeñado desde tecnólogo principal hasta jefe de área. El minero afirma que tienen la posibilidad de llegar a una norma de identificación de alrededor del 22 por ciento (ley media de comercialización internacional). Y aclara para que se tenga una idea del valor de la calidad que una tonelada de cobre de la mina de Matahambre, en Pinar del Río, con un 30 por ciento de pureza, está co-

tizada en mil 600 dólares en el mercado exterior.

El concentrado extraído de Mina Grande tiene una característica peculiar que le hace muy valioso desde el punto de vista comercial: un alto contenido de azufre (por encima del 32 por ciento). Este es muy importante como combustible en la pirometalurgia y en los altos hornos. Una tonelada de cobre de Mina Grande posee, también, pequeñas proporciones de oro, hierro y plata. A esto se le denomina traza en el argot geológico.

El pasado año y a pesar de las interrupciones debido a las carencias de reactivos necesarios en el proceso tecnológico y a la falta de electricidad cumplieron y sobrecumplieron el plan de producción. La sustitución de materias primas y las innovaciones a las antiquísimas maquinarias permitieron tal proeza productiva. Actualmente, por sólo citar un ejemplo, trabajan con espumareda, un sustituto del aceite de pino (reactivo utilizado para producir la espuma de flotación). Este compuesto químico lo

A pesar de los más de cuatro siglos y medio de explotación, Mina Grande tiene aún amplias reservas de cobre.



obtienen a partir de la hidrólisis del bagazo de caña.

Por estas y otras razones muchos visitantes afirman que en la mina sigue hospedándose el duende de la creación.

DE TRADICIONES Y PROSPECCIONES

Los yacimientos a cielo abierto muestran en algunos sectores que ya se ha llegado al nivel 30 por encima de la superficie del mar. En geología se toma como referencia el nivel del mar, al que se le denomina cota cero.

Para los incrédulos y pesimistas que pronosticaban la imposibilidad de continuar operando una mina con más de cuatro siglos y medio de vida constituyen un rotundo mentís las prospecciones geológicas efectuadas en las profundidades y las zonas aledañas a la cantera. Estas denuncian las posibilidades de incrementar las reservas y elevar de categoría las conocidas actualmente. Estudios hechos en los yacimientos subterráneos arrojan que se podrá llegar hasta el nivel menos 75 y en extensión a más de un kilómetro.

Indagando sobre la atención médica que reciben los trabajadores, cuya edad promedio es de 40 años, conozco que poseen un consultorio del médico y enfermera de la familia donde son realizados los chequeos periódicos para evitar patologías propias de los mineros como la silicosis. Aunque como allí las barrenaciones son a cielo abierto, hasta el momento, los perjuicios en la salud de los hombres son mínimos.

Conversando con el ingeniero Iván Martínez Leyet, técnico principal del grupo a cielo abierto, me comenta que antes de comenzar la explotación de un área son realizados los proyectos extractivos. Esto coadyuva a que se cumplan todos los pasos técnicos para la extracción del mineral y que tenga menos posibilidades de empobrecimiento (la llamada roca estéril).

En El Cobre la tradición minera es muy grande, el oficio es transmitido de padres a hijos. En esto influye, también, que el poblado no tiene otro centro de empleo.

Para formar un minero son requeridos muchos años y esfuerzos. Este debe tener la intuición natural para saber cuándo una mina tiene posibilidades de derrumbe y hasta cuándo una pequeña piedra puede desprenderse. En la instalación, existen mineros con 30 y 35 años en la profesión que son de gran ayuda a los más jóvenes.

UNA MUJER QUE JUEGA CON TIERRA

Cuenta que cuando niña su madre le tenía prohibido jugar con tierra. Hoy la ingeniera Isabel "Chavela" Bresler es jefa de la brigada de barrenación y explosivos y está considerada la primera mujer, sino la única, al frente de una cuadrilla de mineros en Cuba:

—En los inicios nunca sentí un rechazo de mis compañeros de brigada. Sí notaba que miraban con ternura y conmisericordia; quizás por mi físico: pequeño y delgado. Desde que llegué comencé a adquirir las experiencias de los más viejos y a tomar decisiones colectivas. Me siento muy querida y respetada entre mis compañeros. Es cierto que el trabajo tiene sus riesgos, pero alguien tiene que hacerlo, dice Chavela con modestia.

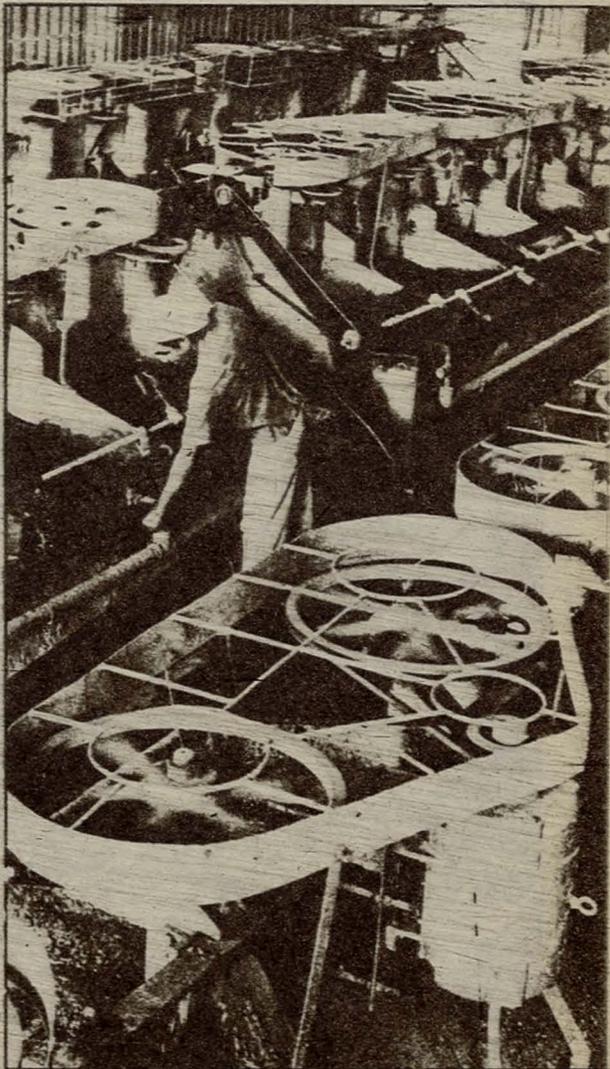
Bajo la mina se suda terriblemente y el obrero pierde mucho líquido que necesita recuperar tomando abundante agua y jugo. Actualmente, los trabajadores reciben una cuota alimentaria y de aseo, propia de minero y adaptada a las posibilidades económicas del país.

Chavela conversa sobre el proceso productivo y explica que el mineral es arrancado con un tamaño aproximado de 400 milímetros. Este va a parar a la planta que lo tritura hasta 25 milímetros en la

molinos de bolas, donde se produce la molienda húmeda. El cobre se convierte en pulpa y pasa a la flotación, método que permite separar el mineral útil de la ganga. En las celdas de flotación son adicionados los reactivos y luego el cobre es sedimentado para que vuelva a pasar al estado sólido.

Los filtros sacan el agua del mineral que, finalmente, pasa a los secadores naturales, donde se aprovecha la energía solar. Así de complejo es el proceso en el que intervienen ingenieros, tecnólogos, químicos, operarios y aprendices.

Me marchó de Mina Grande no sin antes cumplir una promesa: llevar a mi madre, un fragmento de la brillante roca.



La planta de beneficio separa el mineral útil de la ganga.

EL SATELITE ARTIFICIAL

Damos respuesta a Ernesto Carriazo, de 10 de Octubre, Ciudad de La Habana

LOS satélites artificiales y las naves interplanetarias — primero estuvieron presentes en la imaginación de novelistas. Keert Lassvitz, profesor de matemáticas, de origen alemán, citó un satélite artificial en su novela **Sobre dos planetas**, aparecida en 1897. En 1929 el mismo autor, pero con el seudónimo de Hermann Noordung, volvió a referirse a tal objeto volador en la obra **El problema del viaje por el espacio**.

Con mayor seriedad, Julio Verne, el famoso escritor francés, abordó el tema de los objetos voladores y describió un cañón descomunal mediante el cual "mandó" a la Luna una bola con viajeros a bordo. De su creación son las novelas: **Cinco semanas**

en globo, **De la tierra a la Luna** y **La vuelta al mundo en 80 días**; las tres escritas en el siglo pasado, cuando la Astronáutica aún no se había convertido en ciencia y arte de la navegación por los espacios interplanetarios.

Los auténticos precursores de la Astronáutica son el ruso Ziulkwiski, cuya obra científica apareció en 1903, el norteamericano Goddard (1915), el alemán Oberth (1923), el francés Esnault-Peltomé (1928) y el ruso A. Rynine, quien entre 1928 y 1932 escribió el tratado científico **Astronáutica**, en nueve volúmenes. La era espacial fue inaugurada por la Unión Soviética el 4 de octubre de 1957, con el lanzamiento del primer satélite

artificial de la Tierra, el **Sputnik I** (**sputnik** es voz rusa, significa **compañero de camino** y, por extensión, **satélite**). A esta grandiosa hazaña siguió otra, el envío a la Luna del **Lunik I**, el 2 de enero de 1959; y poco después una nave se posaría en la superficie lunar. Un hombre norteamericano también se pasearía por ese suelo.

El Sputnik I tenía una forma esférica, un peso de 83,6 kg y estaba dotado de cuatro antenas de varilla de 2,4 a 2,9 m de longitud. Los instrumentos a bordo permitieron medir la densidad de la alta atmósfera y obtener datos sobre la propagación de las señales de radio en la ionosfera. Pasaron cuatro años del lanzamiento del primer satélite y de nuevo la URSS se anotó otro enorme triunfo, cuando el 12 de abril de 1961, el piloto Yuri Alexeievich Gagarin voló al cosmos y dio una vuelta al globo terráqueo en una hora y ocho minutos. El primer cosmonauta del mundo abrió el camino hacia las estrellas en la nave llamada **Vostok I**.

La desaparecida Unión Soviética y Estados Unidos han sido los países de mayor desarrollo en la creación de satélites artificiales y naves cósmicas (automáticos y tripulados). Así fueron puestos en órbita por la URSS los denominados Sputnik, Lunik, Vostok y otros. Mientras, Estados Unidos fabricó las series Explorer, Pioneer, Ranger, Discoverer, etcétera.

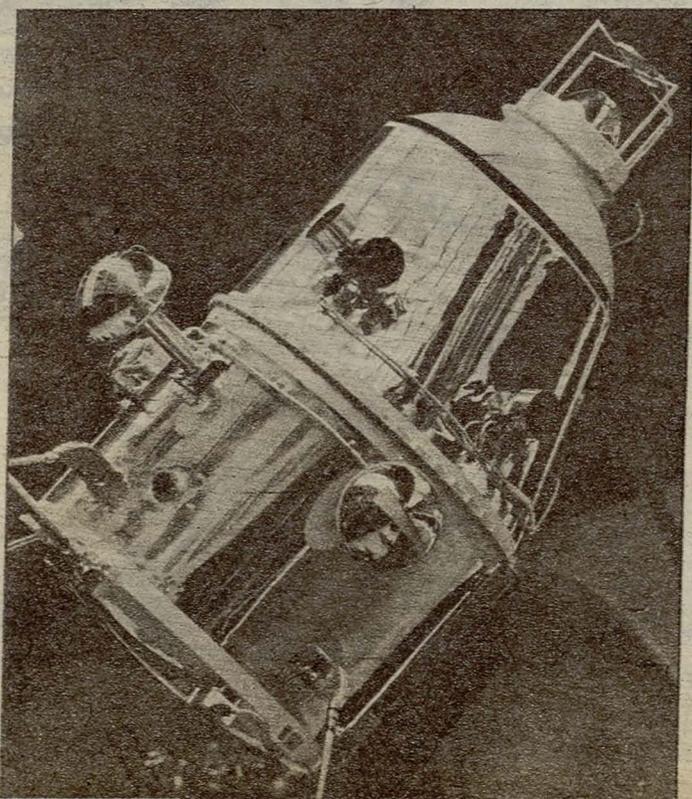
Específicamente los satélites artificiales están dotados de equipos propios para tomar medidas, fotografías o hacer observaciones. También llevan aparatos que re-

gistran los resultados de los trabajos efectuados y luego transmiten estas informaciones a las estaciones terrestres. La energía para el funcionamiento de los instrumentos inicialmente era suministrada por acumuladores y después por pilas de combustible, generadores isotópicos y pilas solares de células fotovoltaicas.

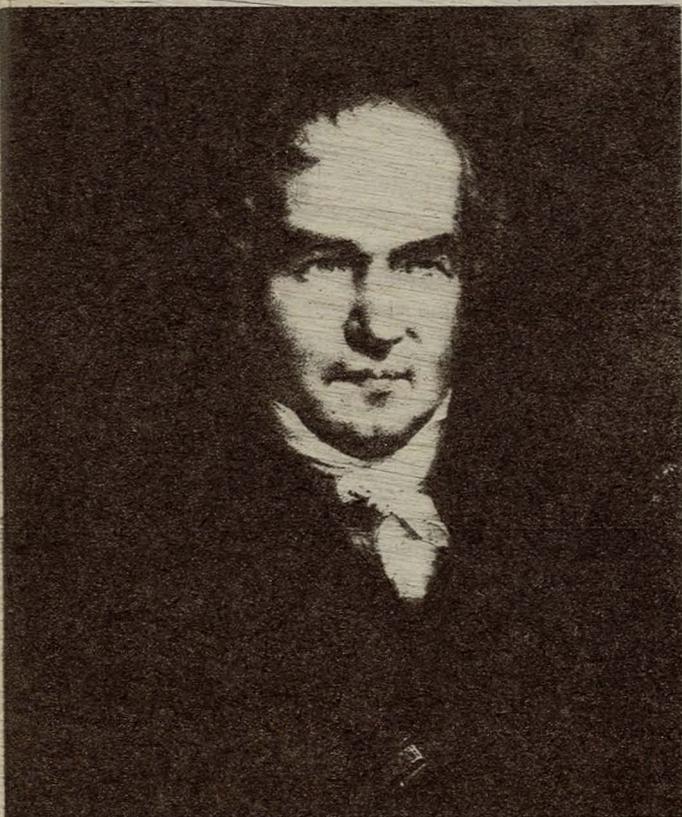
Las aplicaciones de los satélites son numerosas. Por ejemplo, los de comunicación transmiten de un continente a otro programas de televisión y, además, sirven para establecer simultáneamente gran número de llamadas telefónicas entre abonados de todo el mundo y el envío y recepción de múltiple diversidad de datos. Existen asimismo los satélites de navegación, de recursos terrestres y los meteorológicos. Estos últimos permiten a los pilotos conocer con rapidez la posición de los buques y de los aviones. La vida de un satélite puede ser corta o muy larga, según el fin que el hombre le haya destinado.

De acuerdo con la descripción dada por la **Enciclopedia Universal Sopena** y el **Diccionario Larousse Ilustrado de las Ciencias**, el satélite artificial es el objeto ingenioso lanzado por el hombre en torno de la Tierra, siguiendo órbitas neperianas, o sea de la misma naturaleza que las que describen los planetas en torno al Sol. Los lanzados por la URSS, unos diez entre 1958 y 1961, sirvieron de ensayos previos para el envío de un hombre al espacio cósmico.

ANGELA ORAMAS



Por constituir un instrumento preciso de investigación, las aplicaciones de los satélites son diversas y muy útiles.



ALEJANDRO DE HUMBOLDT

Pide datos biográficos Bárbara Herrero, de Holguín

EL investigador alemán Alejandro de Humboldt viajó por América desde julio de 1799 hasta agosto de 1804. Había llegado 307 años después de Cristóbal Colón, para estudiar al nuevo continente "como una totalidad viva y activa". En los cinco años que estuvo en esta región "le hizo más bien a América que todos los conquistadores", según el Libertador Simón Bolívar, quien también lo calificara de verdadero "descubridor del Nuevo Mundo".

Para nuestro continente, Humboldt es un personaje inolvidable. Por eso ciudades, escuelas, ríos, monta-

ñas y otros muchos lugares y cosas llevan su nombre, como una cueva de pájaros en Venezuela, una bahía en California y una calle en La Habana. En Cuba pasó varios meses, coleccionó materiales e hizo una monografía sobre la Isla.

De niño era enfermizo, tímido y considerado menos talentoso que su hermano Guillermo, quien sería un importante humanista y filósofo. Pero el pequeño Alejandro sí disfrutó estudiar intensamente las ciencias naturales, lo cual le sirvió para escribir su primer libro: **Observaciones mineralógicas sobre algunos basal-**

tos del Rin, donde hay una investigación vinculada a la geología y la botánica. Así se formó el geógrafo y naturalista que viajaría infatigablemente por el mundo, motivo por el cual obtuvo enorme cantidad de información detallada.

En Suiza adquirió conocimientos para el estudio de glaciares; en los Alpes del norte de Italia concibió la idea de representar a los países como una mina, y dedujo que todo el interior de España era una sola meseta. En Madrid maduró el gran sueño de viajar hacia las tierras americanas y el 5 de junio de 1799 zarpó Humboldt y, henchido de felicidad, escribió: "Parto con la fragata española **Pizarro**. ¡Qué tesoro de observaciones podré reunir para mi obra sobre la construcción del cuerpo terrestre!"

Junto con su amigo, el botánico francés Aimé Bonpland, realizó la gran aventura. Visitó la isla Tenerife y observó de cerca el volcán **Pico de Teide** y en Ecuador subió al **Chimborazo**, con sus 6 300 metros. Cuatro meses durmió en la selva "rodeado de cocodrilos, boas y tigres... Comiendo sólo arroz, hormigas y a veces hasta monos". Venezuela, Colombia, Guyana y Cuba lo motivarían a testimoniar sus observaciones y ni siquiera las constantes picadas de los mosquitos pudieron impedirle anotaciones como esta: "No puedo sostener con firmeza la pluma a causa del dolor provocado por el veneno de los insectos". Canadá y Estados Unidos fueron también objeto

En 1804 regresó a Europa con 35 cajones llenos de piedras, insectos, moluscos, dibujos y los diarios de la larga expedición, todo lo cual le valió para que en el transcurso de 20 años produjera 36 volúmenes con los resultados de su gran viaje. En ellos hay 1 400 ilustraciones sobre "los magníficos y variados países de América".

Entre sus obras fundamentales se cuentan: **Visiones de la naturaleza**, **Cosmos** y **Viajes asiáticos**. En 1826 publicó en París su célebre **Ensayo político sobre la isla de Cuba**, cuya circulación fue prohibida en la colonia por las observaciones de condena contra la esclavitud en Cuba. El barón de Humboldt se opuso siempre a toda forma de discriminación racial y por estas opiniones el regente portugués en Brasil había dictado contra él una orden de detención, válida para el territorio brasileño.

Años más tarde se dedicó a la vida diplomática al servicio de Prusia. En París conoció a Simón Bolívar y al emperador Napoleón. Luego intentó viajar por el Asia para una investigación en el Tíbet y el Himalaya, pero fracasó como en otro proyecto: una expedición a Rusia.

Alejandro de Humboldt, nacido en Prusia en 1769 y fallecido en 1859, queda en los anales de la historia universal como uno de los grandes investigadores de la naturaleza.

ANGELA OJAMAS
CÁMERO



Una de las teorías antropológicas modernas de más fuerza sostiene que los antecesores del *Homo sapiens* surgieron en África y luego se expandieron al resto del planeta.

tocondrial— pueden atribuirse a mutaciones genéticas que ocurren con una regularidad estadística, a modo de un reloj molecular.

En sus estudios comparativos, Wilson halló muy pocas variaciones, muchas menos de las que el reloj molecular habría registrado si los ancestros del hombre hubieran vivido aislados en África, Asia y Europa desde el antiguo *Homo erectus*. El ADN mitocondrial con más mutaciones era el de las mujeres africanas y, según cálculos antropológicos, esa rama tiene unos 200 mil años de antigüedad. El equipo de Allan Wilson llegó a la conclusión de que los humanos modernos descendemos de una pequeña población del continente negro que se extendió por toda la tierra.

Después de convencer a los antropólogos, la teoría de la Eva africana sufrió, a partir de 1992, sucesivos ataques y adhesiones.

Empleando técnicas similares, el genetista Allan Templeton revalidó recientemente la teoría del origen plural del hombre. A su juicio, el equipo de Berkeley no empleó técnicas informáticas adecuadas. Para demostrarlo utilizó matemáticas más perfectas que modifican los cálculos de Wilson. Templeton recibió un espaldarazo del veterano paleoantropólogo Milford Wolpoff, quien ha sostenido durante años que el *Homo erectus* es el padre de todas las poblaciones europeas, del Medio Oriente y de Asia. El reciente hallazgo de dos cráneos en China, mezcla de *Homo sa-*

ALLAN DESNUDA A EVA

Nuevos estudios antropológicos confirman la teoría que ubica los orígenes de la humanidad en África

OCULTOS tras un grueso cascarón de tiempo, los orígenes del hombre moderno continúan suscitando enconadas polémicas dentro de la comunidad científica. Las técnicas de análisis genético son, en buena medida, las felices culpables de la controversia.

En 1987, el bioquímico norteamericano Allan Wilson y su equipo de la Universidad de Berkeley echaron por tierra la teoría de que el *homo sapiens* había surgido en diferentes zonas geográficas, de manera independiente. Para sorpresa de los antropólogos, Wilson propuso un extraño concepto: la Eva mitocondrial. A partir de estudios genéticos, este investigador afirmó que una mujer africana de

200 mil años de antigüedad era la madre común de todos los humanos.

En lugar de rastrear polvorientos fósiles humanos, el grupo de Berkeley examinó el ADN mitocondrial de 47 mujeres de distintas etnias. A diferencia del material genético localizado en el núcleo de las células animales, el ADN de las mitocondrias —diminutos orgánulos celulares— sólo es transmitido a los hijos por la madre. Los científicos estiman que las alteraciones de la cadena hereditaria —más frecuentes en el ADN mi-



piens y *Homo erectus*, respalda sus teorías. Al parecer, en Asia se produjo una evolución hacia el ser humano moderno al mismo tiempo que en África.

Sin embargo, cuando parecía que la Eva africana estaba a punto de abandonar la corrida, nuevos estudios han venido en su socorro. Dos informes independientes, publicados este año en la revista científica *Nature*, avalan la teoría de que la humanidad desciende de una hembra humana primigenia que vivió en África hace unos 200 mil años, o quizás más.

Diane Waddle, una antropóloga de la Universidad de Nueva York, recurrió a un método estadístico conocido como correlación de matriz, para comparar diferencias entre diversos cráneos humanos. Aunque admitió que los resultados del estudio no pueden resolver el tema del lugar de origen, Waddle escribió que los análisis cuantitativos presentados aquí respaldan la creencia de un solo origen de los seres humanos modernos.

Simultáneamente, un equipo encabezado por Anne Bowcock, de la Universidad de Texas, puso sus ojos, nuevamente, en los misterios del material genético. Mediante el estudio de segmentos pequeños, repetitivos y altamente variables del ADN, conocidos como microsatélites, encontró una mayor diversidad genética en fósiles humanos de África, lo que sugiere que estas fueron las poblaciones más antiguas. Los conglomerados humanos que se mudan de sus lugares de origen tienden a tener menor diversidad genética.

El surgimiento de técnicas como la reacción en cadena de la polimerasa, que valió un Premio Nobel a su autor, Kary Mullis, ha revolucionado los estudios antropológicos en los últimos diez años. De hecho, ha abierto las puertas a dos nuevas disciplinas: la antropología molecular y la arqueología molecular. Cada vez más, los aportes de estas ciencias apuntalan la teoría

ADN FEMINISTA

LOS genes, esas microscópicas estructuras moleculares que atraen la atención de la antropología moderna, son las unidades de la herencia. Compuestos por ácido desoxirribonucleico (ADN), contienen toda la información que controla y define los rasgos de la estructura orgánica o fenotipo en los seres vivos.

En las células animales, el ADN se halla en el núcleo (ADN nuclear) y en las mitocondrias, que son diminutos orgánulos que convierten la glucosa en una energía más fácilmente utilizable.

El ADN mitocondrial podría ser un vestigio de una fase de vida libre en la historia del orgánulo. Los científicos suponen que precedió a

la simbiosis, originaria de las células modernas.

La mayor diferencia entre ambos tipos de ADN reside en su forma de transmisión de la herencia. Los genes nucleares heredados por los organismos provienen tanto del padre como de la madre y se combinan al azar en la reproducción sexual. Por eso los hijos no son exactamente iguales a algunos de los progenitores.

Los genes mitocondriales, al contrario, son transmitidos sólo por la madre. De ahí, el interés que despierta en los estudios antropológicos el rastreo de las mutaciones genéticas de este ADN para reproducir la historia de la evolución en los seres humanos.

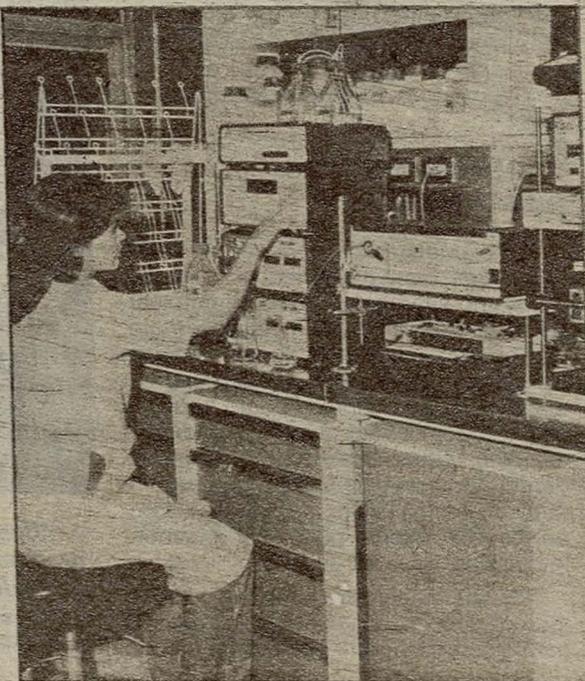
de que el *Homo erectus*, antecesor del *Homo sapiens*, emigró desde África, cuna de la humanidad, hacia Eurasia y, sobre todo, hacia Malasia e Indonesia.

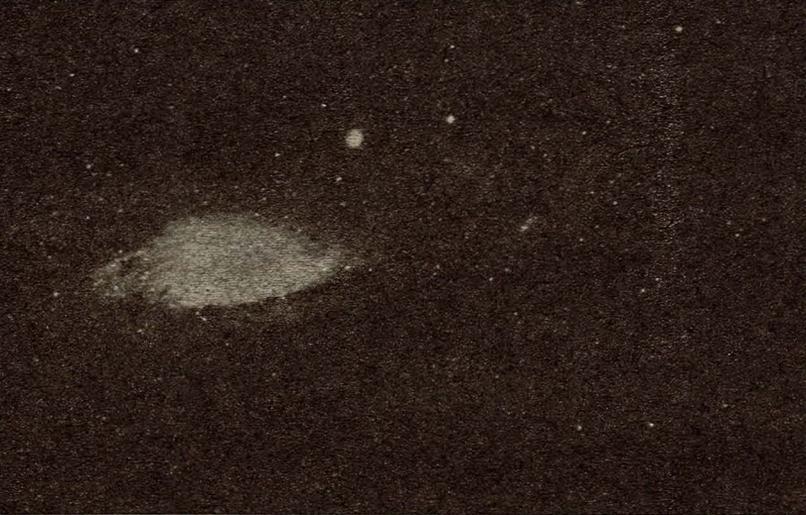
Los científicos esperan despejar en breve plazo las dudas que aún subsis-

ten. Los estudios del material genético conservado en huesos fósiles —antes sólo se examinaba el ADN en la sangre de seres vivos— contribuirá a dirimir la polémica del origen humano. Por lo pronto, la investigación genética ha iluminado uno de los grandes principios de la biología del siglo XX: todas las personas somos parientes sumamente próximos, afirma la antropóloga cubana Noemí González Lara. Las semejanzas de nuestros ADN son mayores de lo sugerido por las dispares variaciones anatómicas de la humanidad.

En última instancia, el nuevo campo de estudio permitirá a los biólogos comprobar la Teoría de Darwin paso a paso a lo largo de la historia. Como dijo Allan Wilson, el autor de la controvertida *Eva mitocondrial*, podemos soñar con sorprender con las manos en la masa a la evolución molecular.

Novedosas técnicas de análisis genético dieron nacimiento a una nueva ciencia: la antropología molecular, que estudia genes fósiles para determinar los orígenes del hombre.





La tentación de las predicciones lógicas continúa atenazando a las ciencias modernas

DEL CALVO HERNANDO

Pregunta crucial sobre el futuro del universo es ésta: ¿cuál es la densidad media? Si resulta inferior al crítico, el universo se expande siempre. Pero si es superior, el universo se contraerá y con el tiempo sufrirá un gran aplastamiento. Así lo predijo el físico Stephen Hawking en su reciente libro **Agujeros negros y universos y otros ensayos**.

Además, poseo ciertas ventajas sobre los profetas catastrofistas. Aunque el universo vaya a contraerse, puedo decir con seguridad que no sufrirá su expansión al menos durante mil millones de años. No estoy aquí para comprobar que me equivoco.

Ahora —recuerda al autor de **El tiempo**— todas las fechas para el fin del mundo han quedado un poco más incidentes, pero como los profetas dispusieron de un margen de acción para sus aparentes fa-

lta, gobiernan la materia en todas las situaciones normales, pero aún desconocemos las leyes precisas que la gobiernan bajo condiciones extremas. Estas leyes son importantes para comprender cómo empezó el universo, pero no afectan a su evolución futura, a menos que el universo retorne a un estado de altísima densidad.

CAOS: ECUACIONES INESTABLES

Aunque pudiéramos conocer las leyes relevantes que gobiernan el universo, quizás no seamos capaces de emplearlas en la predicción de un futuro remoto. Ello es así porque las soluciones de las ecuaciones de la física pueden denotar una propiedad conocida como **caos**, es decir, la posibilidad que las ecuaciones sean inestables. Bastará un leve cambio durante un breve tiempo en el modo en que un sistema existe, para que su comportamiento ulterior pueda ser totalmente diferente.

Pero casi con seguridad, las leyes que gobiernan el cerebro humano son de **conducta caótica**, en cambio un pequeño cambio puede conducir a un resultado diferente. Esto significa que, en la práctica, predecir la conducta humana, aunque conozcamos las leyes que la gobiernan,

Sabemos que el universo puede contener también lo que se llama **energía oscura**, que no podemos detectar directamente. Ha de haber una cantidad invisible de materia cuya energía gravitatoria sea suficiente para mantener las galaxias en su giro. Cabe una estimación razonable del volumen de las galaxias y cúmulos de esta materia, pero cuya existencia tenemos que inferir. Pero tal estimación se basa en datos que todavía alrededor de un 10 por



Stephen Hawking, a pesar de su **invalidez cuadruplégica**

de la densidad crítica requerida para una contracción del universo.

PROYECTO ANTES DE ABANDONAR EL PLANETA

Por último, he aquí la respuesta de Stephen Hawking a la pregunta de un conocido programa de radio de la BBC.

—Hasta ahora, Stephen ha vivido treinta años más de lo que le anunciaron. Ha sido padre de varios hijos cuando le dijeron que nunca los tendría. Ha escrito un best-seller y ha revolucionado ideas antiquísimas acerca del espacio y del tiempo. ¿Qué más proyecta hacer antes de abandonar este planeta?

—Me complace lo que he conseguido, pero es mucho más lo que me gustaría hacer antes de irme. No me refiero a mi vida privada, sino a términos científicos. Me agrada saber cómo unificar la gravedad, la mecánica cuántica y las otras fuerzas de la naturaleza. Deseo especialmente saber qué es de un agujero negro cuando se estufa.

VACUNA CONTRA LA MALARIA



Madrid—El bioquímico colombiano Manuel Patarroyo obtuvo el premio Príncipe de Asturias para la Ciencia por su creación de una vacuna sintética contra la malaria que podría salvar millones de vida.

La vacuna de Patarroyo, la SPF 66, todavía está en el período de pruebas, pero es probable que resulte ser el primer medio barato y seguro de combatir una enfermedad que infecta a 300 millones de personas al año en el mundo y mata entre tres y cinco millones.

El colombiano de 47 años de edad, que también recibió este año el premio Edimburgo a la Ciencia, donó los derechos de la vacuna a la Organización Mundial de la Salud.

La vacuna, la primera producida químicamente, deberá estar lista para su uso generalizado en cuatro años a un costo de menos de 30 centavos de dólar por tratamiento. (REUTER)

EUREKA

CABLE OPTICO CHINO

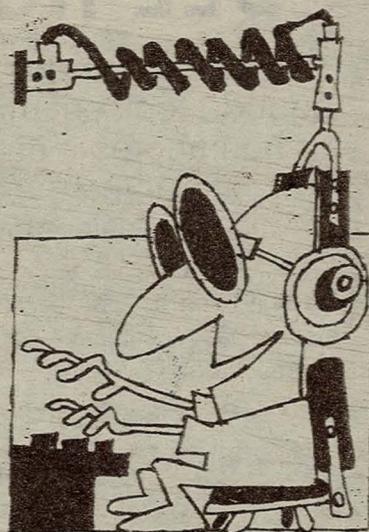
Beijing—Para finales de este siglo, China concluirá la construcción de una importante red de telecomunicaciones compuesta por 16 líneas interurbanas de cable óptico, que cubrirá todas las capitales provinciales y se conectará con la red mundial.



Wu Jichuan, ministro de correos y telecomunicaciones, dijo que ha sido elaborado inicialmente el noveno plan quinquenal (1996-2000) para desarrollo de telecomunicaciones e indicó que dará prioridad a la construcción de redes de cable óptico de larga distancia.

Wu declaró que el cumplimiento del plan elevará la capacidad telefónica nacional de los 42 millones de líneas actuales a más de 140 millones de líneas y el índice de disponibilidad telefónica nacional llegará al ocho por ciento, mientras que en las áreas urbanas llegará a 30 ó 40 por ciento. (XINHUA)

NUEVA MAQUINA LECTORA PARA CIEGOS



Madrid—The Reading Edge, la sexta generación de máquinas lectoras para invidentes, ha sido fabricada por Xerox Imaging Systems a un costo de 4 mil 537 dólares cada una.

Según Perfiles, la revista de la Organización Nacional de Ciegos Españoles, la lectora convierte en voz sintética cualquier soporte impreso, es capaz de leer en voz alta, con diferentes idiomas: español, inglés, francés, alemán, italiano, noruego y sueco.

La máquina posibilita editar textos en Braille, grabarlos en casetes y guardarlos en la memoria de una computadora para después leer en voz alta esa información archivada.

DEPORTES

Tema del Centenario

LA GENESIS DEL HONOR

El deportista desborda en un segundo los sentimientos que otro ser humano es incapaz de motivar durante su existencia

Por ENRIQUE CAPETILLO

EL atleta oficia en su doble condición de génesis de las manifestaciones deportivas, y al mismo tiempo resulta el fundamental soporte de la llamada gran industria del espectáculo en el mundo. Quizá sean pocos los esfuerzos dirigidos a enaltecer

su figura, a preservarla de los peligros que le acechan, a propiciar su desarrollo integral, a que tome conciencia de que su conducta es un espejo, y a dotarle durante su juventud del indispensable arsenal técnico y docente que le facilite una vida socialmente útil, llegado el momento del retiro.

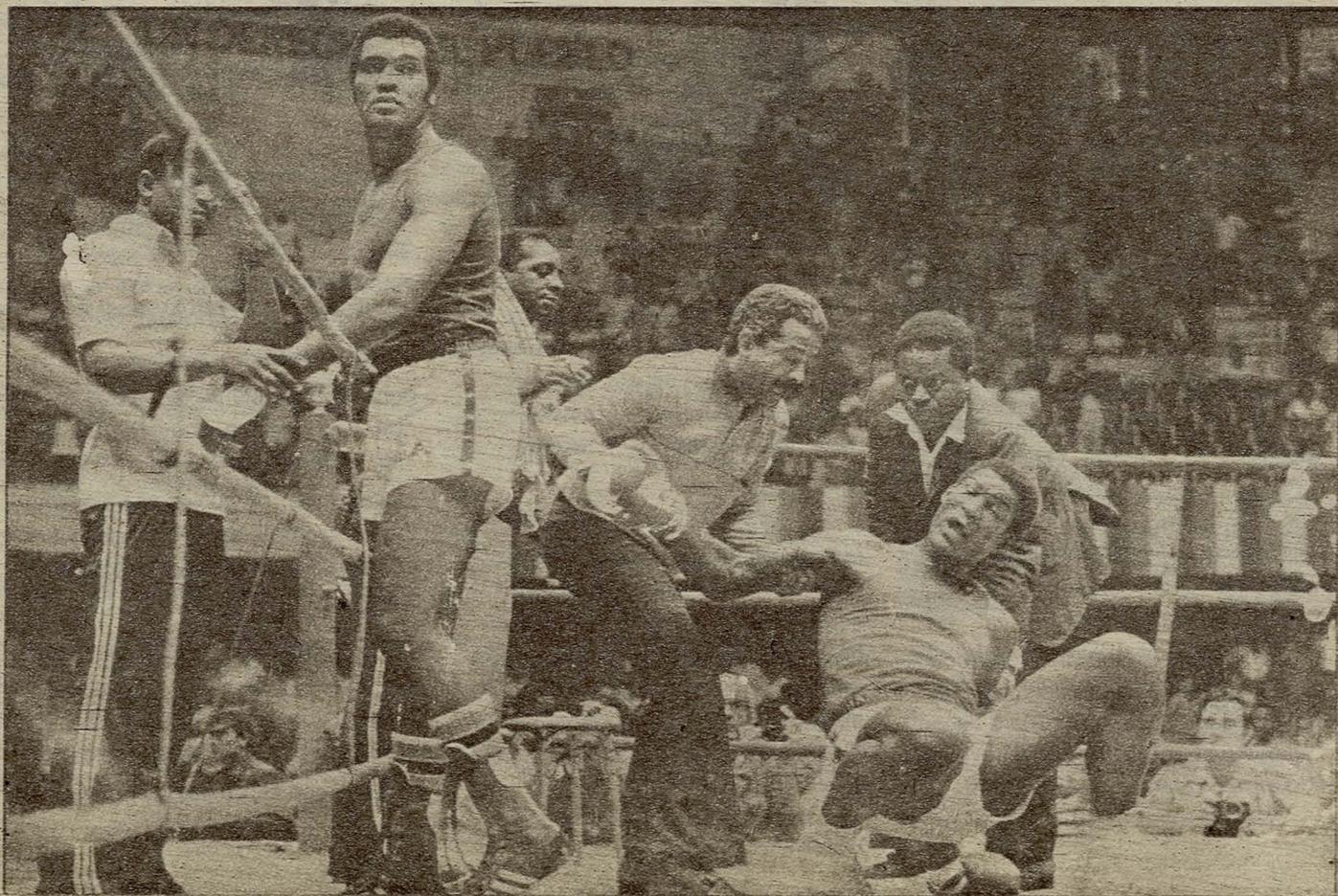
TENDENCIAS ANTAGONICAS

De la misma forma que el deporte ha ido alcanzando un desarrollo sin precedentes a escala universal, la búsqueda de talentos, sobre todo en aquellas disciplinas que desbordan mayores expectativas, alcanza índices paralelos.

Sin embargo, la política de captar a exponentes de alto rendimiento proyecta una espiral anárquica, no exenta de factores tales como el hipertecnicismo y el empirismo, así como la sed desenfrenada de muchos de explotar, en el menor tiempo posible, sus virtudes y posibilidades para que se convierta en una maquinaria muscular generadora de dinero.

El hipertecnicismo subestima la condición natural del deportista para destacarse en una disciplina específica,

Teófilo Stevenson, poco después de alcanzar su último título mundial, colgó los guantes en plenitud de facultades.



Abanderado de la ética y el honor, el ideal olímpico es acechado por peligros constantes.

aunque no haya cursado escuelas, especializadas, y no reúna los requisitos del somatotipo aplicable a cada uno de los deportes.

La otra cara de la moneda es el empirismo, el cual rechaza la indispensable aplicación de la técnica y la ciencia y ha situado su reinado en el Tercer Mundo, sobre todo en las manifestaciones de tiempos y marcas.

La búsqueda de un punto equidistante entre una y otra tendencias debe constituir la indispensable ruta a seguir por aquellos entrenadores capaces, al margen de criterios esquemáticos y de prejuicios.

Resulta imposible reflexionar en torno al atleta tercermundista sin hacer mención a su condición de materia prima de bajísimo costo.

En casi todas esas naciones el deporte solo se circunscribe a unos pocos planteles privados, a las universidades y a los clubes.

Incluso hay países que no cuentan con un sistema nacional de educación, que contemple como un deber del Estado impulsar la práctica deportiva entre niños y adolescentes.

Las causas de esta cruda y asfixiante realidad las encontramos en la abismal desigualdad entre naciones pobres y ricas, lo cual incide en el subdesarrollo del primer grupo de países que cargan con una deuda externa



que se incrementa, y como contrapartida. Aparece un esquelético presupuesto para el llamado gasto social.

Cuba, quinto lugar en los Juegos Olímpicos de Barcelona, con infinidad de atletas y colectivos que exhiben elevadas calificaciones en el concierto deportivo mundial, resulta la excepción. Pese a la difícil situación económica que afronta, el deporte en años de crisis, ha sabido encontrar fórmulas de autofinanciamiento que propician su ascenso continuado.

Durante algo más de dos décadas de existencia, el **Fondo de Solidaridad**

Olimpica ha intentado contribuir a que la situación entre los países pobres no sea tan desoladora. No obstante, cuando se impone repartir entre muchos, los resultados no pueden satisfacer lo deseado.

Un estudio presentado ante el comité ejecutivo de la Organización Deportiva Panamericana (**ODEPA**) revelaba que los exponentes de alto rendimiento del continente solo recibían del **Fondo de Solidaridad** la posibilidad diaria de ingerir un simple bocadito de queso y un refresco.

Mientras que en las naciones ricas el atleta goza de una serie de ventajas por el apoyo que recibe de los clubes, las federaciones, los patrocinadores y los propios gobiernos, la situación varía radicalmente en el Tercer Mundo.

Solo unos pocos exponentes de excepcionales condiciones, las cuales tienen la oportunidad de emigrar, logran imponerse y alcanzar la fama. Si esto ocurre en su vida deportiva, ¿qué le depara el futuro en el orden social?

Su posterior incorporación al medio resulta trabajo

sa al no contar, en la mayoría de los casos, con la indispensable capacitación que le asegure un futuro decoroso.

Crear las condiciones necesarias para que los atletas sean seres socialmente útiles constituye un deber de primer orden a cumplir por las entidades que lo dirigen. **El Congreso Olímpico del Centenario** está en la obligación de pronunciarse claramente al respecto, y compulsar a los dirigentes y entidades responsables a la toma de conciencia y de medidas que tal situación requiere.

Todos los factores que de forma directa o indirecta inciden en el desarrollo y formación del joven, están llamados a jugar una función cada vez más dinámica y comprometida con dicha gestión.

CITA CRUCIAL

Durante mi vida periodística he conversado con infinidad de atletas en retiro que me han confesado que para ellos el momento más difícil ha sido percatarse que sus facultades han mermado. Algunos por razones económicas, por amor propio y devoción a la competencia, dudaban si debían abandonar el deporte activo o no.

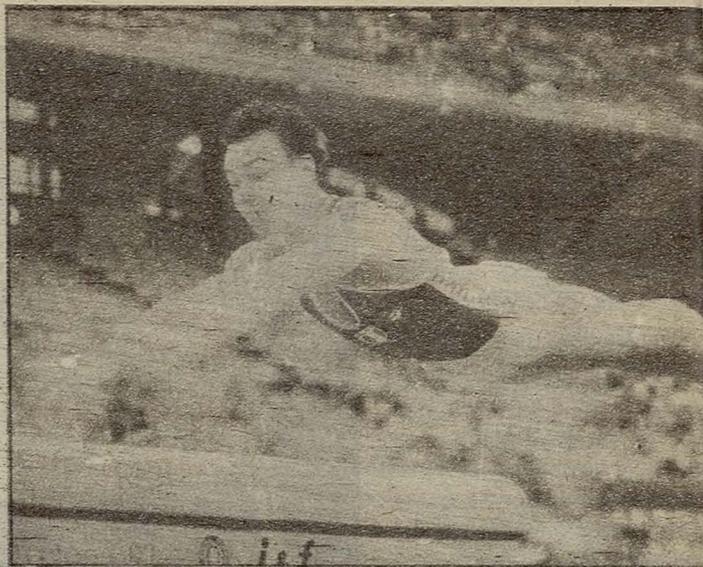
Son muchos los que reconocen que deseaban dejar una imagen de figura de primera línea entre el gran público, y no alejarse de los estadios como un fracasado. Sin embargo, no siempre la decisión a priori es la más acertada. Un desenlace de tal naturaleza requiere de análisis realistas y de muchísima objetividad.

Entre los que se retiraron en pleno apogeo de la fama se encuentra Teófilo Stevenson, una genuina leyenda olímpica. Recién concluidos los Campeonatos Mundiales de Boxeo, en Reno, Nevada, donde pulverizó a todos sus rivales con su maestría pugilística y terrífica pegada, logrando su tercer título del orbe, el cubano decidió colgar definitivamente los guantes.

"Pienso que todos los que tanto me han admirado merecen respeto de mi parte. Ellos se llevan la mejor imagen de mí, y esa es la que realmente perdura."

He conocido también a otros exponentes que han abandonado el deporte en excelentes condiciones, y lo han hecho por las enormes cuotas de sacrificio que exige la manifestación atlética.

Al convertirse el deporte en el espectáculo cimero a escala mundial—un ejemplo reciente lo encontramos en la Copa Mundial de Fútbol—, el número de competencias se multiplica. Los Grand Prix de atletismo, la cantidad impresionante de torneos de fútbol, la proliferación de ligas de baloncesto profesionales y los grandes premios de voleibol, así como la irrupción de las copas del orbe y torneos clasificatorios y por invitación en casi todas las disciplinas, obligan a los participantes a un régimen de vida y de competencias que desencadenan enormes desgastes energéticos y unas tensiones a veces insostenibles para hombres y mujeres muy jóvenes, los cuales distan en el tiempo de



¿Cuántas repeticiones al año necesita realizar un gimnasta, para mantenerse en el rango del alto rendimiento?

haber alcanzado su plenitud física y emocional.

¿Cuántos miles de kilogramos tienen que levantar al año los pesistas en sus entrenamientos? ¿Cuántas repeticiones ejecutan gimnastas y clavadistas durante su preparación? Algo similar ocurre con el resto de las manifestaciones.

El alto rendimiento es quizá la más exigente y agotadora de todas las carreras. Cuando no son las lesiones las que determinan el declive, resultan los fenómenos depresivos, las insostenibles tensiones, el tedio al mismo deporte, los factores que compulsan al atleta a su "inesperado" retiro. El rigor de los entrenamientos, los reiterados viajes por avión, el alejamiento de la familia durante largos períodos, son factores que taladran muchas voluntades al extremo que los títulos, los premios y hasta la fama pasan a ocupar un lugar secundario.

En la comercialización en gran escala, en el predominio del dinero, en las exigencias de las cadenas televisivas, de los empresarios y patrocinadores, encontramos la causa fundamental de esa situación.

No es por casualidad que la gran peste del **doping** comenzó a extenderse por el planeta en la medida que los intereses comerciales invadieron las arenas deportivas durante la pasada década.

FARALLON DE PREJUICIOS

Tanto Arnold y Coubertin, como Muller y Ruiz, en sus medulares tratados sobre pedagogía, al abordar la problemática del deporte, le han dedicado una especial atención a las relaciones del atleta con su núcleo familiar.

Existe un aspecto que ha oficiado como un freno en algunas sociedades del Tercer Mundo, y no es otro que las formas discriminadoras

que se ejercen para impedir la incorporación de las mujeres a las manifestaciones atléticas.

Casi siempre el foco discriminador establece una retroalimentación familia-sociedad y viceversa. Los orígenes se hallan en los criterios oscurantistas, religiosos, étnicos, paternalistas, de sumisión y acatamiento absolutos por parte de la mujer al hombre y a la familia. También todavía prevalecen en algunos estratos insólitas interpretaciones que sustentan que al incorporarse la mujer al deporte pierde parte de su encanto...

¿Alguien pudiera concebir unos juegos olímpicos, unos campeonatos mundiales, unos juegos regionales o una simple competición local sin la dinámica y el atractivo que encarna la presencia de las mujeres en el ejercicio de su deporte favorito?

Insistir en la formación docente y profesional del exponente de alto rendimiento resulta un aspecto medular por el cual hay que exigirle a muchos.

Por afinidad, por vocación, al atleta le corre por sus arterias la sangre del deporte. No obstante, sin una debida capacitación, muchas veces universitaria, le resultaría imposible laborar como entrenador, como especialista en cualquiera de las ramas científicas e investigativas colaterales, como periodista o comentarista, como administrador e incluso como árbitro, destinos lógicos de aquellos para quienes la manifestación atlética no guarda secretos.

Su papel formador hacia los jóvenes resulta de importancia capital. Algo similar ocurre en su proyección hacia su club, su provincia, su nación, los aficionados y la sociedad en su conjunto. Las glorias olímpicas y mundiales son efímeras, cuando no van acompañadas del necesario rigor ético y moral.

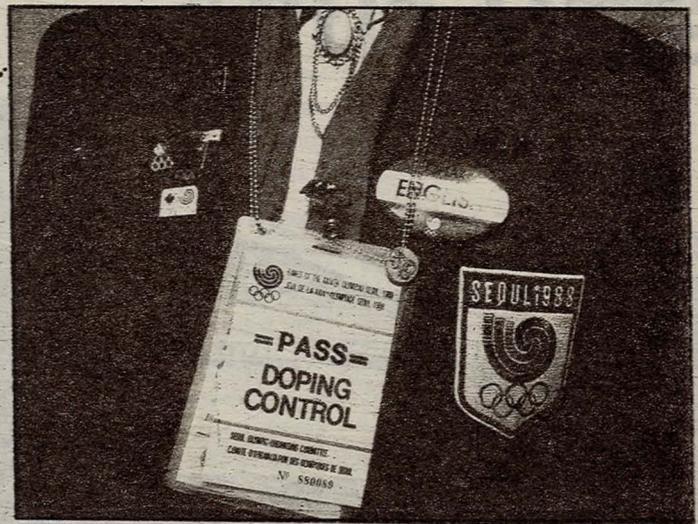
Un atleta impacta y desborda en un segundo los sentimientos que otro ser humano es incapaz de motivar durante su existencia. El no es un ser perfecto, pero debe tratar, a toda costa, de cuidar su imagen. Téngase presente que también es un generador de estados de opinión pública.

De lo anterior se infiere que no todos se encuentran en condiciones de aceptar los enormes retos físicos, competitivos, psicológicos y sociales que el alto rendimiento les exige.

A diario le pedimos mayores resultados, elevadas dosis de caballerosidad, de espíritu de **fair-play**, de conducta inmaculada, de no recurrir jamás al **doping** o a las trampas.

Sin embargo, cabe preguntar: ¿Cómo se sentirá ese gran conglomerado de deportistas, ejemplo dentro y fuera de las instalaciones, ante el constante acoso de que son víctimas por parte de empresarios, de agentes y por algunas de las más importantes cadenas televisivas, factores degradantes que pretenden exprimirles la savia de su talento?

Por desdicha, otros muchos yacen en los brazos de



La peste del doping se regó por el mundo, en la medida que el dinero comenzó a invadir, en gran escala, las arenas competitivas.

la corrupción. Ejemplos sobran. Resultó una bofetada el soborno colectivo del cual fue protagonista el conocido equipo de fútbol **Olimpique de Marcella**. ¿Y qué decir de los numerosos escándalos por el consumo de drogas u otras denigrantes actitudes asumidas por boxeadores, exponentes de campo y pista, futbolistas, pesistas y peloteros profesionales?

En una y en otras encontramos un común denominador: la más elemental violación de la ética del deportista.

Existen situaciones preocupantes a las cuales el Comité Olímpico Internacional, las federaciones deportivas, y los comités olímpicos nacionales tienen que salirles al paso.

Un hecho ocurrido en Barcelona no puede repetirse. ¿Por qué se le permitió al "todopoderoso" **dream-team** de baloncesto de Estados Unidos pernoctar en lujosos

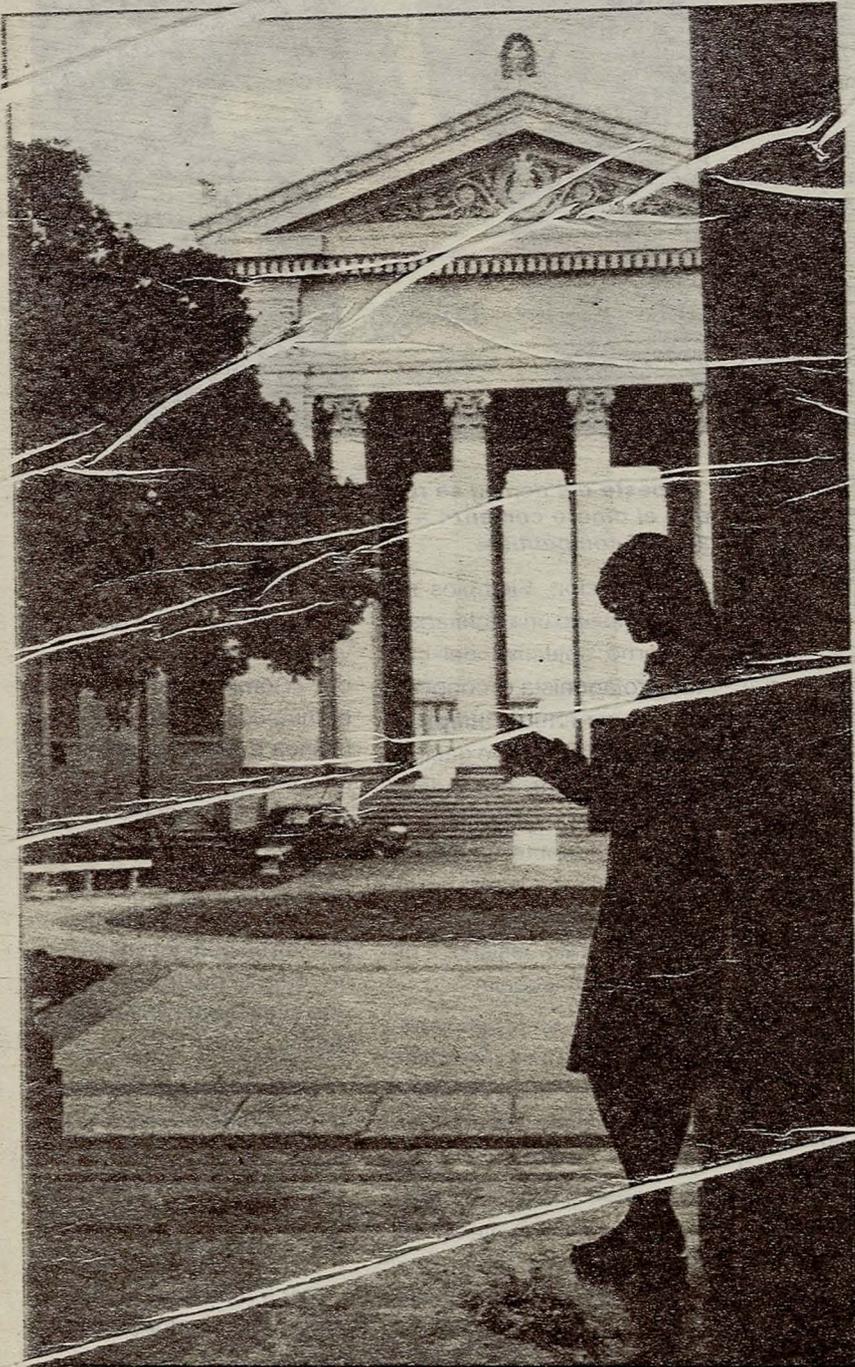
hoteles, y vivir fuera de la villa? ¿Esto no es una palmaria violación de la carta olímpica? ¿Cómo se habrá sentido el humilde competidor de Guinea Ecuatorial, de las islas Cook o el de Mauritania ante esa circunstancia matizada por el desprecio, el hegemonismo y el derroche?

Pienso que la familia olímpica en su conjunto tiene que impedir a cualquier precio que situaciones análogas se repitan.

Estos son algunos de los peligros que acechan y tratan de cercar al atleta en su diario transitar por las atestadas avenidas preñadas de deformaciones.

Por fortuna, en Cuba, otro y muy enaltecido es el horizonte





Educación superior

ESTABILIDAD Y CAMBIO

A inicios del curso escolar, el ministro de esta rama responde preguntas acerca del presente y el futuro

Por LUIS SEXTO

Fotos: JOSE M. TEMES y ROGELIO MUÑOZ

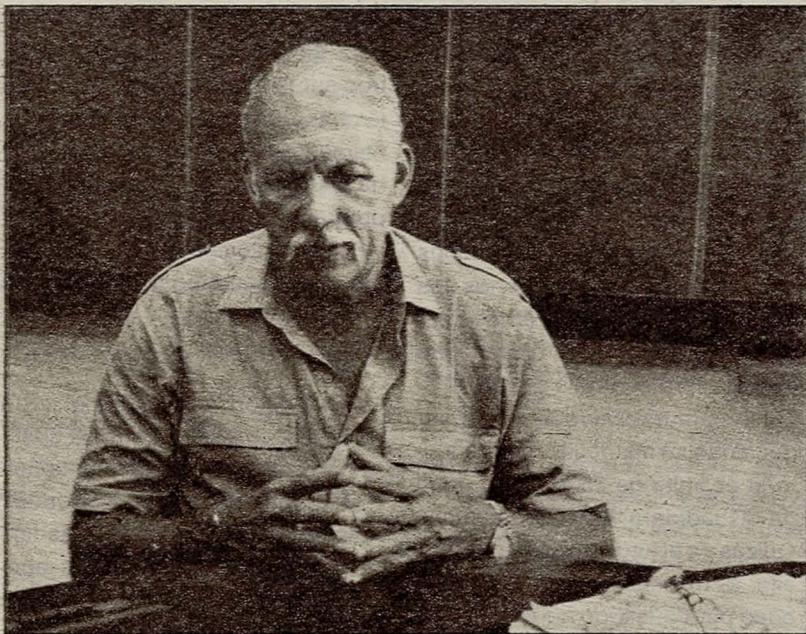
UNA pregunta personal comienza la entrevista con Fernando Vecino Alegret, ministro de Educación Superior. Ha dirigido usted el ministerio durante 18 años, ¿no se ha aburrido de hacer lo mismo? Y responde que no. "Estoy dispuesto a realizar cualquier tarea, incluso la de soldado de fila, que fue por donde empecé."

Vecino —ingeniero industrial, 56 años, dos hijos— comenzó siendo "soldado de fila" a los 18 años. Entonces se hallaba en México y esperaba embarcar hacia Cuba en una expedición. Al fin un vuelo impaciente y audaz lo puso, solo, en Camagüey. Luego en tren a Santiago de Cuba. Allí contactó con el Movimiento 26 de Julio. Y jornadas más tarde se hallaba en la Sierra Maestra, a tiempo para ser uno de los guerrilleros que detuvo la ofensiva del ejército de la tiranía en la ejecución del Plan FF (fin de Fidel) a mediados de 1958. Esos momentos los evocó recientemente en un libro titulado *Rebelde, testimonio de un combatiente*, donde narra en una atmósfera romántica, limpia, su peripecia individual, y delinea la imagen de su jefe inmediato, René Ramos Latour, cuya muerte en uno de los combates de la Ofensiva es el instante más triste en la vida de Vecino.

—Ministro, ¿le basta su actitud disciplinada para perseverar

tanto tiempo con entusiasmo en la misma función?

—Yo veo algo nuevo todos los días en mi trabajo. En el ministerio practicamos la convivencia de la estabilidad y el cambio. La estabilidad sola te anquilosa; el cambio solo te conduce a la locura. Juntos propician el surgimiento de ideas frescas que garantizan el perfeccionamiento.



Los profesores universitarios no sobran, aunque se reduzca la matrícula en el pregrado, porque además de las tareas de la enseñanza de posgrado y la investigación científica, tienen la vertiente de la extensión universitaria.

—Hablando de cambios, en algunos parlamentos en los centros de trabajo se propuso modificar el sistema de gratuidades de la educación superior, cobrar los cursos de postgrado, por ejemplo.

—Sí, en efecto. Me sorprendió oír la propuesta. Nunca pensé en esa idea. Y creo que debemos meditar en si cobramos o no los postgrados. Hay que tener en cuenta que quien asiste es un profesional, generalmente con salario. Quizás sea una manera para que el usuario valore mucho más la oportu-

dad de actualizar e incrementar sus conocimientos...

—Hubo trabajadores que sugirieron cobrar incluso la matrícula universitaria...

—La gratuidad de la enseñanza superior de pregrado permanecerá inalterable. Es una conquista del pueblo de Cuba. Recientemente, en un pleno ampliado de la FEU se

de un estudiante becario en cinco años es de 12 300 pesos; de un egresado del curso vespertino-nocturno, unos 6 500 pesos, y del curso por encuentro, 3 600 pesos aproximadamente...

—Los extranjeros están exentos de gratuidades, ¿no?

—Claro. A los extranjeros les cobraremos, como es usual en otros países, excepto a quienes reciban becas del Gobierno Revolucionario. Por ejemplo, la universidad estatal dominicana pide a los extranjeros unos 6 000 dólares al año.

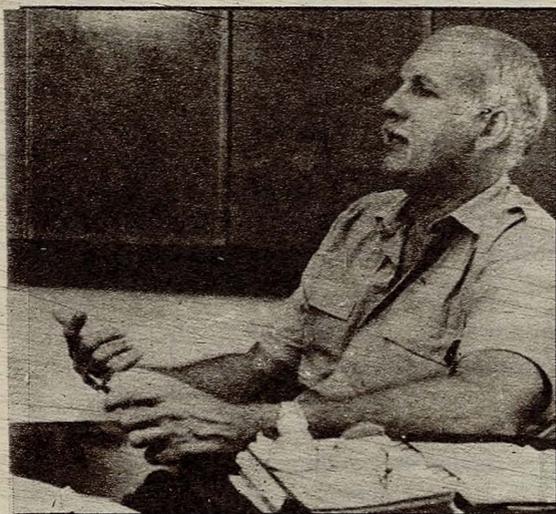
—Quiero insistir en los cambios. Se habla de un proyecto de unificación de diversos centros de enseñanza superior. ¿Es cierto? ¿Hasta dónde llegará ese propósito integrador?

—Es cierto que el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros autorizó crear una comisión que a partir del mes de septiembre estudiará una posible unificación de los centros universitarios del Ministerio de Educación, del INDER y del Ministerio de Educación Superior; se prevé también la integración de varios centros de nuestro ministerio. Sobre esta idea aún no hay unanimidad; existen diferentes lógicas al enjuiciar el asunto. Las ventajas, a mi juicio, son evidentes, puesto que sería un proyecto de racionalidad en las actuales circunstancias. La matrícula universitaria disminuirá. Calculo que en el curso próximo, 1994-1995, tendrá menos de 150 mil estudiantes. Pienso que no se justifica que en el país existan 61 instituciones universitarias independientes. Al unificar algunas se ahorrarían cuadros, profesores, recursos materiales.

—En 1991 iniciamos una experiencia en Cienfuegos; se unieron el Instituto Superior Pedagógico, perteneciente al Ministerio de Edu-

—¿Cuánto le cuesta al Estado una carrera universitaria?

—En la situación actual, con los precios actuales en Cuba, el gasto



La universidad debe aportar a la sociedad ideas, análisis, polémica, y sobre todo en el desarrollo de la ciencia y la técnica como fuerzas productivas.

cación, y el Instituto Superior Técnico, del Ministerio de Educación Superior. Hoy, juntos, integrados, se llaman Universidad de Cienfuegos, y en nuestra opinión se han derivado muchas ventajas. Sobraron, incluso, instalaciones... Nos parece que en la unión está la fuerza, aunque habrá que meditar, estudiar, discutir en cada provincia."

—Con la disminución de la matrícula casi a la mitad del curso de 1987-1988, ¿no está acaso volviéndose más selectiva la enseñanza superior en Cuba?

—No es ese el propósito, ni tampoco el resultado. No olvides que nuestro Estado asegura un empleo a cada graduado, y como no queremos que se repita entre nosotros la situación de América Latina, donde existen muchos profesionales sin trabajo, proyectamos mantener una matrícula para la cual haya una respuesta laboral, considerando que de 11 millones de habitantes ya el país cuenta con medio millón de egresados universitarios. Es decir que, desde cierto punto de vista, la educación superior será un tanto más selectiva,

basada en principios de moralidad y justicia, combinándose, para entrar en el curso regular, el expediente académico y el examen de ingreso. Esa debe ser la tendencia en los próximos años, con inclinación a exigir más.

—¿Y cómo se evitará el riesgo del elitismo?

—Habrá siempre un estimable número de plazas para los jóvenes egresados del Servicio Militar General. Y, además, el sistema de educación superior tiene otras vertientes, como las plazas por concurso, unas 500 ó 600, a las cuales pueden aspirar todo graduado de preuniversitario hasta los 25 años de edad. Y también se ofrecen los cursos vespertinos-nocturnos, los cursos por encuentros, ambos para trabajadores, y la universidad abierta, libre o cursos dirigidos. El curso para trabajadores ha ido reduciendo su matrícula; me pregunto si el límite de 35 años de edad ha disuadido a algunas personas. Quizás en el futuro, y pienso en voz alta, el ministerio deba ampliar la edad para que todo aquel que esté dispuesto a sacrificarse estudie aunque tenga más de 35 años.

—Ministro, ¿cuál es la calidad del graduado universitario cubano: mediana, alta...?

—La preparación teórica básica de nuestro egresado es similar a la de los países desarrollados. No diría lo mismo de la preparación práctica en el laboratorio; nuestra base material es inferior. Pero los aventajamos en las habilidades prácticas laborales. Lo afirmo a plena responsabilidad, sin sobreestimarnos.

—Pero sé que su Ministerio reconoce que en el estudiante universitario existe un déficit de cultura general. ¿Cómo piensan erradicarlo, o aliviarlo?

—En efecto, apreciamos lagunas en la formación cultural general, que abarca desde las reglas de cortesía y urbanidad; resulta que muchos de nuestros estudiantes no saben comer con cuchillos y tenedor. Es un ejemplo simple. No voy a hablar de la apreciación musical y estética, que es deficiente en la universidad. Hablo de la falta de dominio de una lengua extranjera, que es un punto débil de la educación cubana. En realidad, para mejorar esa situación, nosotros sumamos una vertiente más a las tres que distinguen internacionalmente a la universidad moderna, que son la educación de pregrado, la de posgrado y la investigación científica. A estas, como dije, añadimos la extensión universitaria, dentro de la universidad y para fuera.

"Extensión universitaria para nosotros, además de irradiar cultura humanística, es extender la cultura científico técnica, introducir masivamente en el país el manejo de las computadoras, pues aunque llegaron temprano a nuestra educación superior, existen decenas de miles de profesionales que no dominan el uso de estas máquinas tan útiles. En resumen, hemos analizado que la cultura incide en la calidad de la vida. Y trabajamos para que nuestros centros, nuestros profesores, dentro del recinto universitario y fuera de él, participen en la epopeya de la extensión cultural, y coadyuemos a que, por ejemplo, en un pueblo minero o un central azucarero, el concepto de diversión no sea sólo beber ron o cerveza y bailar.

—Usted acaba de reconocer deficiencias en la enseñanza superior. ¿Existen a su juicio otros defectos?

—Llevo muchos años en el ministerio. Sé que la universidad de

hoy es superior a la de mi época de estudiante. En síntesis, y por contraste, salvo en su condición revolucionaria, la universidad del período de 1961 a 1966 era opuesta a la actual. Es decir, he visto muchos sueños cumplirse; otros, sin embargo, aún esperan por la concreción. Y me preocupa. Creo que el principal defecto de la universidad, como el del país, es la ausencia del heroísmo cotidiano. Lo dijo el Ché en **El socialismo y el hombre en Cuba**. Somos mejores en los momentos heroicos. Y ello ocurre a dirigentes, profesores y estudiantes de la enseñanza superior. Hemos estimado que se estudia un 60 por ciento de lo que se debe estudiar. Y la responsabilidad es también de nosotros, los educadores, que no hemos sabido inculcar el dar un pedacito de nuestra vida todos los días.

—¿Cuál es para usted el retrato del graduado universitario ideal?

—Fiel a la Revolución y al pueblo trabajador. Que haga votos de no tener riquezas a costa de los demás; que sepa guardar el equilibrio entre derechos y deberes. Con sensibilidad para ver los problemas y generar iniciativas para afrontarlos. Ambicioso de superación para marchar con los conocimientos de la época. Y, es importante, que llegue a su diploma sin haber cometido fraude, porque el estudiante fraudulento podría serlo siempre; arrastrará probablemente una doble moral.

—¿Está nuestra universidad en condiciones de formar ese graduado?

—En lo fundamental sí, aunque para obtener esa excelencia, cuadros y profesores debemos trabajar con más ahínco. Ese es el reclamo del país. Y nuestro desafío.



CRÍTICAS

Por ALBERTO POZO

ERRORES EN LA VIGIA

HAY cosas que uno se resiste a creer... Pero comencemos por el principio. Hace algunas semanas asistí a una de las sesiones del IV Encuentro de Turismo de Municipalidades. Concretamente, la comisión "Por la ruta de Hemingway". Naturalmente, se celebró en el museo del mismo nombre, en San Francisco de Paula.

Una de las cuatro ponencias discutidas —todas de calidad— resultó un Estudio de Mercado, de Mercedes Valdés, Licenciada actualmente trabajando en el Fondo Cubano de Bienes Culturales, aunque al realizarlo pertenecía a la Dirección de Planificación del Ministerio de Cultura.

El museo, por necesidades de reparación constructiva, cerró sus puertas a partir de junio de 1992. Después le cayó encima La Tormenta del Siglo. Vino a reabrir parcialmente sus puertas en diciembre de 1993, al ponerse a disposición del público el área de exhibición del yate "Pilar".

Muy interesantes son dos aspectos. Uno: según los cálculos de Mercedes, a razón de la tarifa de 3 dólares por turista, el museo dejó de recaudar para el país nada menos que 290 591 dólares. Dos: pude investigar que esta larga estadía inactiva obedeció mucho más a la indiferencia, a la falta de perspectiva para avizorar el daño económico que se hacía al país con el lastre de exceso de cierre por la Dirección de Cultura provincial de aquel entonces, que al déficit de recursos materiales. ¡Sí, uno se resiste a creer!

El museo Hemingway es una colección única en el mundo. Su homólogo de Cayo Hueso, según Patrick, el propio hijo del escritor, sólo tiene de real la casa; todo lo demás, desde los muebles a la jardinería es obra posterior. Y plantea rotundamente: "el arsenal espiritual de mi padre hay que buscarlo en la Finca Vigía: es una cápsula detenida en el tiempo".

Mientras Mercedes abordaba su exposición en la casa de trabajo del museo, llovía a cántaros y las crecientes goteras ponían en peligro la reunión. Gladys Rodríguez es la directora, y lleva 14 años de pasión y defensa de la entidad frente a un entorno que no la respalda suficientemente, quizá porque no se comprende el tesoro que ella guarda y enarbola; recientemente las puertas se abrieron de par en par y Gladys aseguró que en 1995 se desarrollará allí el I Encuentro Internacional sobre Hemingway, evento que se reeditará bianualmente. Subrayó que el Hemingway se ha caracterizado, paralelamente, por la atención a los nacionales y con actividades dirigidas hacia la comunidad.

El museo aporta aproximadamente la tercera parte de las divisas que ingresan el total de los homólogos en La Habana. Sin embargo, ARTEX no logra aún la caracterización de la tienda e incluso se venden en otros lugares novedades relacionadas con Hemingway que no se ofertan en el museo, según el estudio de Mercedes, que recomendamos a dirigentes y especialistas.



Impuestos

EL REGRESO DE LA BELLA DURMIENTE

Por ARIEL TERRERO Fotos: ROLANDO BATISTA y HUMBERTO MAYOL

ANTES de los 90, el cubano común había vivido más o menos ajeno a las sutilezas y enredillos de la economía. Conocía **grosso modo** del comportamiento de la zafra, la agricultura, la minería y otras ramas tradicionales, mas no dedicaba tiempo a los rompecabezas financieros. El dinero entraba y salía de su bolsillo sin mayores conmociones. Las empresas emulaban a costa de los planes de producción, pero los costos eran un idioma ininteligible para la mayoría de los trabajadores. A partir de este año, sin embargo, los intrincados dramas del presupuesto estatal han adquirido casi tanta popularidad como el béisbol y la telenovela brasileña.

Los desequilibrios financieros y las medidas acordadas por el Estado para atajar el abultado déficit presupuestario y el exceso de liquidez monetario dieron vida a los parlamentos obreros y han encendido más de una polémica callejera. Por el mismo camino volvió a la realidad cubana un tema desempolvado de los libreros de la historia: los impuestos.

La Ley del Sistema Tributario, aprobada a principios de agosto por la Asamblea Nacional, motivó acalorados debates y despertó incógnitas diversas. Unos y otras pasaron a un segundo plano en la atención pública por el impacto de los disturbios y acontecimientos migratorios que han caldeado al país en las últimas semanas. Pero, aun durante ese tiempo, los impuestos han continuado gravitan-

Después de un sueño de casi treinta años, vuelve por sus fueros una fórmula de singular relevancia dentro del conjunto de medidas para sanear las finanzas

do sobre el país como una sombra que algunos identifican con la espada de Damocles y otros con una rama salvadora para la economía. Ambas apreciaciones son los extremos opuestos de una incultura impositiva que han admitido los propios economistas del patio.

ALGO MAS QUE UNA ALCANCIA

Situadas de pronto ante una fórmula abandonada hace cerca de treinta años, no es sorprendente que muchas personas miren con recelo un asunto que toca directamente sus bolsillos. Durante esa etapa, el Estado había asumido la totalidad de los gastos de la sociedad y el ciudadano permanecía de espaldas a los trajines del presupuesto. Tal situación se hizo insos-



La aplicación inteligente del sistema impositivo deberá estimular la eficiencia económica en las empresas.

tenible en las actuales circunstancias de crisis económica que atraviesa la isla. El déficit fiscal corre el peligro de continuar creciendo, si el Estado no busca un equilibrio de gastos e ingresos. Los impuestos surgen —o resurgen— en esta coyuntura como un recurso para sufragar una parte importante de los gastos de educación, salud y seguridad social, entre otros tantos, con la contribución de todos los miembros de la sociedad, que son, en definitiva, sus beneficiarios.

El sistema tributario vino en el mismo saco de las medidas destinadas a sanear las finanzas del país. El Ministerio de Finanzas y Precios ha calculado que en 1995, año en que comenzará a aplicarse gradualmente el sistema, los impuestos recaudarán entre 500 y 550 millones de pesos. Sin embargo, esta es una medida cuyas implicaciones trascienden el mero afán recaudatorio.

Si su único objetivo hubiera sido recoger dinero circulante, no habrían hecho falta aprobar toda una ley y un sistema que incluye once impuestos diferentes, tres tasas y una contribución. Quizás con introducir tres o cuatro impuestos hubiera sido suficiente.

Por esencia, el sistema impositivo es un instrumento de control y regulación de la economía. Mediante los impuestos, el Estado re-

gula sus relaciones con las empresas y demás entidades y con los ciudadanos, en general.

Forzada por los cambios políticos internacionales y la necesidad de reinsertarse en el comercio mundial, Cuba vive un intenso proceso de reordenamiento económico. A la par que abre las puertas al capital extranjero, estimula nuevas formas empresariales de mayor autonomía, como las sociedades anónimas de capital privado cubano, las empresas mixtas, las UBPC y otras. Simultáneamente, se extiende el trabajo por cuenta propia y se despenaliza el dólar. Las nuevas entidades que surgen no funcionan al estilo de las empresas estatales rigidamente centralizadas, que entregaban toda su ganancia directamente al Estado. La vía impositiva entra en juego, precisamente, para captar parte de sus ingresos.

Uno de los impuestos más significativos en ese sentido es el gravamen sobre utilidades de las empresas.

La Ley Tributaria intenta poner en pie de igualdad a las diferentes organizaciones empresariales —cubanas, mixtas o extranjeras—, que son la fuente principal de ingresos para el Estado. Para ello, asume un criterio de gradualidad: en el sistema se introducirán paulatinamente aquellas empresas que reúnan las condiciones

LA INTELIGENCIA Y LOS RETOS

Los impuestos pueden convertirse en un factor estimulador del trabajo, la eficiencia y la productividad. De hecho, en el mundo se emplean las fórmulas impositivas que reorientan inversiones hacia aquellos sectores económicos que el Estado pretende desarrollar, por ejemplo. Todo depende de la inteligencia con que se apliquen los gravámenes, se modifiquen las tarifas, se introduzcan nuevos impuestos y se empleen recursos admitidos por la ley, como las bonificaciones.

El Estado cubano tiene en sus manos un poderoso instrumento que le plantea más de un reto. En primer lugar, aprender a dirigir con medidas económicas, en lugar de recurrir a las directrices administrativas, cuya eficacia la vida ha puesto en entredicho. Antes, las funciones del Estado como dueño de los medios de producción y administrador de ellos tendían a confundirse dentro del estrecho círculo de la centralización, pero ahora los impuestos posibilitan una diferenciación más nítida entre ambas.

El otro desafío es el de los controles. El sistema tributario exige métodos rigurosos para evitar las evasiones fiscales. La simple existencia de esta figura delictiva en el Código Penal —recién introducida— no garantiza la prevención; durante años en las empresas cubanas se han cometido robos, desvíos de recursos y toda clase de pillerías censuradas por la ley, que muchas veces escapan a los controles.

El Ministerio de Finanzas y Precios viene preparándose intensamente en todos los sentidos desde hace un tiempo. Incluso, varios de los nuevos impuestos son ensayados desde el año pasado en un grupo grande de empresas nacionales y mixtas. Pero la Ley Tributaria abre un nuevo capítulo en la economía cubana que le exige chispa no sólo al fisco sino a todos los ciudadanos y, sobre todo, a los empresarios del país.

Los impuestos no son una fórmula mágica redentora de economías, pero bien empleados pueden abonar la única clave milagrosa para salir de la crisis: el trabajo.

EL RESCATE DEL RIGOR

NOS ha faltado rigor, y no de aquel que se iguala con aspereza o esotocismo, como también define el diccionario. Aludo a, que equivale a exigencia, a severidad. Y este ha faltado en volumen notable, convirtiendo con su ausencia a la libertad revolucionaria en relación cargada de derechos y aligerada de deberes.

¿De quién es la culpa? Si acaso tuviera sentido hallar la mano o el cerebro que ahuyentó el rigor, culpables seríamos todos

o nadie. O, en juicio más exacto, es culpa del soñar con el gobierno de una justicia eminentemente ciega e inclinada por sistema hacia el lado de la benignidad. Ha sido un error de humanismo. Porque la sensibilidad revolucionaria gusta de redimir y desatar. Y de ese modo, a mi parecer, el rigor se enrejó tras las sutilezas de acero del paternalismo y el igualitarismo, desviaciones de la justicia que, pretendiendo ser estrictamente justa, consigue el efecto contrario al juzgar y distribuir según un rasero generalizador de normas y emparejador de hombres y hechos.

Y como quizás pudo preverse, las consecuencias se acumularon. Y cierto auge de la indisciplina social y cierta petulante mediocridad son hoy la secuela de la mengua del rigor. Y ante esa evidencia, sólo se tocará la aldaba de la rectificación si pasa a ser convicción social el principio de que Cuba no podrá conquistar la eficiencia si no transforma su concepción de la justicia y la atempera a las urgencias de la vida con criterio realista, esto es, con la temperatura del momento y el olfato de la meta hoy razonable.

No se trata, sin embargo, de modificar la naturaleza solidaria de nuestra sociedad, que en la justicia social o penal no establece diferencias entre el pobre y el más holgado, el de arriba y el de abajo, el blanco y el negro, el joven y el viejo, el creyente y el ateo. Esa es la esencia que debemos preservar de cualquier contaminación. Pero hay que salpimentar nuestras relaciones sociales con una dosis



Por LUIS SEXTO

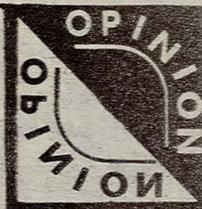
de competitividad. Y no tengamos miedo a la palabra. Las palabras no definen el contenido. Es a la inversa: el contenido agranda o achica, purifica o ensucia las palabras. Hablo de la competitividad que permita, en rigor, que el mejor se distinga del bueno, el aplicado del indolente, el apto del incapaz, y el que yerra circunstancialmente del que delinque por apego habitual a la maldad.

Mas, si lamento y repruebo como cualquier ciudadano inquieto que el rigor haya estado errabundo, sometido a los accidentes de la mendicidad, estoy seguro de que no será perpetua la desarmonía entre el mérito y el demérito, entre el mérito verdadero y el mérito artificial. Este país, he dicho en otra página, parece que a ratos sucumbe entre las turbulencias de la crisis. Pero se levanta. Paulatinamente, como el que sabe que un mal gesto puede volcar el lecho o hundirlo.

Mantengo, pues, el optimismo. Porque veo que el rigor regresa. Y así, ahora, en la concepción del estímulo productivo se prioriza a los sectores básicos, los imprescindibles para la reanimación de la economía, y dentro de ellos se estimula a unidades y trabajadores auténticamente eficientes, cumplidores. Y veo, además, que el rigor vuelve en las modificaciones del Código Penal, que procuran, en términos de léxico jurídico, "flexibilizar e individualizar la respuesta penal". Lo cual interpreto como que figura delictiva y sanción tienen ya margen para ir arriba o venir abajo, considerando al hombre que se juzga y condena en su conducta y circunstancia antes del error y en el momento del error.

Son los primeros pasos. E inspiran a confiar en que todos aprenderemos que la desigualdad entre el que trabaja o vaca, entre el virtuoso y el deshonesto, hacen más tangible la igualdad.

NO CRUZARSE DE BRAZOS



FORCEJEANDO en tiempos difíciles, adaptándose a su realidad —la más cruda en 35 años— Cuba ensaya caminos nuevos e insospechados que unos aprueban, otros rechazan y a todos inquietan.

Está hoy en juego la ilusión del desarrollo, preservando la justicia social y distributiva, la participación organizada y no anárquica y la equiparación de las oportunidades que promuevan la iniciativa, aun a expensas de la desigualdad necesaria, justa y hasta conveniente para alimentar el bienestar económico que garantice el ideal y los sueños de quienes no hemos renunciado a soñar.

El camino, tan vital como peliagudo, implica no pocos riesgos. Hoy, mucha gente parece convencida de que para salir del atolladero y las penurias cotidianas también hace falta activar las reservas éticas, por momentos desvanecidas.

La inercia, lo oportuno —mutilador de tanta ala—, la negligencia, el descontrol se ocultan, consciente e inconscientemente, detrás de buroes, oficinas, informes y mentalidades buscando resquicios apropiados para entorpecer el rumbo, que el insidioso y obsesivo bloqueo norteamericano se empeña en retorcer.

Cierto es que el país no tiene avenidas repletas de autos flamantes, ni tiendas abarrotadas —aunque quienes poseen divisas se encuentran en mejor situación para hacer frente a una dieta que para la mayoría suele ser escasa y aburrida—; sin embargo, ha logrado metas que, deterioradas por las circunstancias vigentes, son utopías en el mundo subdesarrollado.

Algunos concuerdan en que lo que más irrita no es la carencia de recursos materiales, sino la falta de iniciativa y creatividad para enfrentar la multiplicidad de problemas cotidianos, desde la elaboración y distribución del pan nuestro de cada día hasta la tan deseada eficiencia económica.



Por IDANIA TRUJILLO

A todas luces los cambios en la mentalidad de los cubanos andan a la zaga de los cambios en la economía. Conductas y hábitos vencidos por la vida aún perduran en la mente de muchas personas y en ciertas prácticas sociales. Todavía hay gente que sigue pensando sólo en su estómago y, aun peor, viven al margen o de espaldas a las urgencias del pueblo.

Es evidente también que entre nosotros hay quienes no les resulta indiferente el destino de la nación; unos no dejan de

mirar al exterior como puntal; otros confían al fin de la hostilidad yanqui el sendero que los conducirá al venturoso futuro.

¿Cómo podrá, entonces, un país que no cuenta más que con sus propias fuerzas para reacomodarse a los avatares del comercio exterior, sin fuentes de financiamiento y con un modelo económico aún en ciernes, lograr la recuperación productiva, primera e indispensable garantía para salir de estas circunstancias excepcionales?

Un desafío de tal magnitud supone un reajuste que llevará tiempo, audacia y mucha persistencia, y aunque las carencias conduzcan al desaliento, se recurre a nuevas variantes para motivar el trabajo y la iniciativa.

Cuando las medidas adoptadas por el gobierno tengan éxito, habrán contribuido no sólo a crear condiciones propicias para el despegue económico, sino también a un reconocimiento más auténtico de la sociedad cubana, de sus valores, metas y posibilidades. Ninguna fórmula mágica resolverá lo que la vida irá imponiendo en intenso y difícil aprendizaje.

Y ¿qué hacer ahora?, ¿cruzarnos de brazos ante la insensibilidad, el dogmatismo y la abulia que como mala hierba florecen donde encuentran el más mínimo rincón favorable? Permitirlo, en estos momentos, sería agrietar al país, truncarle las alas y el espíritu que necesitamos para encontrar, al final del camino, la ansiada luz.



El majestuoso Meliá Las Américas, sobre una colina.

Construcción

CAMBIO EN LAS REGLAS DEL JUEGO

Una firma cubano-española acepta el reto de la eficiencia en la terminación del nuevo hotel **Meliá Las Américas**

Por **FERNANDO DAVALOS**
Fotos: **ORLANDO MARTINEZ MAQUEIRA**

LA fotografía de la fachada del **Meliá Varadero**, en los momentos finales de su terminación hace un par de años, no se quiso publicar, o no se pudo, porque aparecían en la instantánea 100-200 constructores, de los más de dos mil allí concentrados en los últimos toques del entonces nuevo "cinco estrellas", y sólo un pequeñísimo grupo estaba **haciendo algo**.

Ahora en el hotel **Meliá Las Américas** la cosa ha sido diferente: hubo cambios en las reglas del juego y a pie de obra no pasaron del medio millar los hombres allí destacados y todos... **en lo suyo**.

Cerrar la inversión en estos términos suponía un inaplazable reto para la eficacia constructiva, crítica en tiempos de período especial.

La edificación y habilitación **llave en mano** de un hotel de máxima categoría, crucial para los programas expansivos del turismo en Cuba, se asumió así a sabiendas por la firma cubano-española **Constructores Asociados LAUTE**, integrada por la UNECA y la madrileña CONECA, con la que ahora, en su terminación, se ha llegado a lo que parece una hazaña: los gastos reales incurridos en la inversión del **Meliá Las Américas** se ajustaron a los 17 millones de dólares previamente presupuestados.

Quizá hoy esta última noticia la consideremos extraordinaria, cuando tantas veces entre nosotros el voluntarismo, la desorganización o la indisciplina han contribuido a vulnerar la disciplina del presupuesto.

El arquitecto español Francisco Otero Valdés —el gallego Paco— fue especialmente contratado por LAUTE como "encargado general" de la obra y su papel ha sido decisivo, aun cuando los principios organizativos y de disciplina técnica y laboral que ha promovido aquí no son absolutamente desconocidos para los constructores cubanos de más destreza y laboriosidad.

El ingeniero Rubén Jorge Zamora, de Cuba, quien es jefe de la inversión, y por ende superior de aquél, apunta al respecto un detalle significativo: "Paco puso aquí la **zeta**". En otras palabras, que en gran medida cuajaron sus prédicas porque, sencillamente, quien mandaba era un español muy exigente.

No puede negarse esta circunstancia, que es real, pero no debe prescindirse tampoco de cómo actúa la **mesura** del presupuesto de obra, que operó en Las Américas dando un vuelco radical en la organización y los métodos de trabajo. Pongo un ejemplo: la marcha de la

construcción demandaba arena, recebo y bloques; se recibían los cargamentos y no se chequeaban los envíos. Pero un día Rubén Jorge y Paco empiezan a detectar un gasto "excesivo" y aquél se encarama en uno de los camiones y "descubre" que en vez de los siete metros cúbicos que decía el conductor, se estaban recibiendo apenas cinco. Las rastras de volteo venían por 17 metros cúbicos y en realidad traían tres, cuatro y hasta cinco menos. A la obra entraba de menos y se pagaba de más.

Se impuso el principio del chequeo. La firma constructora recla-

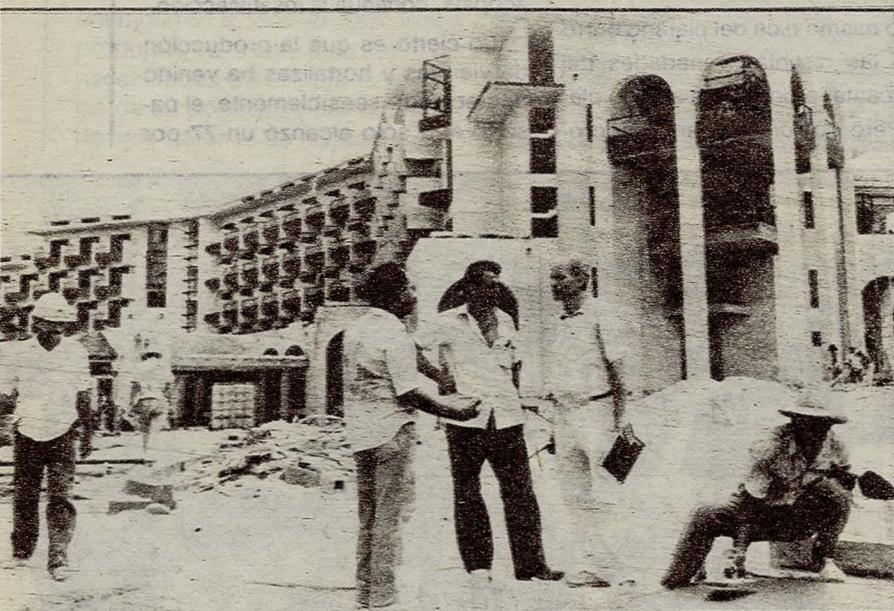
hombres que sabían trabajar y no malgastar —como propugna ahora, para bien, este "encargado general" español—, y en el país no eran escasas las edificaciones terminadas en tiempo, con excelente calidad y ajustadas a la disciplina del presupuesto.

La inversión en Las Américas pudo materializarse con un mínimo de constructores. Ni uno más. La firma LAUTE contrata este personal necesario a la filial UNECA-Varadero (Contingente **Héroes de Playa Girón**) y sólo por el tiempo específicamente calculado. Sin plantilla fija.

y aseguraba el mortero cerca de los albañiles.

Una premisa señalada con reiteración por Paco ha sido la mejor organización del mando. Los constructores recuerdan que siempre, en las obras, "había demasiados jefes", cada cual dirigiendo por su lado. Ahora aquí han funcionado 14 "encargados de obra" —capataces— que dirigen directamente a la totalidad del colectivo de constructores, sin que nadie interfiera con otras órdenes. Según avanzó la inversión surgió, además, la responsabilidad de los "jefes de áreas", que son profesionales con dominio completo de un objetivo y funciones exclusivamente de coordinación.

Sobre el uso de las maquinarias constructivas hallo respuestas claras y terminantes: cuando hacen falta aquí se alquilan únicamente las necesarias y por el tiempo necesario imprescindible. En el momento más crítico de la obra, cuando más hormigón se demandaba, operaron sólo dos concretoras (un número notablemente bajo para una obra tan grande). Es que no podemos darnos el lujo de tener maquinaria ociosa. El presupuesto vigila, me han dicho varios en la obra, casi al unísono.



El nuevo Meliá tomaba forma y a cada momento había imprevistos: Rubén Jorge y Paco en los exteriores.

mó las **demasias** facturadas a sus suministradores y no las pagó. De lo contrario, ¿quién contenía al presupuesto? El ingeniero Rubén Jorge apunta que en esta pugna "empezamos a ver la cosa de manera diferente y a fijarnos —como insistía Paco— en lo económico".

Ahora Paco se "alza" cuando se encuentra un albañil picando bloques nuevos sólo porque éste necesitaba varias mitades para terminar una pared. Desde siempre nuestras legiones de constructores han estado llenas de

En el terreno de la fuerza de trabajo ha sorprendido aquí el caso del archifamoso **ayudante**, que durante años en muchos sitios se exigió a razón de uno por cada operario. En las obras del nuevo hotel se ha trabajado hasta con un ayudante para tres de aquellos. En albañilería nunca se llegó al uno por uno. En la colocación de pisos y enchapes, la proporción fue de dos a uno, y en el resano y el fino, tres por uno. ¿Qué se hizo? Se creó un "grupo de abastecimiento" a las áreas, que subía los bloques

NUEVO MELIA

El nuevo Meliá Las Américas es el tercer hotel que se pone en marcha en Varadero, perteneciente a la empresa mixta cubano-española Cubanacán S.A., integrada por la Corporación Cubanacán e inversores canarios de la Corporación Interinsular Hispana S.A. (CIHSA).

Próximo al restaurante Las Américas, en la parte central de nuestra primerísima playa, el complejo turístico de Cubanacán está cercano a las 1 500 habitaciones, entre hoteles y bungalows.

El Meliá Las Américas, de "cinco estrellas de lujo", tiene 250 habitaciones, incluidas 30 suites, en una gran edificación monobloque, con llamativos techos a dos aguas. Posee un evidente sabor morisco, con mucho arco de medio punto, y magnífica terminación, a la altura de lo que es ya: uno de los hoteles más bellos, funcionales y elegantes de Cuba y del Caribe.



La Ley de Reforma Agraria eliminó el latifundio y dio tierras a quienes la trabajaban.

Manuel Alvarez Pinto, quien trabajara desde 1951 en el Ministerio de la Agricultura, testimonia la desatención del campo por parte de los gobiernos: "el presupuesto más alto asignado a la actividad agropecuaria fue de solo cinco millones de pesos, entre 1957 y 1958.

"La mecanización agrícola —dice— ni remotamente cubría las necesidades. Existían grandes latifundios que practicaban una producción extensiva y quedaban muchos terrenos sin cultivar.

Por su parte, Carlos Rafael Rodríguez enjuiciaba en 1963: "Comparativamente la cantidad de tierra dedicada a cultivos resultaba extremadamente escasa, sobre todo si se tiene en cuenta que de las 152 mil caballerías que se estimaban cultivadas en 1957, no menos de 100 000 estaban dedicadas a la caña, lo que sólo dejaría 52 000 caballerías para los cultivos generales.

Otra de las razones que originaban la baja productiva de la Cuba de entonces la explica Manuel Alvarez: "El país estaba bajo fuertes presiones de los Estados Unidos para que no aumentara sus producciones. Así pasaba con las zafras azucareras (y recordemos aquí lo que ocurrió con la de siete millones de toneladas en 1952)

con las cosechas de cítricos, de maíz, que ellos importaban en determinadas épocas y regulaban sus precios. ¡Hasta llevaron al congreso norteamericano una moción limitando nuestra producción de arroz y obligándonos a comprar el suyo, con la amenaza de afectar la compra de nuestro azúcar!

¿TIENE QUE VER EL PASADO CON EL PRESENTE?

Hoy que no hay nada más tenso, ni existe mayor desafío en Cuba que el del ama de casa al tratar de prepararle a su familia desayuno, almuerzo y comida, muy poca gente se detiene a reflexionar sobre el pasado. ¿Por qué tenemos que mirar hacia atrás, cuando nuestro problema es llenar el plato ahora? —dicen algunos, y el apremio es comprensible.

Mas para opinar con acierto sobre la agricultura, no puede soslayarse la relación entre el pasado y el presente. En primer lugar, nunca tuvimos una sólida cultura productiva, y en otro orden de cosas, las transformaciones que en el plano socio-económico se vio precisado a experimentar el campo cubano, tuvieron incidencia en el origen de otros problemas.

Un estudio sociológico de la Agrupación Católica de la Universidad de La Habana, publicado antes del 59, demostró que la población rural —entonces el 41,8 por ciento de los cubanos— padecía una gran miseria, a pesar de los mercados bien surtidos. "Solamente un 4 por ciento de las familias campesinas consumía carne, un 2,12 huevos y el 11,28, leche.

Recordemos que en 1953 el 75 por ciento de las viviendas rurales tenían piso de tierra, techo de guano y no contaban con electricidad, ni agua, ni comodidades sanitarias. El analfabetismo en el campo ascendía al 43 por ciento (en Oriente al 49,7). Había 200 000 familias campesinas sin siquiera una vara de tierra donde cultivar para su sostenimiento.

La Revolución eliminó todos estos males. Con la creación del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), se realizó el trascendental reparto de las tierras a quienes la cultivaban, erradicando a la vez el latifundio. Fueron construidas cientos de comunidades rurales, miles de kilómetros de carreteras, autopistas, caminos. La electrificación, la salud y la educación llegaron a las más recónditas zonas. Nuestra atrasada agricultura recibió la introducción de la ciencia y la técnica, y con ello la formación de técnicos y profesionales para el sector.

Pero desde entonces también comenzaron a surgir nuevos males que fueron trascendiendo hasta la actualidad. Manuel Alvarez Pinto, quien trabajara en el Departamento de Capacitación del Ministerio de la Agricultura, razona: "Nuestra gran tragedia empezó al querer urbanizar el campo. No cuestiono las mejorías sociales necesarias, pero si los conceptos trasladados de la ciudad al campo, sobre todo en materia educacional.

"No sintonizábamos la escuela rural al medio en el cual se desenvolvía y preparábamos al guajiro básicamente para desarrollarse en el pueblo. Esto contribuyó a que las montañas y los planes agrícolas se fueran quedando sin gente."

DEFICIENCIAS ENMASCARADAS

Por otra parte, con vistas a resolver problemas del campo, la agricultura se vio obligada a invertir parte de sus recursos en tareas ajenas a la producción. En el informe del MINAGRI a la Asamblea Nacional del Poder Popular en 1986 se reportaba una pérdida de 309,7 millones de pesos, de los cuales 270,1 —el 87 por ciento— era por gastos ajenos a la esfera de la producción mercantil y la circulación.

La falta de prioridad productiva no estaba solo en el uso de parte del dinero. Los directores de empresa y jefes de granjas se veían

ocupados en múltiples reuniones para los más insólitos asuntos: con el Ministerio de Educación, con el Ministerio de la Construcción, con el Poder Popular... Así el "reunionismo" fue sustrayendo a responsables de la agricultura de su principal función.

No obstante las citadas deficiencias, en la década del 80 y principios del 90 no hubo una situación alarmante en cuanto al consumo de productos agrícolas —por demás ayudado con otras opciones de alimentos.

Los recursos llegaban por tubería ancha y muchas veces eran malgastados. Una tendencia clásica para enmascarar las deficiencias era acudir al "quintalaje", o sea, producir muchos quintales de calabaza china, de berenjena, de chayote, etcétera, sin tener en cuenta que estos fueran poco usados en la cocina cubana, si a cambio se cubrían los planes productivos.

Ante la propia Asamblea Nacional del Poder Popular en 1986 se reconoció que en la agricultura había "inadecuada utilización de los medios materiales, bajo aprovechamiento de los recursos humanos, rendimientos de producciones agropecuarias muy inferiores al potencial, así como deficiencias en la organización de la producción y en los métodos de dirección". Estos males del pasado reciente han contribuido también a llevarnos a la actual encrucijada.

ARANDO CON VIEJOS BUEYES...

Aun con la herencia de algunos de estos problemas, la actual dirección de la agricultura busca cambios. De hecho las tres medidas más importantes, a juicio del secretario del Comité Ejecutivo del

Después de la creación de las UBPC ha surgido una polémica en torno a si hay o no déficit de fuerza de trabajo en la agricultura.

Consejo de Ministros, Carlos Lage Dávila, han sido: la constitución de las UBPC; el incremento de las producciones de autoabastecimiento y una mayor presencia del Ejército Juvenil del Trabajo en las labores del campo.

Por otro lado, el Ministerio de la Agricultura se ha trazado estrategias como buscar el incremento de semillas y de áreas sembradas de frijol, maíz, boniato y yuca, de manera que roten o se siembren simultáneamente con otros cultivos. También se ha discutido con las mejores empresas en viandas y hortalizas un plan que pretende aumentar la producción a partir de concentrar los recursos en aquellas áreas donde rindan más.

No cabe duda de que nuestro mal básico está ahora en los rendimientos. El ministro Alfredo Jordán lo ha tenido en cuenta al afirmar que utilizando los recursos indispensables, las 33 mejores empresas de cultivos varios del país pudieran alcanzar 30 millones de quintales, si se emplean a fondo. El análisis de la potencialidad de sólo una parte de la fuerza agrícola cubana demuestra que la cifra más alta lograda —33 millones de quintales en 1992— puede ser superada, aun arando con los mismos bueyes. Todo depende de la inteligencia con que lo hagamos.

Una forma más adecuada de acopio y comercialización de los productos agrícolas, tomando en

cuenta cualquier tipo de propiedad y forma de explotación de la tierra, debiera tener un papel estimulador sobre la producción y, por ende, sobre el consumo de alimentos.

Capitalizar el máximo esfuerzo de los hombres del campo requiere de que estos reciban, individual y colectivamente, dividendos acordados con la labor y resultados, por tanto flexibilizar el destino de los excedentes, después de cumplir las entregas correspondientes, pudiera coadyuvar a incrementar los primeros y, a fin de cuentas, que la población por diversas vías pueda resolver sus necesidades.

El gran desafío de este tiempo es lograr el autoabastecimiento alimentario. En lo estructural se han dado pasos audaces como la entrega a los obreros agrícolas de la propiedad sobre los medios de producción —excepto la tierra— y los productos, pero a la tierra hay que hacerla parir y los hombres necesitan compulsión para mover los brazos; en esa primera fase se decide el asunto, pero la cadena deberá estar lista para llenar los estómagos.

* BANFAIC: Organismo para-estatal creado en 1965 para ayudar al avance agrícola e industrial del país. En realidad nunca pudo cumplir sus objetivos al no existir un plan coordinado y nacional de desarrollo económico.



Relaciones Cuba-USA

LOS RELAMPAGOS DE AGOSTO

Bajo un gardeo a presión el gobierno de Estados Unidos apuesta de nuevo por la tremenda

Por VIÑAS ALFONSO

AGOSTO fue un mes de relámpagos y truenos. Lo vertiginoso de los acontecimientos les imprimieron a las últimas semanas un inusitado ajeteo donde se sucedieron, casi de modo ininterrumpido, secuestros a mano armada de embarcaciones con asesinatos incluidos; manifestaciones contrarrevolucionarias en La Habana cargadas de violencia y vandalismo a las que ponen coto la enérgica y viril acción del pueblo, junto al éxodo de balseiros que recuerda los días del Mariel en el 80.

Pero ahora hay sustanciales diferencias con respecto a aquel entonces: los emigrantes no podrán entrar por la puerta ancha de un exilio privilegiado ni contarán con las garantías que solo disfrutaban hasta hace unos días los cubanos. De un plumazo el ejecutivo norteamericano ha situado a los que llegan de Cuba por vías ilegales en igualdad de condiciones con los haitianos. Esto es casi decir "ayer maravilla fui, hoy sombra de mi no soy".

Drástica medida, sin dudas. Pero no podía ser de otro modo. Era algo que se caía de la mata, pues la posibilidad de otro Mariel le ponía la carne de gallina a más de un alto funcionario norteamericano, incluido el **number one** Bill Clinton. Y bueno es lo bueno, pero no lo demasiado.

TODO UN CARNAVAL

El problema migratorio cubano-norteamericano se politizó al máximo a partir de 1959 y aunque esencialmente fue desde siempre un éxodo económico, durante las tres últimas décadas y media se disfrazó de política. Así las cosas, durante estos años decenas de miles recibieron "refugio político" por el simple

hecho de provenir de Cuba. No importó ni cómo ni cuándo llegaron. Solo había que activar el **ábrete sésamo**, relatar cualquier cuento tremebundo y decir que aquí te hacían la vida imposible. Todo venía rápido: asilo automático, residencia al año y un día, dólares para ir tirando y bonos de alimentos. Así, de jamón, dentro de un carnaval y a paso de conga.

La actual crisis bilateral Cuba-USA, en su grado extremo de complicación, tiene muchas facetas y no puede someterse a análisis superficiales. Es necesario una valoración multilateral que incluya desde el continuo aliento que ofrecía Washington a cuantos desearan marcharse de Cuba (fuera por vías legales o mejor ilegales) hasta las deterioradas condiciones económicas que hoy sufre la nación cubana, cuyas causas es ocioso señalar, entre las cuales el injusto bloqueo económico y la Ley Torricelli juegan hoy papel fundamental en la compulsión para emigrar.

No son todos los que están dispuestos a enfrentarse a los rigores de un momento particularmente crítico de nuestra historia y bajo los efectos de un cataclismo económico con incuestionables influencias en el deterioro social y ¿por qué no decirlo? de polarización política. Son realidades objetivas y nadie puede ni debe llamarse a engaño.

Cuba hoy, por supuesto, no es un paraíso precisamente; pero tampoco el tenebroso infierno que pretenden pintar en la actual guerra propagandística donde el enemigo posee los principales medios.

DE NUEVO POR LA TREMENDA

Salvo la agresión militar directa, sucesivas administraciones norteamericanas han ensayado todas las formas habidas y por haber para poner, o tratar de poner, fin al proyecto socio-político cubano, que sobrevive muy a pesar de los Estados Unidos, como una alternativa en un mundo unipolar en el que millones han perdido ya toda esperanza.

Hoy, de nuevo, optan por la tremenda pues el plan de medidas dictadas por el presidente Clinton apuesta por el reforzamiento del bloqueo, de la hostilidad y de la guerra psicológica a través del incremento de la agresión radial. Ya se habla de posibles bloqueos navales, de aviones para apoyar las transmisiones de radio y de frecuencias altas para que se capte en Cuba la señal de la llamada Teie-Martí, hasta ahora la única televisora del mundo que transmite para que nadie la vea.

El grupo de decisiones adoptadas por Clinton demuestra a las claras con cuánta ansiedad se busca lograr el mejor equilibrio posible dentro de la poderosa comunidad cubana de Miami. Por un lado se rompe con los emigrantes ilegales cubanos un trato preferencial de 28 años y se decide recluirllos, de entrada, en la base naval de Guantánamo. Por otro se anuncia un plan drástico "para acelerar la caída de Castro" al decir de algunos.

Hay una de cal y otra de arena. O como en cualquier buen programa de radio... se están complaciendo peticiones.

De todas formas no hay acción que no provoque otra reacción. Y los últimos acontecimientos han suscitado apasionantes diferendos "a la cubana" que tienen en verdad revuelta a toda la comunidad.

Bill Clinton es heredero de políticas anteriores y actúa bajo presiones. Está entrampeado y bajo el garrote a presión de un Frankenstein nacido, criado y amamantado bajo los auspicios de la llamada "guerra fría" y la ultraderecha de Miami. Desarmar el muñeco no es fácil y él tiene tantas dificultades internas y es tan bajo su nivel de popularidad que, como decimos en Cuba, tiene que hilar fino.

Para muchos miembros moderados de la comunidad cubana las medidas atentan directamente contra los afanes por la reunificación familiar entre los cubanos de la isla y los radicados específicamente en EE.UU —que son la mayoría— y algunos han llegado a calificarlas como una traición.

Y es que realmente todo el paquete recién empacado puede convertirse —incluyendo la ubicación de los frustrados balseiros en la base naval de Guantánamo— en un bumerán capaz de satanizar las contradicciones de los cubanos que viven en la Florida, la cual, hace ya mucho tiempo, dejó de ser una sociedad homogénea.

Y no hablemos sólo del posible diferendo entre el binomio comunidad cubana-gobierno de Clinton. En las propias estructuras de poder de los Estados Unidos afloran cada vez con más fuerza discrepancias con respecto a la política más correcta a seguir en relación con Cuba.

Son muchas las décadas de atmósferas enrarecidas, de hostilidad y encono que bien pudieran encasillarse en los llamados tiempos de la guerra fría que hoy son reliquias obsoletas.

Por otra parte ya va siendo grande el coro de voces que en Estados Unidos reclaman la instrumentación de una política más realista, coherente, lúcida y sensata con respecto a Cuba.

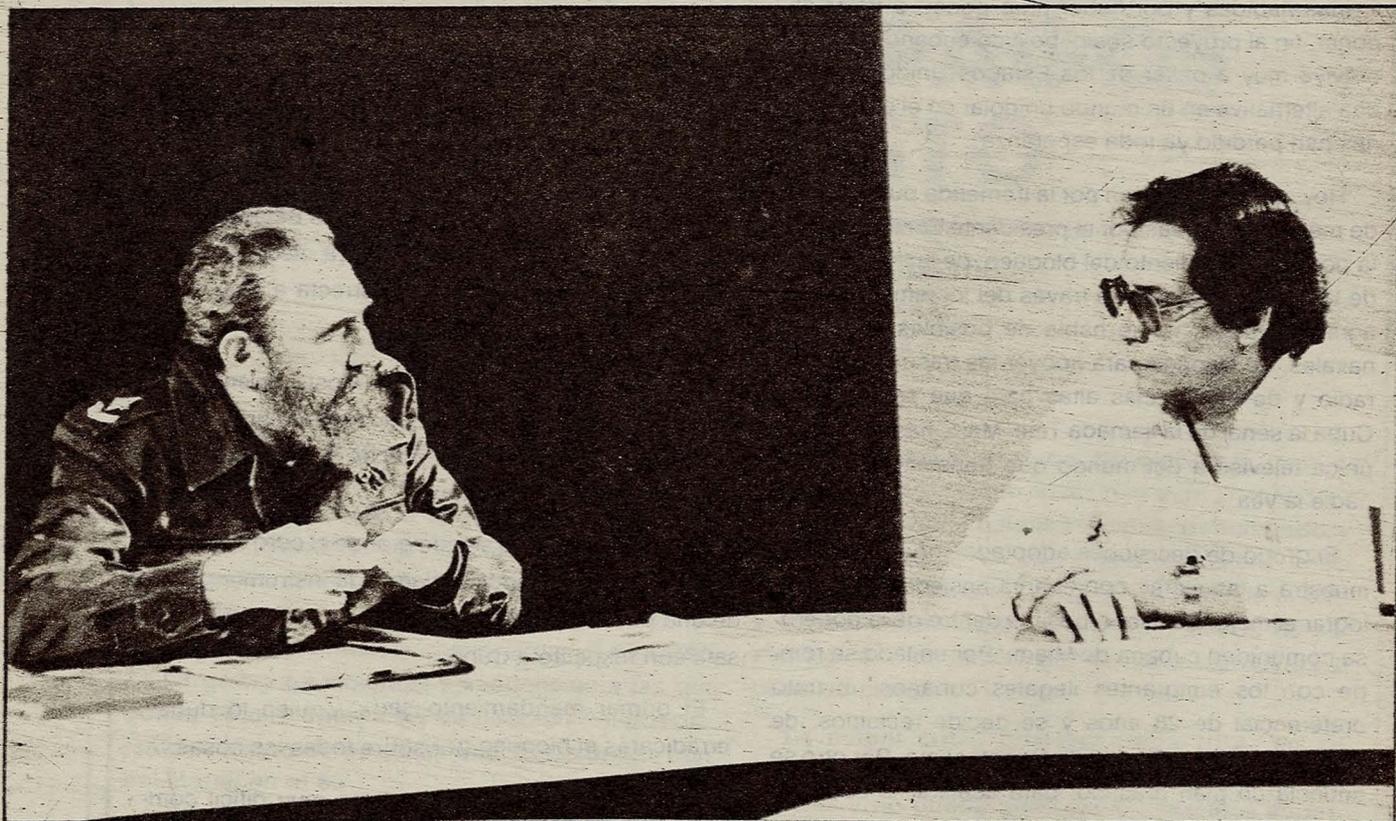
El primer mandamiento sería, ¿quien lo duda? "erradicarás el bloqueo por sobre todas las cosas..."

Al mundo contemporáneo le es muy difícil comprender las diferenciaciones que se hacen en Estados Unidos en lo que respecta a política exterior. Son muchos los politólogos que se preguntan, ¿cómo es posible que EE.UU le dé a China trato de nación más favorecida en el comercio bilateral y se empeñe en mantener a ultranza una política de hostilidad total contra una nación pequeña que ningún peligro puede representar para la Unión?

O también podrían preguntarse: ¿por qué se levantan las sanciones contra Viet Nam, empresarios norteamericanos invierten allí millones y se obvian las angustias y rencores de una guerra que costó más de 50 000 vidas de estadounidenses y más de 150 millones de dólares?

Y tampoco sería ocioso que se inquiriera por qué se negocia con Corea del Norte y hasta se habla de posibles relaciones diplomáticas mientras con la nación isleña la política es visceralmente hostil.

La respuesta pudiera encontrarse en el hecho de que Estados Unidos no considera a Cuba como un problema de política exterior, sino de política interior.



*Verdades
como
puños*

¿QUIEN LE ECHA CANDELA AL FUEGO?

La temperatura de las aguas del estrecho de la Florida y en las costas cubanas y estadounidenses ha subido varios grados. Y la responsabilidad pertenece por entero a sucesivas administraciones norteamericanas

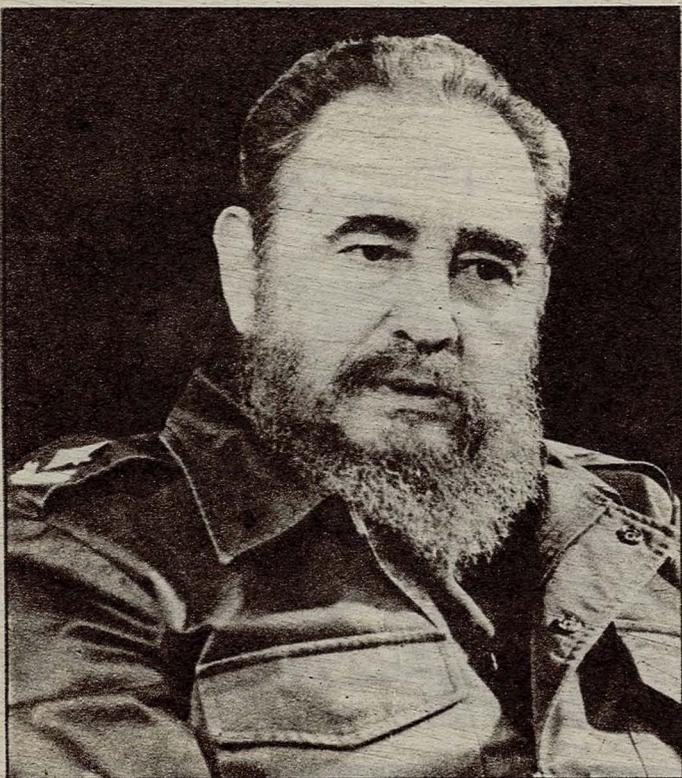
POR si la historia no hubiese demostrado ya más que fehacientemente quién ha creado todas las condiciones y alentado las salidas ilegales desde Cuba hacia los Estados Unidos, en el último mes y medio han ocurrido sucesos que de por sí solos develan

la verdad. Así quedó demostrado el 24 de agosto, cuando por la televisión nacional el Comandante en Jefe Fidel Castro hizo un somero recuento de dichos sucesos como parte de una esclarecedora intervención que dejó al desnudo de qué lado está la culpa. He aquí los hechos.

El miércoles 13 de julio tiene lugar el secuestro del remolcador 13 de Marzo y en su persecución salen otros remolcadores tripulados por trabajadores cubanos que se resisten a dejarse robar su embarcación. En medio de unas muy difíciles condiciones para la navegación, acaece un lamentable accidente en el que pierden la vida 32 personas, mientras otras 31 son rescatadas de las aguas por unidades de guardafronteras. Aunque quedó probado que las autoridades cubanas nada tuvieron que ver con el accidente, el presidente

Clinton declaró, haciendo el juego a una campaña que apuntaba hacia ese objetivo, que aquel era "otro ejemplo de la naturaleza brutal del régimen cubano".

El martes 26 de julio un grupo de secuestradores, armados con una pistola y varias armas blancas, toman por la fuerza la lancha de pasajeros Baraguá, amenazan con dar muerte a una joven de 17 años, lanzan al agua a otros dos pasajeros y a 36 millas de las costas cubanas son interceptados por una unidad del Servicio de Guardacostas de los Esta-



dos Unidos, que recoge a 15 personas. A fin de evitar un nuevo accidente, los patrulleros cubanos no llevaron a cabo acción alguna, sino que se limitaron a seguir a la embarcación.

El miércoles 3 de agosto un grupo de personas armadas con una pistola, un revólver y una granada secuestran la lancha de pasajeros **La Coubre**. Unidades del Servicio de Guardacostas de los Estados Unidos recogen en altamar a los secuestradores y a otros pasajeros en cantidad superior a 100, tras lo cual unidades de las Tropas Guardafronteras auxilian a los 76 pasajeros que deciden regresar a la patria.

El jueves 4 de agosto es secuestrada por segunda vez la lancha **Baraguá** y en el intento los autores del hecho asesinan al suboficial Ga-

브리ел Lamoth Caballero. Al agotarse el combustible de la embarcación y fracasados sus intentos de intimidación, los secuestradores son capturados al día siguiente y la lancha y sus pasajeros regresados sin novedad.

El viernes 5 de agosto, elementos contrarrevolucionarios y antisociales se lanzan en La Habana a acciones vandálicas asociadas al secuestro de embarcaciones, lo que provoca una contundente respuesta por parte del pueblo revolucionario de la capital.

El propio día, por televisión, Fidel advertía que: "Si Estados Unidos no toma medidas rápidas y eficientes para que cese el estímulo a las salidas ilegales del país, entonces nosotros sentiremos en el deber de darles instrucciones a

los guardafronteras para que no obstaculicen ninguna embarcación que quiera salir de Cuba."

El lunes 8 de agosto se produce el secuestro del ferrocarril 5034 de la Unidad Militar 4349 de la Marina de Guerra Revolucionaria, en el Mariel, a costa del asesinato del teniente de navío Roberto Aguilar Reyes. Pese a la información inmediata del secuestro y el crimen, suministrada al Servicio de Guardacostas de los Estados Unidos, una unidad de esa fuerza naval intercepta a la embarcación secuestrada y recoge a las 26 personas a bordo, entre ellas al propio asesino.

Sucesivas declaraciones de funcionarios y voceros del gobierno de los Estados Unidos ponen en duda la veracidad de las informaciones

acerca del asesinato del combatiente Aguilar Reyes e incluso llegan a identificar al muerto con el secuestrador y asesino, Leonel Macías González.

El jueves 11 de agosto, en otra comparecencia ante la televisión cubana, Fidel afirma que: "Discutir en serio el asunto, ir al fondo de los problemas, implica poner fin a esa política de constante exhortación al terrorismo y a las salidas ilegales, implica resolver la cuestión de la famosa Acta de Ajustes Cubanos de 1966, que les concede a los cubanos privilegios que no se les concede a nadie en materia de emigración y que legitima la emigración ilegal de ciudadanos cubanos."

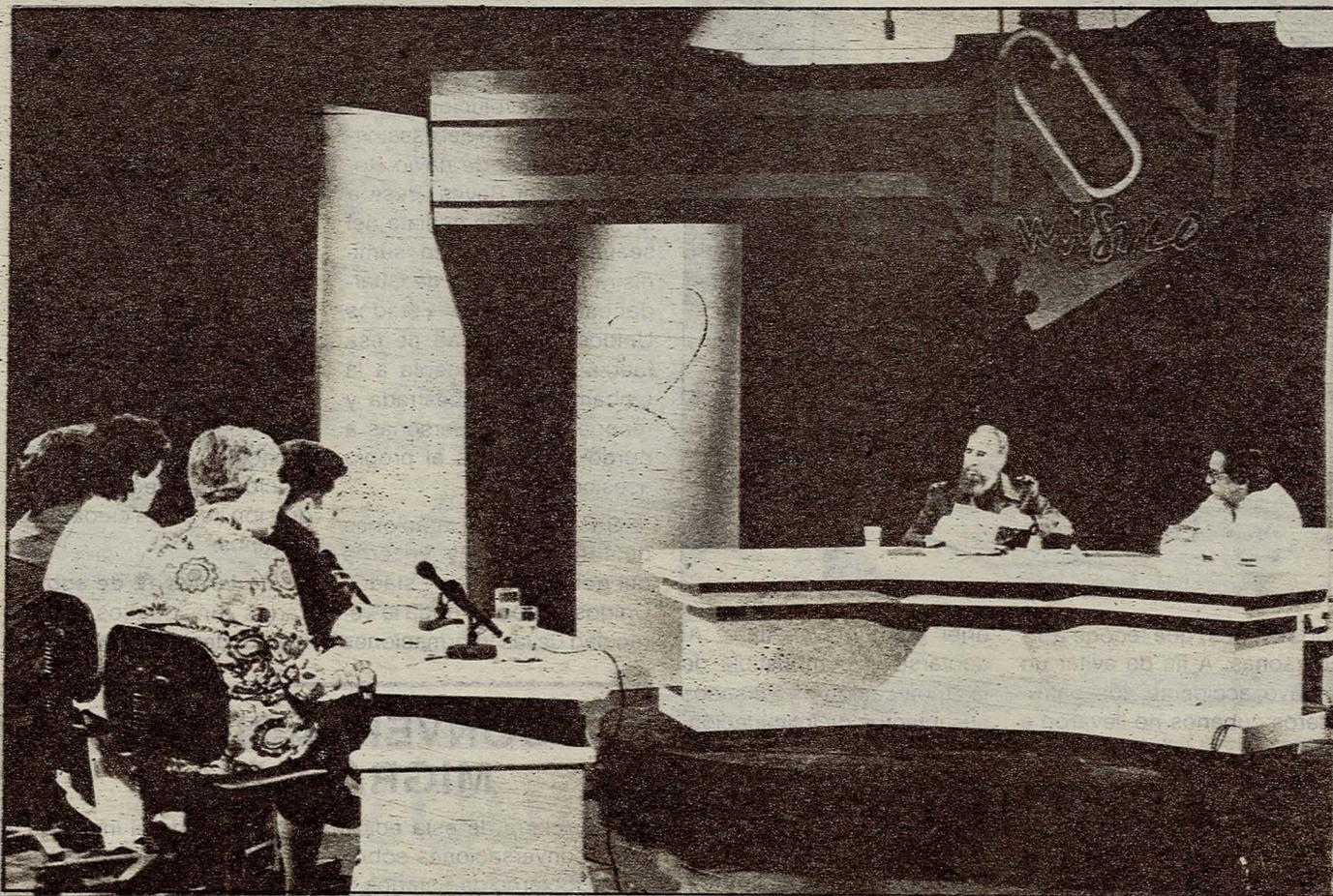
El viernes 12 de agosto, varios funcionarios del gobierno de los Estados Uni-

CONVERSACIONES MIGRATORIAS

AL cierre de esta edición, se anunciaba el inicio de conversaciones sobre cuestiones migratorias entre el Gobierno de Estados Unidos y el de Cuba. Como es bien conocido, Cuba sostiene firmemente que el problema surgido en las últimas semanas no se resuelve con acuerdos formales de carácter migratorio; que el riguroso bloqueo económico, recrudescido con la Ley Torricelli y las nuevas medidas tomadas recientemente contra el pueblo de Cuba constituyen el factor fundamental, en las actuales condiciones internacionales, que impulsa la emigración masiva hacia Estados Unidos y debe ser resuelto.

No obstante, el Gobierno de Cuba no se niega a sostener conversaciones sobre tema alguno que pueda ser de interés para cualquiera de los dos países.

La delegación cubana está encabezada por Ricardo Alarcón de Quesada, e integrada, además, por José Arbesú Fraga, Olga Miranda Bravo, Carlos Fernández de Cossío Domínguez y Walkiria Fernández Valdés.



dos declaran que la Casa Blanca no modificaría su política con respecto a los inmigrantes ilegales cubanos, que no los repatriarían y que mantendrían las condiciones preferenciales que se les venían dispensando.

El domingo 14 de agosto, más de 500 personas, con la complicidad del capitán del buque, abordan el tanquero **Jussara** en el puerto del Mariel. Se crea una situación compleja, peligrosa, que obliga a actuar con extremo cuidado, pues se trata de un transportador de combustible y cualquier incidente podía provocar un desastre

EVITAR RIESGOS A NIÑOS

LAS instrucciones transmitidas a las fuerzas de Guardafronteras y de orden interior, a fin de no permitir que niños y adolescentes salgan a bordo de embarcaciones inadecuadas con personas que tratan de emigrar por medios propios, se están cumpliendo rigurosamente y sin incidente alguno, informaba esta semana la prensa diaria.

Instrucciones del Comandante en Jefe, de fecha 27 de agosto, explicaba el tratamiento que debían recibir aquellas personas que arriesgaran la vida de niños en medios navales inseguros: "1.—Prohibir la salida de personas que intentan emigrar al exterior con medios propios inadecuados e inseguros

que lleven a bordo niños o adolescentes en edad de enseñanza secundaria. 2.—Esta medida debe aplicarse en tierra, fundamentalmente mediante la persuasión, usando sólo como excepción la fuerza, sin empleo de armas de fuego. 3.—Caso de apreciarse el hecho en medios marítimos que se encuentran ya en el mar, reiterar las advertencias y realizar el esfuerzo persuasivo expresado en el punto 7 de las Instrucciones del 12 de agosto, sin tratar de capturar físicamente los medios ni emplear fuerza o violencia alguna a fin de evitar accidentes. Limitarse en estas circunstancias a patrullar la zona dentro de las 12 millas de aguas jurisdiccionales cubanas para brindar auxilio si fuera necesario."

del que luego Estados Unidos se aprovecharía para culpar a Cuba.

Al día siguiente, los ocupantes del buque salieron voluntariamente hacia sus casas sin que se tomara medida alguna contra ellos, aunque sí comenzaron las investigaciones en torno a la responsabilidad del capitán y algunos tripulantes.

El viernes 19 de agosto el presidente Clinton declara en conferencia de prensa que había dado instrucciones para que se impidiera entrar en Estados Unidos a los emigrantes ilegales cubanos, quienes serían conducidos a la Base Naval de Guantánamo.

El sábado 20 de agosto, en un comunicado de prensa, el mandatario norteamericano anunció medidas "para contrarrestar los esfuerzos de Castro por exportar sus problemas mediante el éxodo".

Entre dichas medidas figuraba la suspensión de las remesas de dinero de la comunidad cubana a sus familiares en Cuba; la limitación

de los paquetes familiares y el establecimiento de una autorización específica del Departamento del Tesoro a la transferencia de fondos "por razones humanitarias"; la reducción del número de vuelos charter entre La Habana y Miami que transporten inmigrantes legales y realicen viajes en concordancia con los propósitos de la llamada Ley para la Democracia en Cuba; el aumento y ampliación de las transmisiones internacionales hacia la isla, y la continuación de los esfuerzos ante Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales para presentar a Cuba como violadora de los derechos humanos.

El domingo 21 de agosto, León Panetta, jefe de despacho de la Casa Blanca, declara que el bloqueo naval de Cuba es una opción para los Estados Unidos.

La historia, por supuesto, no ha terminado. Y para que el problema no alcance mayores proporciones Estados Unidos debe afrontarlo con un espíritu verdaderamente constructivo

EE.UU. ES EL RESPONSABLE

DICE PASTORES POR LA PAZ

"El bloqueo de los EE.UU. es responsable en gran medida de la crisis económica en Cuba. Esta política crea refugiados económicos, pero entonces nuestro gobierno se niega a aceptar la responsabilidad de ellos. Esto es un **travesty** moral", declaró Tomás Hansen, director de Pastores por la Paz, según nota de prensa difundida por el Centro Memorial Martin Luther King Jr, en La Habana.

Esa organización alienta al gobierno norteamericano a que termine con el bloqueo y a que comience un proceso de negociación que contemple todos los problemas bilaterales.

En contraposición, Pastores por la Paz anuncia su cuarta caravana para traer donaciones a Cuba y reitera que ésta no va a validar el bloqueo solicitando, ni aceptando una licencia para este nuevo envío de 200 toneladas de diferentes materiales muy necesarios para el país.

vo y abarcador. Detrás del fenómeno de las salidas ilegales hay mucha historia turbia, incluidos el bloqueo y las presiones de todo tipo para crearle dificultades a la Revolución... Los largos y sostenidos esfuerzos yanquis por alentar a quienes salen ilegalmente de Cuba sólo son la cara más visible de la moneda.

Por eso, en sus reflexiones del 24 de agosto, Fidel decía que: "Si vamos a buscar soluciones serias y verdaderas, si se quiere resolver el problema, sería necesario analizar no sólo las medidas prácticas a fin de detenerlo, sería necesario analizar las causas y buscar soluciones, repito, serias, a todos los factores que han originado esta situación." •

ABORTADO SECUESTRO DE EMBARCACION EN MOA

La resuelta actitud de seis jóvenes pasajeros abortó el intento de secuestro del ferrocemento 43, durante su habitual recorrido entre Cayo Moa y el muelle de esa ciudad industrial del norte holguinero.

El hecho sucedió en la tarde del viernes 26 de agosto y fue provocado por siete individuos de conducta antisocial y algunos de ellos con causas pendientes con la justicia. Estaban ar-

mados de dos cuchillos y bengalas. Uno de ellos resultó herido con su propia arma y otros recibieron lesiones.

EN LA BAHIA DE LA HABANA

En la madrugada del propio día 26, el patrón y el maquinista del remolcador **Miguel Tabares** facilitaron el acceso a otros 15 ciudadanos hasta el muelle

del astillero Galainena, de la Flota Atunera.

Un guardacostas norteamericano recogió en alta mar, fuera de las aguas cubanas, a los 17 secuestradores. Un medio naval de Tropas Guardafronteras acompañó al remolcador hasta los límites de las aguas nacionales, instando a los ocupantes —sin resultado— a desistir de su acción.





México

NUEVA ERA POLITICA EN EL HORIZONTE

Si la fuente se rompió, acá la quieren componer

Por MAGGIE MARIN

AQUELLOS analistas que predijeron unas muy reñidas elecciones presidenciales en el suelo azteca a mediados de uno de los más difíciles años de toda su historia, se equivocaron. Deben encontrarse ahora sumidos en la desilusión o en la incertidumbre, porque al cierre de la presente edición de *Bohemia* y computados más del 90 por ciento de los votos, el candidato del Partido Revolucionario Institucional (PRI) se alzaba con la victoria con más de 24 puntos de ventaja sobre sus dos principales contendientes. Sin dudas puede aseverarse entonces que Ernesto Zedillo gobernará a México desde diciembre próximo y hasta el tan cacareado año 2000.

Luego de un año electoral que se inició con el levantamiento en armas de más de 10 mil insurgen-

tes —en su gran mayoría indígenas— y en el que se produjo un acontecimiento tan lamentable como el asesinato del candidato Luis Donaldo Colosio, cualquier cosa podría ensombrecer el panorama de un país considerado entre los más estables y predecibles de América Latina.

Mas sin dudas prevaleció la calma y un marcado interés por realizar elecciones creíbles que le otorgaran al vencedor buenos augurios en una gestión que podrá estar preñada de escollos y retos no muy fáciles de ser vencidos en aras de un mejor futuro para México.

Pero a muchos no sólo los sorprendió el triunfo del PRI, un partido que luego de 65 años en el poder, parecía sufrir un mayor desgaste por la cadena de hechos vio-

CRONOLOGIA DE UN AÑO CALIENTE

1 de enero: Entra en vigencia el Tratado de Libre Comercio para América del Norte suscrito por México, EE.UU. y Canadá y se levanta en armas el Ejército Zapatista de Liberación Nacional.

27 de enero: Ocho partidos políticos firman un acuerdo para realizar elecciones limpias y creíbles, una de las demandas de los zapatistas.

23 de marzo: Es asesinado en Tijuana el candidato presidencial del Partido Revolucionario Institucional (PRI), Luis Donaldo Colosio.

29 de marzo: Tras sordas pugnas por la sucesión, el PRI designa a Ernesto Zedillo como candidato presidencial.

7 de mayo: El líder insurgente, Comandante Marcos, advierte que si no hay democracia, habrá guerra civil.

9 de mayo: EE.UU. insta al gobierno mexicano a realizar elecciones limpias.

12 de mayo: Por primera vez en la historia electoral se produce un debate televisivo entre los principales candidatos a la presidencia.

25 de mayo: También por vez primera, el gobierno cede el control de los organismos electorales a personalidades independientes.

25 de julio: El izquierdista Amado Avéndano, candidato a la gubernatura de Chiapas, resulta gravemente herido en un accidente que semeja atentado.

21 de agosto: Más de 45 millones acuden a las urnas para elegir a un nuevo presidente que gobernará hasta el año 2000.

CASI DE LAS SOMBRAS AL PALACIO DE LOS PINOS

EL nuevo presidente mexicano, Ernesto Zedillo Ponce de León es un economista de 42 años nacido en una familia de clase media. Nunca antes se postuló para cargo electivo alguno y logró reemplazar con dignidad al asesinado Luis Donaldo Colosio, con quien trabajaba estrechamente como Coordinador General de su trunca-da campaña electoral. Para muchos, aún su rostro refleja al brillante estudiante que se licenció en Economía en el Instituto Politécnico Nacional y luego continuó estudios en esa especialidad hasta obtener grados de *master* y doctor en las universidades estadounidenses de Yale y Colorado y en la de Bradford, en Inglaterra.

Nació el 27 de noviembre de 1951 y es padre de cinco hijos. Es calificado como un hombre de carácter introvertido, reservado y serio. Aficionado a los deportes, hasta su designación como candidato presidencial era considerado un tecnócrata de bajo perfil político. En 1978 era investigador económico en el Banco de México, responsabilidad en la cual obtuvo cierto prestigio como artífice de un exitoso programa para reestructurar la deuda externa privada. Fue subsecretario de Programación y Presupuesto desde fines de 1987 y en diciembre del 88 fue designado titular de este ministerio, desde donde logró poner en superávit el déficit de las finanzas públicas e incrementar el gasto social del gobierno de Carlos Salinas de Gortari.

Otros logros en su haber fueron la reducción del servicio de la deuda externa, estimular la inversión privada, fomentar la privatización de empresas estatales y hacer más eficiente el uso de los escasos recursos públicos. Como ministro de Educación —de enero de 1992 a diciembre del 93— promovió la modernización y descentralización de las enseñanzas básica y primaria, respectivamente.

Propone solucionar el problema del campo facilitando inversiones que promuevan mayores ingresos y empleos, y califica a la pobreza extrema que afecta a 14 millones de personas en México como el mayor desafío de su gestión. Al respecto plantea promover un Pacto Social que mejore la nutrición, la salud, la educación y la vivienda de los sectores marginados de la sociedad.

lentos a que se vio sometido en los ocho últimos meses. El hecho de que más del 70 por ciento de los 45 millones 700 mil votantes asistieran a las urnas fue, asimismo, un síntoma inesperado de que se inician en México nuevos tiempos.

Lo cierto es que a pesar de que la sociedad azteca no está libre de males inherentes al capitalismo dependiente, en los últimos seis años la gestión de Carlos Salina de Gortari ha exhibido algunos logros en la esfera de la macroeconomía que no han resultado nada despre-

ciables para las clases media y alta.

Por otra parte, Salinas y sus más cercanos colaboradores han logrado en gran medida capear el temporal en estos tiempos difíciles y pareciere que ha prevalecido en las grandes mayorías una voluntad de consolidar por un lado estos avances e impulsar por otro diversos cambios que ya se han iniciado y auguran lo que no pocos observadores catalogan de una nueva era política.

Aunque semeja una gran paradoja, los resultados de la votación dominical del pasado día 21 ha hecho bueno el refrán local que impulsó a la mayoría de las boletines a favor del PRI: "que todo cambie para que nada cambie".

Por otra parte, resulta obligado señalar otros factores que inclinan al fiel de la balanza: por sus propias raíces históricas, el Partido Revolucionario Institucional posee en la sociedad mexicana raíces mucho más profundas de las que algunos creen; a pesar de la validez de sus reclamos a favor de millones de indígenas desposeídos, la insurgencia zapatista es apreciada por la mayoría como un factor desfavorable respecto a sus anhelos de orden y paz ciudadanas; cierta falta de creatividad de la oposición política ante un sistema poco pluralista y finalmente el hecho cierto de que a pesar de las reformas introducidas en los últimos tiempos, México ha preferido seguir optando "por lo mismo".

Triunfó, pues, el deseo de la continuidad —con ciertos cambios— antes que la incertidumbre de lo que podría acarrear un giro a la derecha, o a la izquierda. Ello explica que tanto el Partido de Acción Nacional (PAN, con su candidato Diego Fernández) como el Partido de la Revolución Democrática (PRD, liderado por Cuauhtemoc Cárdenas) quedaran en segundo y tercer lugares en las preferencias del electorado.

El flamante mandatario priista tiene ahora por delante seis años para no sólo consolidar lo alcanzado por su predecesor en el ámbito macroeconómico, sino para hacer realidad el lema de su campaña electoral, "Bienestar para la familia", y concretar el mejoramiento social de los 14 millones de mexicanos que, se admite oficialmente, padecen de pobreza extrema, en especial las capas más desposeídas de indígenas que habitan estados sureños semio olvidados como Chiapas.



En 1990, al realizarse las últimas elecciones de la extinta RDA, muchos apostaron por la socialdemocracia, pero ganó la CDU-CSU. Ahora se espera el mismo plato, pero con postres distintos.

punto de cumplir su primera década.

Sí, el tiempo, inexorable y voraz, pasa más rápido de lo que cualquiera supone.

La socialdemocracia perdió hace mucho parte de sus esencias. Conserva, por supuesto, elementos de su génesis. La más reconocible: el acento social que caracteriza sus bases, cosa que se pierde bastante en esas adecuaciones a requerimientos o variaciones del presente, sea para ganar votos o para vestirse de novedad.

Alemania

¿REAFIRMACION O CAMBIO?

Con lo uno y lo otro se decidirá, también, buena parte del futuro de la Unión Europea

Por ELSA CLARO

Cierta teoría asegura que el pensamiento político alemán es muy cauteloso. Requiere de tiempo para aceptar, tras tenaz maduración, algo nuevo si ello se vincula a la estabilidad. Partiendo de tales presunciones, algunos comentaristas europeos aseguraron que estaba a la vista un cambio y que iba a producirse en las elecciones de este año que culminarán en octubre.

El cambio, a pesar de todo, no sería drástico. Se limita, en la práctica, a dos posibilidades: mantener la coalición CDU-CSU (democristianos, el partido de Helmut Kohl, y el social-cristiano, dos ramas, se dice, del mismo gajo, quienes han

gobernado junto a los liberales durante 12 años) o si, finalmente, los socialdemócratas lograrán retornar al poder.

La posibilidad de regreso de la socialdemocracia está signada por transformaciones o, más bien, por el modo en que han readecuado su programa, su discurso, sus proyectos. Tales variantes no están muy alejadas de las que han ocurrido en otros partidos de este mismo signo en diferentes países en un proceso lento, pero real, y quizás, un tanto precipitado por la postmodernidad, es decir, la honda subversión del orden mundial ocurrida y cuyo detonante está a

Alianzas poco atractivas en otros instantes se hacen ahora y se adoptan estructuras y proyección que les aleje de supuestas familiaridades con lo que ahora se considera arcaico o se ha pintado de sombras.

Esto no dará mocedades a la tendencia, pero vemos que tanto en Londres como en Bonn, París o Madrid, se derechizan, o, cuando menos, se inclinan hacia el centro del espectro político, y ello, lejos de aportarles confianza, se les retira. Advierto que cada cual tiene sus rasgos y diferencias, mas coinciden en variar, a veces de manera extrema, sus postulados.

Por esa razón es poco factible pensar en un **cambio**. La gente suele afincarse a lo seguro, a lo que conoce bien y no ha variado, sobre todo en tiempos malos. Probar suerte con mutantes no pare-

ce, desde tal punto de vista, lo recomendable.

Por razones como estas no concuerdo con los analistas que suponen un triunfo para el SPD (socialdemócratas) germano en este superañeo electoral que dentro de poco habrá sumado 19 escrutinios en todo el país, entre comicios locales, estatales y los federales que serán la cima a escalar dentro de dos meses.

Las elecciones para el Parlamento Europeo parecen la avanzada confirmatoria de esta visión. Y, a pesar de que el SPD asegura que va a recuperarse y obtener el mando, creo que lo que puede lograr es mantener su carácter de partido opositor con fuerte presencia en el Bundestag y liderazgo en algunos *landers*.

Si esto se confirma en los hechos, Kohl habrá logrado la más larga permanencia de un político en ejercicio al frente del país. El Canciller ha demostrado muchas habilidades. Se dice de él que sabe crecerse en los momentos de dificultad, cuando echa mano de recursos impensados.

Estos son, precisamente, instantes duros. Alemania no ha se ha repuesto de la recesión. A pesar de que en la última cumbre del G-7, de la cual la RFA es miembro, se afirmó que había concluido el lapso recesivo y esas naciones ricas se encaminaban hacia mejores momentos, la mala racha se siente y se sentirá todavía.

Aquí está el deflagrante problema del desempleo, no resuelto por nadie y con pocas perspectivas de ser tema erradicado. Alemania, tal como otros, ha tenido montos históricos de paro.

A la mala racha económica se suman problemas derivados de un importante número de escándalos que involucraron a miembros del gabinete de Kohl.

Varios ministros tuvieron que renunciar tras comprobarse su participación en fraudes. También gobernadores, como el de Baviera, Max Streibel, implicado en un soborno de la empresa Burk

Grobb que obtuvo el encargo de fabricar un avión espía, fue cesado de sus funciones. La sumatoria de sucesos de este tipo hizo a algunos medios periodísticos establecer un paralelo con Italia.

Existan o no similitudes, de hecho, son avatares que contribuyeron a un mayor desgaste del gobierno actual y fundamenta los criterios que suponen un ascenso del SPD en detrimento del CDU-CSU. Incluso se llega a barruntar que si Kohl gana, tendrá problemas para formar una coalición estable, dado que los liberales, que hasta ahora han sido la minoría que completa el tablero, han tenido un muy mal desempeño en las urnas.

Ocurre que desde enero y hasta ahora, ha existido cierto auge de pequeños partidos que han gozado del favor del voto. Unos recién nacidos y otros con algunos años de ejercicio en estas lides, pero todos ganando terreno en las elecciones, sobre todo en las locales.

El relanzamiento de partidos como Alianza 90 y Los Verdes, juntos en la campaña como una sola formación política, ha sido una táctica que les ha procurado más votos y aliento suficiente para que supongan que serán necesarios a la hora de formar cualquier tipo de gabinete. Lo cierto es que, según pierden los liberales, en proporción similar ganan los centroizquierdistas y los ecologistas.

No como último vagón de este extraordinario y complicado tren emergió de las últimas confrontaciones el PDS (Partido por el Socialismo Democrático). Sobre todo en algunas regiones se alzaron con el grueso de una inusitada votación en los más recientes escrutinios, en particular en los **nuevos landers**, o sea, en la parte este de Alemania que en su tiempo fue RDA.

El PDS, que no tiene en sus aspiraciones inmediatas la de obtener el mando del país, si piensa aumentar sus escaños en el Parlamento Federal (Bundestag). Las posibilidades son muy altas, como

las que tienen esos otros partidos minoritarios de tener una presencia mayor entre los diputados.

La mayoría indiscutible obtenida por la CDU-CSU en las elecciones europeas se ve como la tendencia que habrá en octubre. Por eso no son solo ellos quienes están seguros de mantenerse en el gobierno. Tal certeza provoca que se barajen las posibles alianzas.

Según el esquema que hasta este momento puede manejarse, si, en efecto, gana Kohl, y se mantiene la gran baja de los liberales, de lo que se trata es saber con

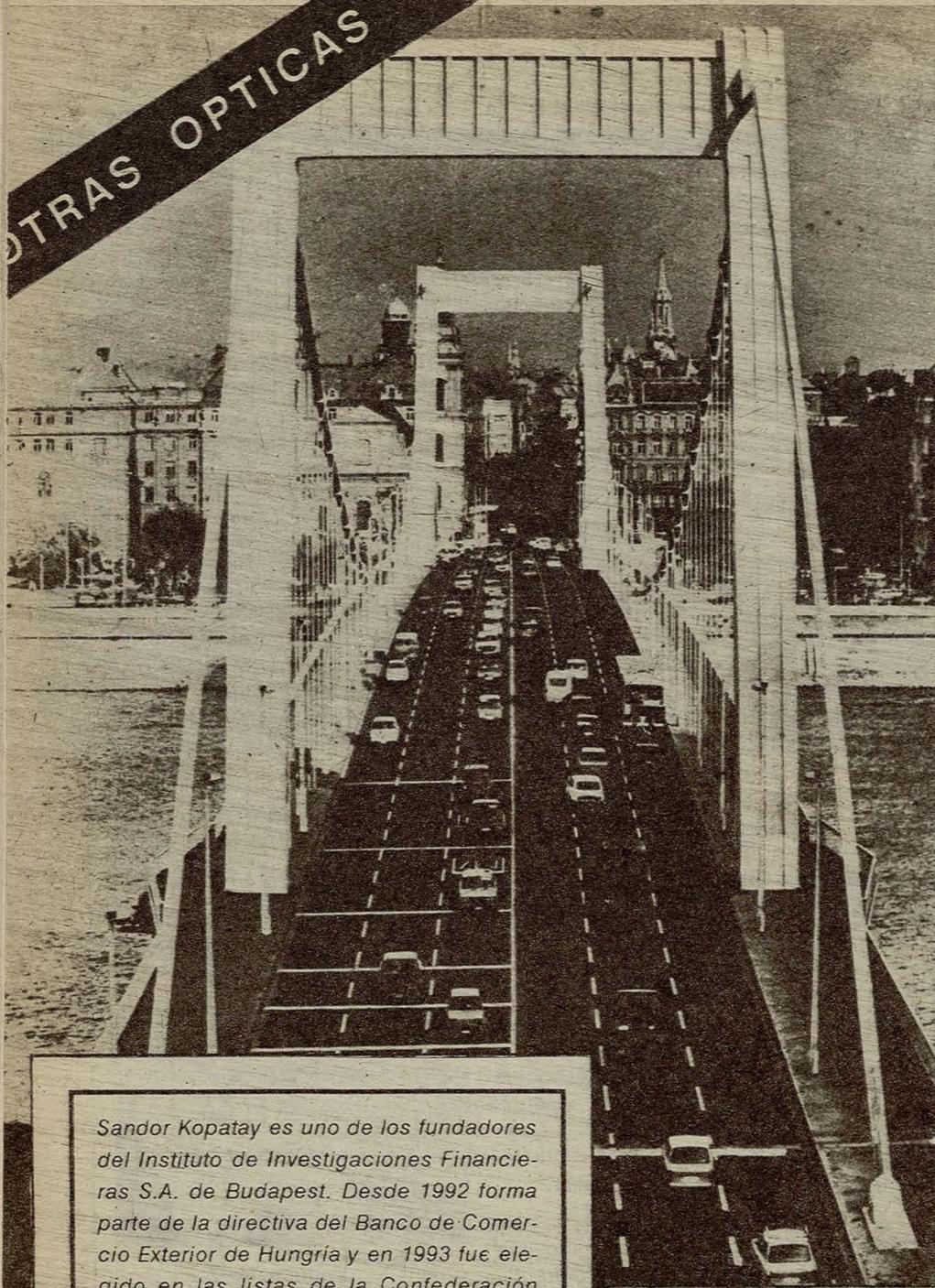
A pesar de manifestaciones gremiales de protesta, corrupción y gran desempleo, Helmut Kohl puede mantenerse. Solo que otro mandato le ofrecería retos mayores.



quién se produce la coalición: Alianza 90-Los Verdes o los socialdemócratas. El hecho de que estos últimos se han desempeñado durante mucho como partido opositor podría provocar escaramuzas en el ajuste de programas y planes.

A pesar de ello, sería una unión posible de mayor factibilidad pues Alianza 90-Los Verdes tiene criterios más distanciados que el SPD de la política del actual gobierno, sobre todo en temas como el derecho de asilo, las soluciones al paro laboral, o el papel de Alemania en la Unión europea.

OTRAS OPTICAS



Hungría **DESDE MUY ADENTRO**

¿Qué papel ha jugado o puede jugar el Banco Mundial en la política interna húngara? Un experto opina

Por SANDOR KOPATAY

L El amedrentado el "estudio-últimátum" de los expertos del Banco Mundial enviados recientemente a nuestro país. Yo personalmente soy de los pocos que desde un comienzo teme los consejos del Banco Mundial.

Nada ha dificultado más el cambio de régimen que el miedo ante el poder de dicha entidad.

El gobierno de Nemeth, y mucho más el Partido Socialista Húngaro, debió la grave derrota sufrida en las elecciones de 1990 a tomar en serio y aceptar los consejos del Banco Mundial, de austeridad y mejora de las balanzas de pagos y comercial.

Lo dije de antemano, y a posteriori veo confirmada mi opinión de que la detención de las exportaciones hacia el Este (mercado del CAME) iba a costar mucho más de lo que significaría mantener ese comercio, aun en caso de haberse acumulado hasta el día de hoy una deuda de —si se quiere— 10 mil millones de dólares en el intercambio con esos mercados.

La política de comercio exterior recomendada por ellos (el Banco Mundial) y los expertos monetaristas nacionales, política que borra de un plumazo a Europa del

*Sandor Kopatay es uno de los fundadores del Instituto de Investigaciones Financieras S.A. de Budapest. Desde 1992 forma parte de la directiva del Banco de Comercio Exterior de Hungría y en 1993 fue elegido en las listas de la Confederación Nacional de los sindicatos húngaros como delegado al Consejo autonómico de administración de pensiones y jubilaciones. Es doctor en ciencias económicas y autor de la obra **La sociedad de consumo**, publicada el pasado año.*

El artículo reproducido en estas páginas se publicó en el diario Magyar Hirlap bajo el título "¿También querrán derribar al tercer gobierno?"

"En los últimos 20 años de la era de Kadar nosotros éramos los menos infructuosos y los que relativamente vivíamos más fácilmente..."



La población estará dispuesta a soportar cargas mayores si los sacrificios que se piden están dentro de marcos racionales.

Este, provocó tal descalabro en la economía húngara que hasta el día de hoy es incapaz de levantarse del suelo.

En efecto, la mayor parte del valor mercantil de las empresas estatales y cooperativas destinadas a la privatización recidía —para los inversionistas occidentales potenciales— en sus ventajosas posiciones en el mercado de exportación hacia el Este.

¿Pero por qué iban a ocuparse de esas minucias los burócratas con la atención fija en la evolución mensual del caldo?

Lo dije de antemano y veo confirmado mi pronóstico cuando afirmé que no se hubieran debido suprimir los subsidios a la industria y al agro, sin compensar la eliminación de este método efectivamente errado de subvención mediante una reducción normativa de las cargas impositivas.

En lugar de proceder así y aun distorsionando el valor de las empresas premeditadamente en los balances, continuamos a un ritmo cada vez más intenso en todo el ámbito de la economía nacional, la canibalización de los patrimonios empresariales, con lo que no solo llevamos a la quiebra al agro, sino a toda la floreciente sociedad rural agraria.

Pronostiqué —y a posteriori veo justificada mi opinión— que el desequilibrio presupuestario no se puede eliminar con la supresión de los gastos, ni tampoco atenuando, nada más, el crecimiento del déficit. No es posible, ni se debe, reducir el apoyo a las partidas principales del presupuesto, cuales son la educación y enseñanza, la salubridad, las pensiones y la cultura.

No obstante, los organismos gubernamentales competentes en todo momento procuraron satisfacer servilmente los deseos de los peritos del BIRD, lo que contribuyó a que en 1990 cayera vergonzosamente ese gobierno junto con el partido que lo sustentaba: un buen gobierno que ahora tantos recuerdan con nostalgia.

La coalición de centro-derecha que en esos comicios asumió el poder no cambió la política económica precedente, y siguiendo los consejos del Banco Mundial, tomó medidas que redujeron la producción y trató de practicar austeridad a costa del nivel de vida de las grandes mayorías, ya en vías de empobrecerse, puesto que no se presentaba otro sector en el que pudiese practicarse el ahorro.

Así fue como, a consecuencia de todo ello, en las próximas elec-



A raíz de los consejos del Banco Mundial, en América Latina sigue profundizándose la crisis social.

ciones —es decir, las recientes, de mayo— la población echó del gobierno a esa coalición con un voto negativo de proporciones casi nunca vistas.

Lo primero que ha hecho la izquierda recién instalada en el gobierno es hacer patente su fidelidad hacia el Banco Mundial. El Ministro de Hacienda, en medio de "las grandes dilapidaciones", desea estatuir una ejemplar política ahorrativa, de austeridad, que más impopular ya no puede ser, y en esto lo asisten hasta los dirigentes sindicales.

Y ahora llega la delegación del Banco Mundial con su ultimátum: o aprobamos las restricciones que nos proponen o nos esperará la suerte más trágica que se puede imaginar; a su juicio ya hemos caído un trecho demasiado largo en la pendiente y fundamentan sus pronósticos en cifras estimativas, como para hacer creer que alguna vez existió en este mundo una ciencia o un poder capaz de determinar de antemano la capacidad de rendimiento económico de una sociedad. Ni siquiera han aprendido la lección de lo que ya ha quedado claramente demostrado: que estos pronósticos definidos con



"En el ultimátum del Banco Mundial no se toma conocimiento de que es a Hungría a donde fluye la mayor parte del capital occidental."

precisión porcentual nunca se han convertido en realidad.

No solo los pronósticos de las oficinas de planificación estalinistas, pese a disponer estas de un poder real, ni tampoco los pronósticos del Banco Mundial, que comparativamente no tiene ni suficiente poder ni suficiente dinero.

No estaría de más que este muy prestigioso organismo citase por lo menos uno de sus precedentes pronósticos que en las décadas pasadas hubiese sido confirmado en la realidad. Por mi parte estoy en condiciones de citar más de un caso en que la realidad refutó los proyectos y pronósticos del BIRD:

- En los países de América Latina justamente a raíz de sus consejos se profundizó y sigue profundizándose la crisis social

La mayor parte de la población sigue cayendo en el pauperismo y la brecha se abre no solo en el sentido económico-material, sino también cultural.

- Durante decenios estuvieron pronosticando el trágico fin de Italia por la elevada tasa inflacionaria que ahí reinaba, y por un déficit presupuestario y deuda del Estado



"No solo llevamos a la quiebra al agro, sino a toda la floreciente sociedad rural agraria..."

aun mayores. No obstante, el norte de Italia llevó a cabo uno de los mayores milagros económicos de este último decenio.

- En el caso de Hungría sus consejos siempre se dirigieron a reducir el déficit presupuestario... Y mientras más aceptábamos y tomábamos en serio sus consejos tanto más iba creciendo el déficit.

A nada conducía el afirmar que seguiría deteriorándose la situación en caso de seguir sus consejos.

Consejos, no obstante los cuales, hemos logrado resultados.

- En los últimos 20 años de la era de Kadar nosotros éramos los menos infructuosos y los que relativamente vivíamos más fácilmente y con más libertad dentro de lo que era indeseable y fallido sistema.

- Después del cambio de régimen, nuevamente somos los mejores entre los que aprueban sus exámenes con notas muy bajas.

En el ultimátum del Banco Mundial no se toma conocimiento de que es a Hungría a donde fluye la mayor parte del capital occidental.

Pese a todo ello, es a nosotros a quienes amedrentan con trágicas consecuencias en caso de no escucharlos.

Mejor sería que lo dijeran a los que aprueban las asignaturas con calificaciones peores que nosotros, que "aprendan de los húngaros".

(Para hacer honor a la verdad, cabe mencionar que Kopatay no es indiscriminadamente contrario al programa económico del gobierno, pues considera posibles variantes en ritmo y en intensidad, que pudiesen ser aceptables.

Así lo hizo entrever, por lo menos, en declaraciones al canal TV1, al afirmar —en medio de programas que se refieren nada más que a los grandes sacrificios que ha de soportar la población a raíz de las medidas restrictivas pronunciadas por el gobierno— que "las cargas que gravitan sobre la población", el "índice de aguante" de las gentes, no depende solo de la dimensión de las cargas, sino de las vías que puedan abrir, de los resultados que puedan aportar.

Si la población está convencida de que los sacrificios que se le piden van a conducir a una mejora dentro de un plazo racional, que puede ser 1 ó 2 años, estará dispuesta a soportar cargas mayores). •

A cargo de VIÑAS ALFONSO

¡ESO SI ES AMOR!

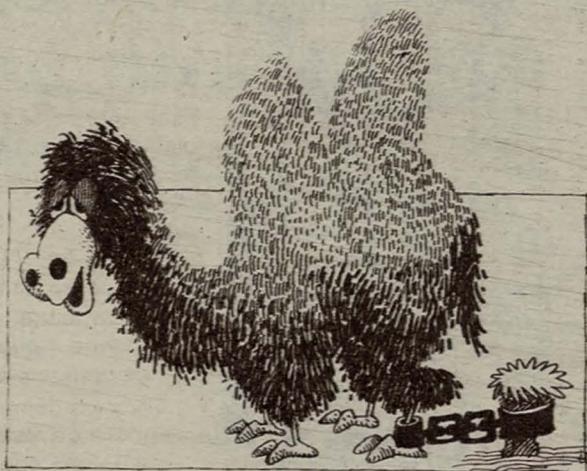
Cuenta la REUTER desde Sao Paulo que un enamorado artista brasileño, abatido por el rompimiento de una relación que ya tenía cuatro años, caminó 15 kilómetros de rodillas en un esfuerzo por recobrar el amor perdido.

Se precisa que con dos pedazos de goma de automóvil atados a sus rodillas (para buscar una "defensita", claro, pues si no el despellejamiento le hubiera llegado al tuétano), Marcio da Silva, de 21 años, tardó 14 horas en completar su maratón. La tirada fue desde Praia Grande hasta Santos, en la costa del estado de Sao Paulo.

Pero su gesto fue en vano. Cuando llegó, exhausto, y con las rodillas en candela y carne viva, su novia Katia de Nascimento, de 19 años, se había ido para no encontrarse con él. "Todo lo que quiero es que ella vuelva a mí", dijo el descorazonado (y desrodillado) da Silva. Dicen las malas lenguas que a Katia se le vio partir en un Mercedes Benz, último modelo, con un



joven que prefiere moverse en carro. Porque, a decir verdad, eso de andar a pie es algo muy viejo y de rodillas siempre es incómodo el trasladarse...



VAMOS A VER QUE DICE

La policía india detuvo a un camello por contrabando de bebidas en Nueva Delhi al transportar 40 botellas de licor, según informó el diario **Pioneer**.

El animal permanece desde su detención encadenado en un patio donde se almacena material de la administración de Nueva Delhi.

La policía había recibido una denuncia sobre el contrabando, pero el contrabandista, de Rajastan, se escapó, y quizá en compensación, la policía se quedó con el camello, que está a merced de que alguien le lleve algo de comer, todo según la agencia de prensa alemana (DPA).

Hasta el momento el camello no ha hecho ninguna declaración ni —que se sepa— ha nombrado abogado defensor.

NUNCA ES TARDE SI LA DICHA LLEGA...

Un anciano británico recibió una carta de amor que le envió su esposa hace 52 años poco después de su matrimonio durante la Segunda Guerra Mundial, según la prensa londinense.

La información subraya el hecho de que Mason, de 74 años, recibió recientemente la carta de su esposa, la cual murió hace ocho años.

La carta que Vera Mason envió desde el puerto de Hull, siguió a su esposo de un barco de guerra a otro durante la guerra. "En una semana le he dado al sobre todas las vueltas posibles", dijo Mason, quien explicó que no lo ha abierto porque "seguro que contiene sus usuales palabras de amor y besos que me ayudaban a seguir en los días difíciles... y sé que se me romperá el corazón".

Viñetas: DELGA



Esto que aquí se ve no es un colador gigante de café, con la punta desflecada. Se trata de un papalote que maneja su dueño durante un campeonato de cometas que tuvo lugar en South Beach, en la Florida. El papalotero lleva además una chaqueta especial con dos brazos "de repuesto", como chiste.



Whoopi Goldberg

CLAROSCURO DE UNA ESTRELLA

UNA NIÑEZ POBRE,
LAS DROGAS, LA
SIMPATIA Y EL
CARISMA DE UNA
ACTRIZ

Su rostro es la negación de lo que siempre ha impuesto Hollywood como ideal femenino. Aparte del color de su piel, no creó que pueda hablarse en ella del estereotipo de belleza-hollywoodense. Tal vez muchos la cataloguen como "fea". Pero posee algo más importante que

rasgos superficiales. Whoopi Goldberg irradia simpatía y vitalidad. En cualquier breve secuencia conquista al espectador y es capaz de llevarnos desde el humor espontáneo y desenfadado hasta el dramatismo íntimo y sensible.

La conocimos como protagonista de *El color púrpura*, de Steven Spielberg; filme en el cual inició por lo alto su carrera cinematográfica: con fama, reconocimiento y dinero suficientes como para asegurar sus destellos iniciales. El director la descubrió en Broadway, en una obra teatral escrita por ella, donde representaba diversos personajes.

Pero los tiempos anteriores no fueron rosados. Garyn Johnson procede de los barrios pobres de Manhattan. Desde los ocho años comenzó a actuar, pero muy joven aún conoció las drogas. A los dieciocho se casó con su consejero y poco después tuvo una niña. Divorciada, se

fiesta de Hollywood. Ella se justifica porque era la niña pobre que sueña con el ropel de las grandes estrellas; quería vivir esa fantasía y estar cerca de los ídolos del cine. Participó también en varias películas mediocres que no favorecían su talento. Recordamos, por ejemplo, *Ladróna*, exhibida en nues-



mudó a California para probar suerte en el teatro. Mientras, sobrevivía en ocupaciones diversas: albañil o maquilladora de cadáveres en un necrocomio. "Hice lo que pude como madre, y me llevaba a mi hija conmigo dondequiera que iba."

Una vez que impuso su nombre, se dedicó a disfrutar del éxito. La criticaron mucho por no perderse ninguna

tra TV, en la cual no se encubren ciertas insinuaciones racistas en el carácter del personaje.

Ella es la única mujer que descuella entre los pocos intérpretes negros que han encontrado acceso en el competitivo sistema de estrellas (Sidney Poitier, Danny Glover, Denzel Washington, Eddie Murphy), abierto, en gran medida, por la presión

de un mercado importante entre esa minoría étnica. Pero la permanencia es ardua. La Goldberg no puede darse el lujo de otras actrices, quienes esperan por el papel ideal y por una remuneración privilegiada: "No me importa hacer de madre o abuela en las películas; no tengo que ser la principal." Le favorece su innata versatilidad.

El aplauso le llegó de nuevo por su desempeño en



Fantasma; allí es una extravagante espiritista, quien, sin quererlo, comunica a los dos amantes combinando sensibilidad con una fuerte vis cómica. No hemos visto **El largo camino a casa**, sobre las primeras luchas por los derechos civiles y, que, según opiniones, es un trabajo conmovedor.

Pero su imagen pública no se vale sólo de las frívolas reuniones sociales. Es incansable en el trabajo. El cine, la televisión, los espectáculos —infantiles, incluso— le ocupan continuamente y le dejan poco tiempo para que la Goldberg pueda ser Caryn Johnson.

ELDER SANTIESTEBAN

ESTETICA DE LO CUBANO

LA PROPUESTA DE ERNESTO FUNDORA CONSTITUYE UNA INTELLECTUALIZACION DE ESTE LENGUAJE AUDIOVISUAL

Vídeo clip



Amaury Pérez Vidal protagoniza *Encuentros*, uno de los vídeos más novedosos de Fundora.

regodeo de temas e intérpretes.

En tal contexto, descuella la obra del joven Ernesto Fundora, quien recupera en el vídeo clip la sugerente capacidad del arte y aporta una estética definida por originales códigos audiovisuales.

Cada propuesta de Fundora constituye una poética visual, que define la intelectualización del lenguaje concebido a partir del diseño dramático, donde los elementos del espectáculo televisual —fotografía, iluminación, efectos especiales y dirección de elementos humanos— refuerzan con belleza la historia y el discurso sonoro.

El realizador en busca de una comunicación reflexiva con el espectador acude a símbolos, giros imprevistos y atmósferas que enmarcan el tempo de la acción y al unísono constituyen orgánica resonancia en cada obra.

Lejos de estereotipos y de productos importados, se mantiene Ernesto Fundora, renovador del concepto de vídeo clip con la propuesta de una estética de lo cubano.

comerciales y soluciones simplistas en una buena parte de las obras.

En las producciones internacionales, son frecuentes los materiales donde la forma apabulla el contenido, limitación que afecta la carga imaginativa del vídeo clip.

Por otro lado, en el ámbito nacional se refuerza la producción nacional desde el punto de vista cuantitativo. Pero por lo general, los realizadores apenas se apartan de caminos trillados, no trascienden la intención publicista y efectista y el mero

EN la programación musical de la televisión, el vídeo clip recupera un oportuno espacio. No obstante, en este lenguaje audiovisual el concepto de lo artístico apenas destierra proyecciones

SAHILY TABARES

La puntilla

FRECUENCIA TOTAL

CONducir un programa radial es tan riesgoso
como conducir una guagua llena

JOAQUIN Muléns descubrió el punto exacto para repartir alegría sin ofender al oyente con obligatorios reclamos al optimismo, a las nueve de la mañana en **Radio Rebelde**. Muléns, alma del espacio pues gira alrededor del conductor, y el equipo realizador encabezado por Mariano Álvarez, toman en cuenta una verdad de Perogrullo que muchos olvidan.

El bienestar proporcionado por un medio de difusión a su receptor descansa en la calidad y la profesionalidad incubada en el proyecto diario, ya sea un programa musical, un informativo o una serie dramática. ¿Qué sucede en **Frecuencia**?

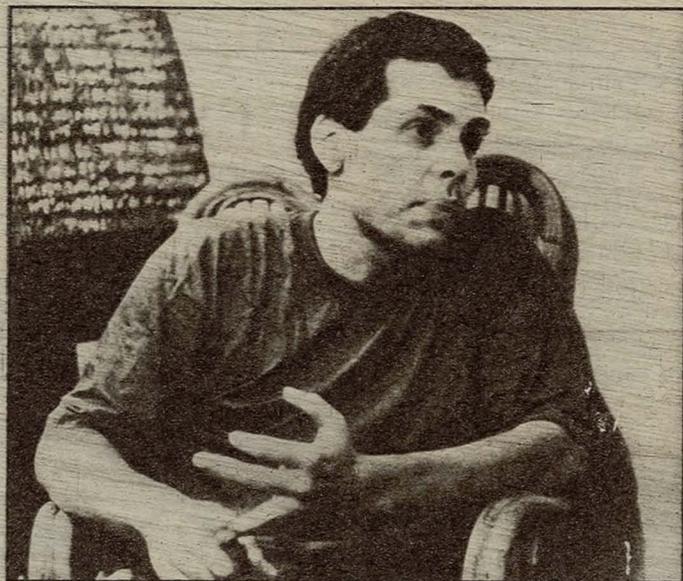
Haremos una lista de sus platos fuertes: música cubana con suficientes datos sobre autores e intérpretes. Vale también la actualización de la joven Duffar, quien va al grano y no infla con adjetivos. Ella y Muléns insuflan alegría y juventud.

Entrevistas con figuras populares con la participación de los oyentes. Sin preguntas engorrosas en un ritmo agradable. Concursos variados y con premios muy acordes con las circunstancias. Acuse de recibo de las llamadas y felicitaciones con un vocablo fresco, cercano al ambiente actual. La inclusión de un fragmento dramático con la mejor radionovela de las ondas nacionales. En la música extranjera también presentan una buena selección y hay respeto por los diversos gustos.

Claro, no todos los días **Frecuencia Total** está en la mejor forma, pues depende de las entrevistas y de otros factores externos. Pero hay puntos que se pueden solucionar. Emitir la radionovela a una hora exacta. Preferentemente al principio o al final para así no quebrar el ritmo. No repetir la presencia de determinadas figuras. Aunque exista preferencia por la música, ampliar con otros sectores artísticos. No anunciar el paso a los mensajes grabados porque rompen la efectividad de éstos, quiebran la magia de la relación conductor-oyente y, a la vez, cancelan su efectividad.

El formato abierto de **Frecuencia** es su mejor aliado. Admite la entrada de nuevas preguntas propuestas y la salida de lo gastado. El protagonismo de Joaquín Muléns impone responsabilidades. Vivir empapado de la información continua y la superación cultural perenne. Y no olvidar jamás que sus oyentes captan hasta la respiración agitada de quien llega corriendo al micrófono.

ILSE BÚLIT



Teatro cubano

¿EQUIVOCOS MORALES DE LA HISTORIA?

UN DRAMATURGO CUBANO ABORDA EL FIN DE LA COLONIA

mo el Casa'86 por sus relatos de **Donjuanes** y el de novela corta de Benalmádena, también de España.

OTRO importante galardón recién mereció la escena cubana con el premio **Castilla La Mancha**, lauro esta vez concedido por un jurado integrado, entre otros, por el destacado realizador hispano Miguel Narros y otra figura: Ernesto Caballero.

Pero el ganador no es inédito ni mucho menos. Se trata de un creador que durante los últimos tiempos ha alcanzado distinciones en otros eventos internacionales, co-

A los 42 años Reinaldo Montero (Ciego Montero, 1952) ha reunido un haz de obras y géneros, por los que ha merecido un indudable lugar en nuestras letras durante las dos últimas décadas, gracias a su rigor, voluntad de estilo —afanada en el tenaz laboreo y la lectura honda— y, por supuesto, talento.

De tal suerte, como narrador posee quizá su más lograda vertiente con el ya mencionado **Donjuanes** y **Fabriles** (segundo y primer

volúmenes de su tríada **Sep-teto Habanero**; ello no implica que su labor dramática haya menguado: **Con tus palabras, Memoria de las lluvias** y ahora **Los equívocos morales** (con la que alcanzara la distinción hispana) integran hasta el momento su creación para las tablas.

La lectura y el análisis de este último texto deja entrever algunos rasgos a tener en cuenta, ya que Reinaldo incluye, en útil imbricación, personajes reales y alegóricos (el **Almirante Cervera** y **¿Silvestre de Balboa?**), a los que añade algunos de los animados de Eipidio Valdés (**Resoplos**) e incluso otros provenientes de expresiones españolas (**Pardiez**), en clara alusión a la comicidad buscada por el autor.

Dividida en tres tiempos ("El Paraíso Perdido", "La Otra Cara" y "La Eternidad Perdida"), **Los equívocos morales** acude además a tonadas infantiles y cubanismos actuales para ofrecer una trama entre irónica y divertida de acontecimientos y hechos que fueron o pudieron haber acontecido, junto a otros de la Isla de hoy, mediante una lectura lateral, oblicua, siempre alusiva y sugerente de tal **otredad**.

En suma, la historia como un pretexto para el reflexivo y sutil humor; de ahí que Reinaldo se valga de recursos como el teatro dentro del teatro; lo farsesco llevado hasta las últimas consecuencias (lo grotesco) y los juegos de palabras, entre otros.

De otro lado, están lo anacrónico y un lenguaje entre

finisecular (en la Santiago de entonces) y actual, con lo que el texto se enriquece gracias a ese tono paródico y, en consecuencia, posmoderno, sin duda, buscado por el dramaturgo, quien conoce mecanismos, técnicas y tendencias de la escena en este final de un siglo particularmente experimental en las tablas.

Ahora sólo falta visionar la pieza en una lúcida puesta que sepa introducirse en la urdimbre compleja y a un tiempo sencilla, pero siempre rica, de **Los equívocos morales**. Ello, al parecer, lo hará un colectivo de experiencia como el Escambray, que ya ha asumido montajes con textos suyos, narrativos, como **Fabriles**, dirigido en 1991 por Carlos Pérez Peña. Esperemos, pues, por los resultados de tal empresa nada fácil.

WALDO GONZALEZ
Fotos: **ROLANDO BATISTA**



Letras cubanas

VIVIR NO ES UN PROBLEMA

VOLUMEN DE ENSAYOS SOBRE PLASTICA Y CINE



de un tono desenfadado y sincero.

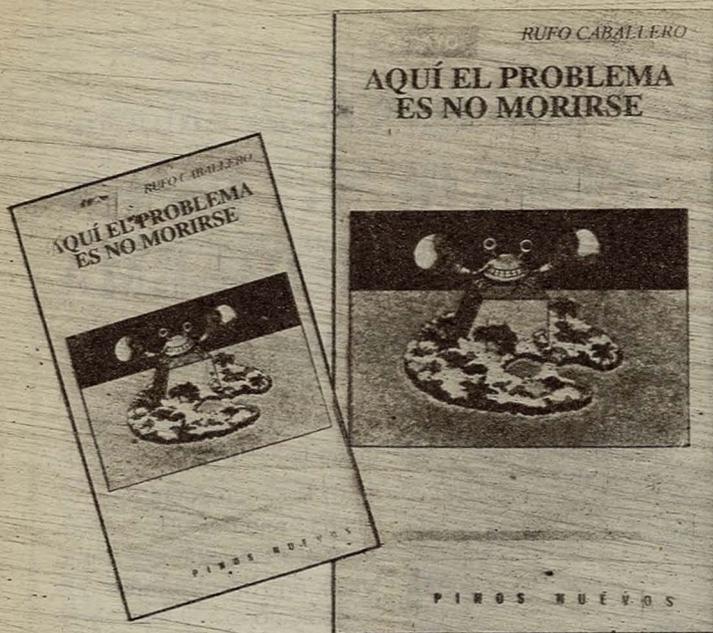
El libro, presentado en la última Feria del Libro —donde fuera elogiado por Cintio Vitier, uno de los jurados que lo seleccionó— y este agosto en el cine **Yara**, se integra por siete ensayos que abordan desde la cinematografía de Pedro Almodóvar, en todas sus recurrencias y libertades expresivas, hasta la última etapa evolutiva de la obra de Raúl Martínez.

Además del nivel teórico, incide en la consistencia de estos discursos una riqueza verbal y una seguridad en el manejo del idioma que nos recuerda y advierte, a cada momento, que la crítica no sólo puede ser, sino qué, por sobre otras preocupaciones, es aplicación extensora de la palabra y, luego, mediante ella, el juicio.

Apelando constantemente al humor, como elemento conformador de la interpretación; a la ironía, como clave de distanciamiento entre un texto y su autor, y haciendo aflorar un pequeño grado de cautela o escepticismo relativo, con respecto a los resultados prácticos obtenidos y al carácter personal de las lecturas, más o menos apasionadas, el libro, en su totalidad (86 páginas) deviene ejercicio de crítica y escritura posmodernas, apoyándose en la variante criolla de tal condición.

AQUI el problema es no morir, colección de ensayos sobre artes plásticas y cine, de Rufo Caballero, es una de las atracciones que presenta el catálogo de la Editora Abril en 1994.

Publicado por la colección Pinos Nuevos, este atractivo título ofrece la primera recopilación de ensayos escritos por el autor que, nacido en la Cárdenas de 1966, desde muy temprano llamaba la atención en nuestra prensa especializada y en la popular (pues también colabora con **Bohemia** y **Juventud Rebelde**), por la agudeza y la propiedad de sus críticas, acompañadas



Desde el punto de vista comunicativo, una de las particularidades del discurso de Rufo es la distancia a la que logra ubicar la fase subjetiva de sus recepciones, haciendo que en ocasiones, prime, por encima de ésta, una connotación emotivo-evaluativa, alcanzando la caracterización y unidad del conjunto a través del valor dado al acto de la expresión.

Uno de los elementos que mayor amenidad reporta al lector es la síntesis esclarecedora, con un elevado poder resolutivo de problemáticas establecidas como consecuencia del discurrir, a veces altamente funcionales, como la del propio título de la obra.

No quiero dejar de mencionar, como valiosa muestra, el "Análisis estructural y positivo de la tragedia clásica en la película española *Amantes*, de Vicente Aranda", excelente por su precisión informativa y metodológica. También creo cierta la ubicación de "Los lenguajes en la crítica de arte", porque devela para el lector un insospechado juego, una mirada, desde allí, al

resto de la obra, en franca proposición de autoexégesis: si algo demuestra Rufo Caballero lingüística y conceptualmente, es su capacidad para moverse entre los "lógicos ortodoxos" y los "exquisitos voluptuosos", términos aplicados por él a la preferencia manifiesta por lo idéico, lo retórico o lo metafórico.

Este libro transita exitosamente por los caminos del ensayismo cultural, no tan frecuentados por nuestros más jóvenes autores, y que cuenta con una rica tradición en nuestra literatura.

Si la efectividad de un texto crítico se mide por su capacidad de alzarse en realidad paralela igualmente expansiva como su base generatriz, entonces también tenemos que reconocer el índice de reflexiones e implicaciones socioculturales y humanas de *Aquí el problema es no morirse*. En fin de cuentas, vivir no es un problema, siempre y cuando nos empeñemos en dar, cada día, fructíferas señales de vida, como hace en este volumen Rufo Caballero.

FABIO MURRIETA

Literatura extranjera

EL IMPUDOR DE LA PASIÓN

MARGUERITE DURAS HA DEVENIDO UN SIMBOLO MORAL

Lo maravilloso es que Marguerite Duras continúe siendo fiel a sí misma cuando juega cartas a la solidaridad humana, el amor, la muerte, la mediocridad y la mediocracia. A sus 79 años, la escritora francesa publica **Yann Andréa Steiner**, (1992) su último volumen hasta la fecha.

Uno duda de la relativa impunidad con que revela los nombres propios, los datos, la exactitud de las circunstancias y la verdad de los cursos universitarios en Caén, 1980.

Este impudor, real golpe efecto en sus narraciones, es uno de los aspectos sobresalientes de su personalidad. Ella lo transformará luego en ese conocido murmullo interior que irá in crescendo a cada vuelta de página, en su tendencia y progreso hacia el desenlace fatal que marca toda su obra.

Aquí se habla de un estudiante bretón, a quien la escritora conocí en 1980. Luego de un accidentado intercambio de epístolas y silencios, él y la Duras se reencontrarán en Trouville, en el apartamiento de ella. Una historia de amor comienza.

Los párrafos cortos, secos, directos, limpios, herederos de la mejor escuela de narradores de lengua inglesa (Hemingway, por ejemplo), parecen indicaciones o anotaciones a un guión cinema-

tográfico: los gestos, las voces, las escenas de lugar están marcadas de cierto modo incandescente, densa, mineral, cual es, la luz de Duras.

Como Ingmar Bergman, Duras esculpe rostros, pies, espaldas: las siluetas queridas de una materia luminosa y palpable, hecha de ese oscuro esplendor que asombra. Son imágenes rápidas, precisas. Flujo y reflujo: Gdansk, el Sena, una institutriz y el pequeño niño, la joven universitaria Theodore, la proyección del filme *La canción de la India*...

A cada línea Duras renueva sus otros libros, otros momentos conocidos. Amada en la lucha, en el reencuentro, intacta en su lirismo de flamboyanes blancos crecidos al sol de no se sabe qué zona mágica de la infancia, su destino de sobreviviente, mortal, su vida y "su desierto", todo se depura y profundiza para hablarnos de las pasiones humanas.

Ella jamás elogiará lo suficiente a Racine. Fedra se apellida Lol V. Stein, Bérénice se llama Anne Desbarede, Yann Andréa, el joven Hipólito. *Metamorfosis* lograda a través de un tono, un registro que consisten en asir al personaje que está al teléfono, a la vista de todos, e introducirlo directamente en una obra abierta a la belleza, la más clásica. Críticos y estudiosos se regalarán con cada página llena de alusiones, de correspondencia con toda su obra precedente.

A. PLASENCIA



Por MAGGIE
MARIN

CONTIGO DE NUEVO ALMA MATER

GRACIAS al cielo volví sobre mis pasos, pedí disculpas por el tonto olvido e hice una última pregunta.

Hasta ese dichoso momento todo el ajeteo había carecido de la más mínima emoción. ¿El calor, la sed, el rutero retrasado, la larga espera? Sí, pero no. Era un cierto hálito vinculado más bien a las laderas de la espiritualidad. Ciertamente, en nada se parecía este acto formal que yo consideraba concluido, a otro similar que me había tocado vivir, sola, en 1967.

Tal vez, pensaba para mis adentros con decepción, quienes se dedican a las ciencias son menos espontáneos, desenfadados e interesantes que nosotros, los llamados intelectuales.

Pero a partir de mi simple interrogante —¿me puede decir si las clases serán en la mañana o en la tarde?— el escenario se trasmutó. Adquirió vida, cobró sentimiento, se hinchó de humanismo y espíritu. Y todos estos hados, confabulados, me transportaron a ese momento inolvidable, a esa sensación de corazón en naufragio que experimenté hace 27 años y bajo cuyos influjos bajé luego, como en andas, los anchos y múltiples escalones, luego de hacerle un guiño de complicidad al Alma Mater.

El profesor Sergio —¿me disculpa, profe, si aún no conozco sus apellidos?— brotó de su ensimismamiento en carpetas, títulos y formularios. Me miró al rostro por vez primera y no se conformó con la sola respuesta burocrática. Me habló —primero únicamente a mí, luego a ambas— de lo difícil que sería el primer año, del reto de una asignatura tan siniestra para un periodista como las matemáticas, de las tentaciones de La Rampa para los estudiantes desprevenidos o con exceso de confianza, de la importancia de apretujarse junto a libros y cerca de laboratorios desde el primer día, y siguió hablando. **¿Ella es estudiosa? Entonces no tendrá problemas, créame.** El día primero será el recibimiento oficial en la escalinata, luego a las 11, en el teatro de la Facultad, se les dará una clase magistral y pasarán a sus aulas...

La escalinata! El Alma Mater —en serio, me fui de frecuencia y me trasladé de Facultad. Recordé cuántas veces, de pequeña, al pasar ante la hermosa entrada principal de la Universidad de La Habana, soñaba. Y las

muchas, en que mi madre dirigía sus ojos hacia otro sitio cuando le preguntaba, inquieta y nerviosa, a qué edad podría empezar a estudiar para ser escritora, mamá, por favor, ¿cuándo?

También recordé el día en que trató de explicarme que no podía cumplir mis sueños. Fue cuando me dijo que a veces no tenía trabajo, —¿Y por qué?— que a veces se desesperaba mucho —¿Y por qué?— que no era fácil entrar en la Universidad —¿Y por qué?— que a lo mejor me ponía de suerte y podía matricular en La Normal —¿Y por qué, mamá, por qué? Yo era pequeña, les digo, y lloraba abiertamente y con rabia. Ella se escabullía y aparecía al rato con los ojos como el tomate maduro y alguna idea peregrina para sacarme a ese "diablo" del cuerpo... La Escalinata. El Alma Mater.

Aquel día de agosto de 1967 en que matriculé en la Escuela de Periodismo (porque lo de Facultad vendría después, luego de un ascenso al Turquino y un reclamo un tanto irreverente a Fidel de un grupo de los de cuarto año) estaba, sin embargo, sola. Mi madre había olvidado aquellas lágrimas y me enviaba fotos con mucha nieve, y muchos abrigos, y muchas mentiras, desde Chicago.

Pero yo solita, nerviosa, trémula como una virgen ante el tálamo, había hecho todos mis ajeteos, había reído como una loca, había llorado y me disponía a subir todos los días los múltiples escalones de la escalinata. Aunque Periodismo estaba junto a Letras, en ese pedacito en que se acaba G y comienzan como seis direcciones.

Por eso cuando el profe Sergio me dijo: **No, usted no vaya a la escalinata, déjala sola, ya ella es adulta...** no pudo evitar ver las lágrimas temblando en mis pupilas y pensar —digo yo— que yo nunca las había subido y rectificó, entre apenado y conmovido. **Claro que no está prohibido. Puede acompañarla. Vaya. Va a ser algo muy bonito, algo que siempre se recuerda...**

Y claro, allí estuve el día primero de septiembre con mi pichona de bioquímica. Lástima que su abuela, que no estuvo conmigo, tampoco haya podido estar con ella. Yo sí estoy contigo de nuevo, Alma Mater. En ella, que ahora es hija tuya y —no te pongas brava— también un poco tu nieta.

¿QUE SE LEE?

LOS LIBROS MAS VENDIDOS

FICCION	**	
	* Quincenas en venta	Posición quincena anterior
1. DEL AMOR Y OTROS DEMONIOS Gabriel García Márquez Editorial Arte y Literatura (una historia entre fabulosa y real, tenida por el mítico realismo mágico del célebre escritor colombiano)	2	1
2. EL SEÑOR DE LOS ANILLOS J. R. Tolkien Editorial Gente Nueva (Inagotable riqueza imaginativa y espléndido arte de narrar, son dos de las virtudes fundamentales de esta)	4	2
3. ESCRITO EN EL VERANO Dora Alonso Editorial Letras Cubanas (la autora incursiona nuevamente en la poesía para adultos y nos entrega, sin duda, un conjunto de apreciables valores dentro de las letras cubanas de los últimos años)	1	—
4. LLUVIA DE ORO José R. Marcos Editorial Gente Nueva (pieza teatral para niños galardonada en el prestigioso concurso La Edad de Oro)	5	3
NO FICCION	* Quincenas en venta	** Posición quincena anterior
1. AMERICA Y EUROPA: UN ENCUENTRO ENTRE DOS MUNDOS Varios autores Editorial Pueblo y Educación (ensayos históricos sobre la llegada de los europeos a tierras americanas)	19	4
2. PENSAR AL CHE (dos tomos) Varios autores Editorial José Martí (científicos latinoamericanos y cubanos abordan el quehacer teórico y práctico de Ernesto Che Guevara)	4	3
3. TEMAS ECONOMICOS Ernesto Che Guevara Editorial de Ciencias Sociales (muestra importante de los temas económicos tratados por el Che, compilada por José Soto Valdespino)	3	2
4. LA HISTORIA ME ABSOLVERA Fidel Castro Oficina de Publicaciones del Consejo de Estado (histórico alegato en el juicio a los asaltantes del Cuartel Moncada, de Santiago de Cuba)	17	2



DEPARTAMENTO DE PROMOCION
Instituto Cubano del Libro

(*) Quincenas que el libro aparece entre los más vendidos.

(**) Posición que ocupaba en la lista de la quincena anterior.

LIBROS
LIBROS LIBROS
LIBROS LIBROS LIBROS
CORTESIA DEL INSTITUTO CUBANO DEL LIBRO



MEDICINA VERDE.
Manuel Granda. Ed. Oriente. Abarca la preparación y recolección de plantas curativas y sus propiedades físicas. (36 pp. \$1.00)



PERDIDAS POR EROSION HIDRICA DE LOS SUELOS. Germán Planas Masot. Ed. Científico-Técnica. Aporte de la ciencia y la tecnología cubanas a este trascendental problema de la conservación de los suelos. (57 pp. \$2.00)

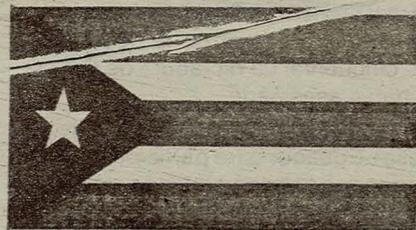


SUELOS. MUNICIPIO ESPECIAL ISLA DE LA JUVENTUD. Varios autores. Ed. Científico-Técnica. Valioso estudio acerca de los suelos y sus características morfológicas en la isla de la Juventud. (94 pp. \$5.00)



PLANTAS MEDICINALES, AROMATICAS O VENENOSAS DE CUBA. Juan Tomás Roig. Ed. Científico-Técnica. Valioso estudio de estas plantas y análisis de sus propiedades farmacológicas. (370 pp. \$50.00)





**TODOS ANCIANO
ES PARTE DE LA HISTORIA
DE UN PUEBLO...**

POR EL SOLO HECHO
DE HABER CONTRIBUIDO
A SOSTENER LA SOCIEDAD,
POR EL SIMPLE HECHO
DE HABER LOGRADO
QUE LA VIDA CONTINUE.

SUS BRAZOS
NO SON YA FUERTES,
PERO ESA NACIÓN
QUE SU TRABAJO
HIZO CRECER,
NO LO OLVIDA.

**SU DIGNIDAD Y SEGURIDAD
SON PATRIMONIO DE NUESTRA
DEMOCRACIA
PODER DE HOMBRES LIBRES**

AQUEL hombre prendió la fosforera y la acercó a los osarios en busca del nombre de su hermano. Estábamos en el panteón de la antigua Asociación de Reporteros de La Habana, en el Cementerio de Colón. Habíamos descendido hasta el segundo nivel, hasta donde llegaban unos tenues rayos de luz que penetraban por un costado.

Aquel hombre, de rostro sereno y ostensible firmeza, acariciaba un viejo sueño: encontrarse frente a la tumba de su hermano, al que viese por última vez a finales de la década de los cincuenta. La dictadura de Batista lo había asesinado.

Aquel hombre acababa de llegar desde Ecuador para participar en el V Encuentro Latinoamericano y del Caribe: por la solidaridad, la soberanía, la autodeterminación y la vida de nuestros pueblos. Dejó, tras la sesión inaugural, el Palacio de las Convenciones para intentar conocer el sitio donde mataron de un balazo al hermano y también el lugar donde han reposado sus restos en los últimos 36 años.

Aquel hombre supo que este periodista, que entonces tenía solo 22 años, la misma edad de la de su hermano al morir, había estado entre las pocas personas que participaron en 1958 en el velorio y entierro de Carlos Bastidas Argüello. Me pidió si lo podía



Carlos Bastidas habla a los campesinos de la Sierra Maestra, junto al Comandante Fidel Castro

acompañar hasta el cementerio. "Por supuesto" fue mi respuesta.

Lo primero que hicimos fue llegar nos al edificio donde se hallan las oficinas administrativas de la Necrópolis. Planteamos el asunto y Jaime

un viejo empleado que maneja los libros de enterramientos y exhumaciones, preguntó: ¿Recuerdan la fecha? "En mayo de 1958, el día es más difícil..." ¿Nombre de él? "Carlos Bastidas Argüello, era un periodista ecuatoriano que había subido a la Sierra Maestra, estado en la Comandancia General de La Plata, entrevistado al comandante Fidel Castro e incluso hablado a través de la Radio Rebelde con el nombre de guerra de Atahualpa Recio, y el cual resultó muerto por un policía en un bar en el Paseo del Prado, aquí en La Habana, en un hecho que la prensa publicó entonces como una riña personal y que ocupó solo un breve espacio en páginas interiores y en la denominada crónica roja.

"Sí, recuerdo el caso. Sus restos están en el panteón de la antigua Asociación de Reporteros de La Habana," dijo Jaime, pero sin quitar sus ojos y pasar las páginas de un grueso libro buscando ese nombre entre los sepultados en el mes de mayo de 1958.

Ocurrió en La Habana, en 1958

TRAS EL RASTRO DE UN ASESINATO

TRAS PERMANECER DOS MESES EN LA SIERRA MAESTRA, DONDE ENTREVISTÓ A FIDEL, EL PERIODISTA ECUATORIANO CARLOS BASTIDAS CAYÓ ABALEADO EN UNA CENTRICA AVENIDA DE LA CAPITAL. LAS CIRCUNSTANCIAS DEL CRIMEN SE ESCLARECEN AHORA

Por JUAN MARRERO
Fotos: FELIX ARENCIBIA

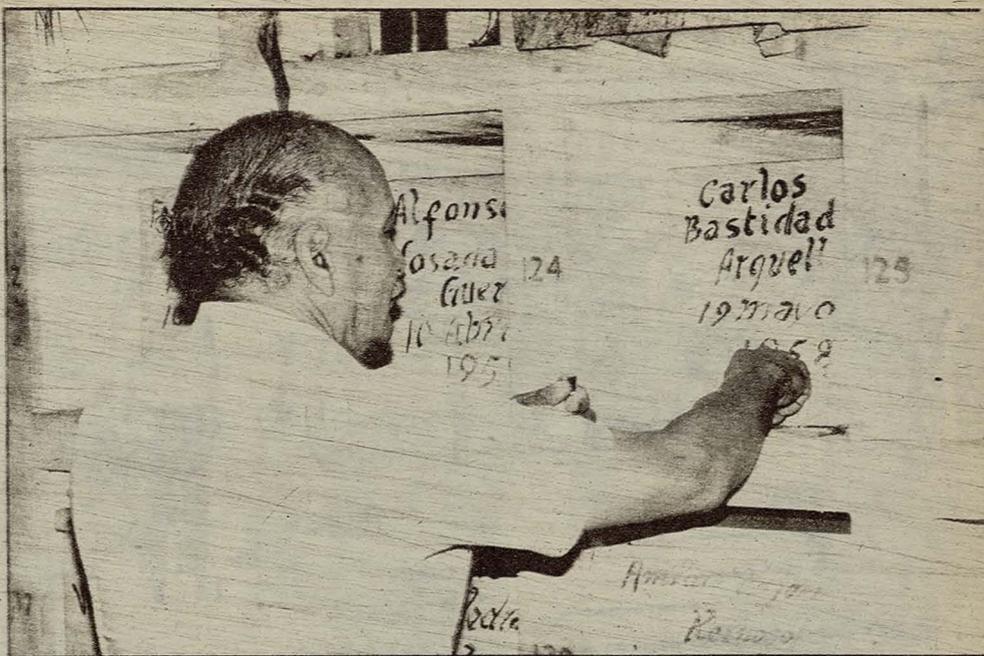
Edmundo Bastidas ante el osario que guarda los restos de su hermano.

"¡Aquí está! —exclamó—. "Lo enterraron el día 19. Cuartel SO, Cuadro 13 Interior, Nicho A. Apartamento 13 3012", leyó. Y prosiguió: "Y lo exhumaron el 2 de mayo de 1963. Permanece en el mismo panteón, su osario está en el nicho número 124."

REBELDE CONTRA LA OPRESION

Edmundo Bastidas es un hombre de campo que tuvo la fortuna de tener instrucción. Su padre, ingeniero agrónomo, se preocupó de que tanto él como Carlos, dos años menor, se preparasen para la vida. Son propietarios de algunas tierras en Quinindé, en la provincia de Esmeralda, y se han dedicado a la siembra y cultivo del plátano.

Mientras íbamos hacia el panteón habla de la situación en América Latina, de las desigualdades e injusticias existentes, y de la posición tradicional de su familia al lado de las causas de los pobres. "Nuestros padres nos



educaron en ese camino. Por eso todos somos de izquierda. Y Carlos era como un **potro salvaje que buscaba siempre el horizonte más amplio**", apunta.

Y agrega:

"Con su muerte, Ecuador perdió una gente de valía. Desde que era muy joven demostró condiciones para la política. Tenía la virtud de comunicarse fácilmente, llegar a la gente. Y era por naturaleza rebelde contra todo aquello que interpretase injusto u opresivo. Lo evidenció desde que estaba en el Colegio Mejías, donde editó tres números del periódico **Vida Estudiantil** para expresar sus primeras inquietudes. Allí dio las primeras señales

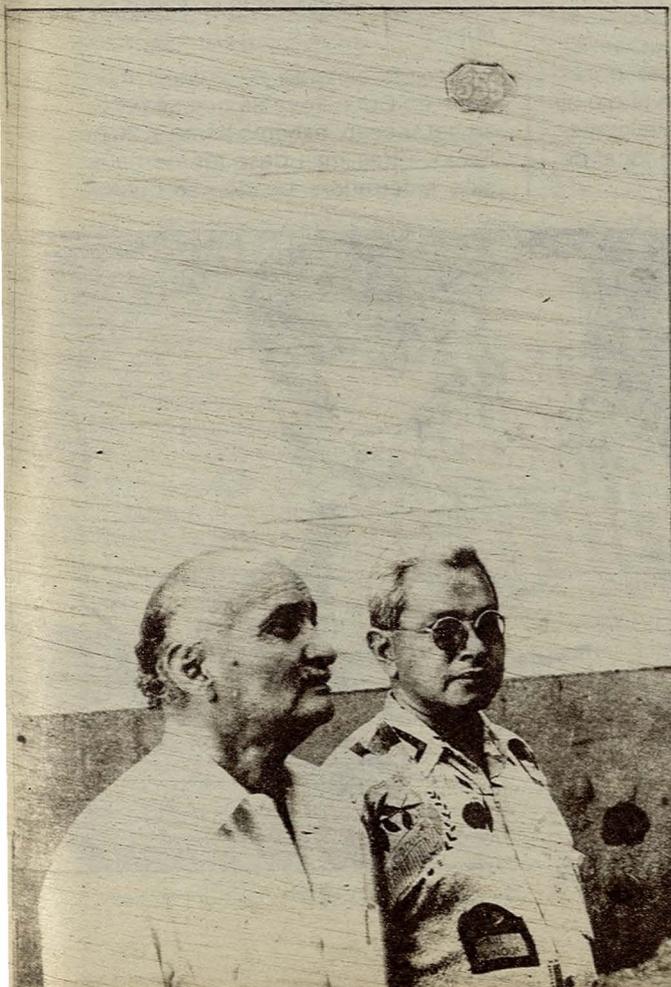
En la casa marcada con el número 356 de la calle Prado, estuvo el bar Cachet, donde se produjo el asesinato. Edmundo Bastidas y su íntimo amigo Gregorio Rodríguez, quien lo acompañó en su visita a Cuba, en el lugar.

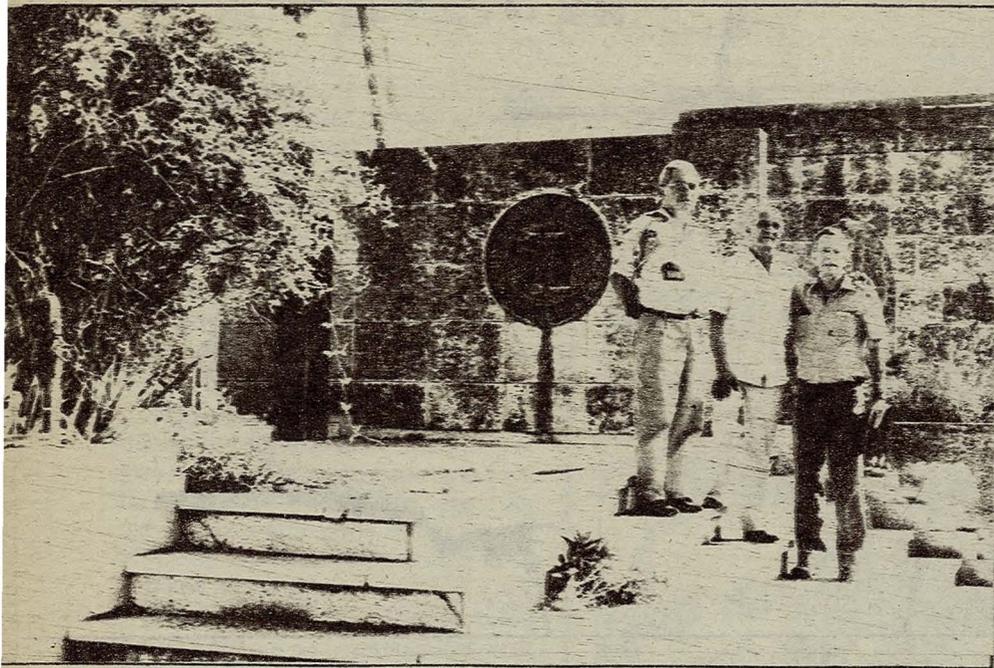
de su vocación periodística. Como periodista, en realidad, se formó en los Estados Unidos. Y ya a los 20 años era corresponsal de El Telégrafo de Guayaquil, de El Tiempo, de Quito, de la agencia norteamericana AP y del **Daily News...**

Ya en el fondo del panteón, Edmundo deja de hablar. Con la fosforera encendida busca en cada osario el nombre del hermano "¡Aquí está!", exclama. Y se queda largo rato junto a él. No apaga el encendedor, es como si fuese una vela. Lo vemos sacar del bolsillo de su guayabera una diminuta flor silvestre, que arrancó de algún cantero antes de entrar al panteón, e intenta colocarla en la delgada hendija existente entre el nicho y el osario. La semioscuridad no nos permite ver si hay lágrimas en sus ojos.

NUESTRO DESEO

Silencioso sale del panteón, y pide hacerse frente a él una foto. A su lado coloca al íntimo amigo Gustavo Rodríguez, abogado ecuatoriano, que lo acompaña, y a este periodista. "Quiero tener un recuerdo en este lugar", dice antes de agregar: "Muchos nos han preguntado en Ecuador si íbamos a trasladar los restos de Carlos hacia allá. A todos les decíamos que el deseo de mi padre es que si hacemos eso terminaríamos con su re-





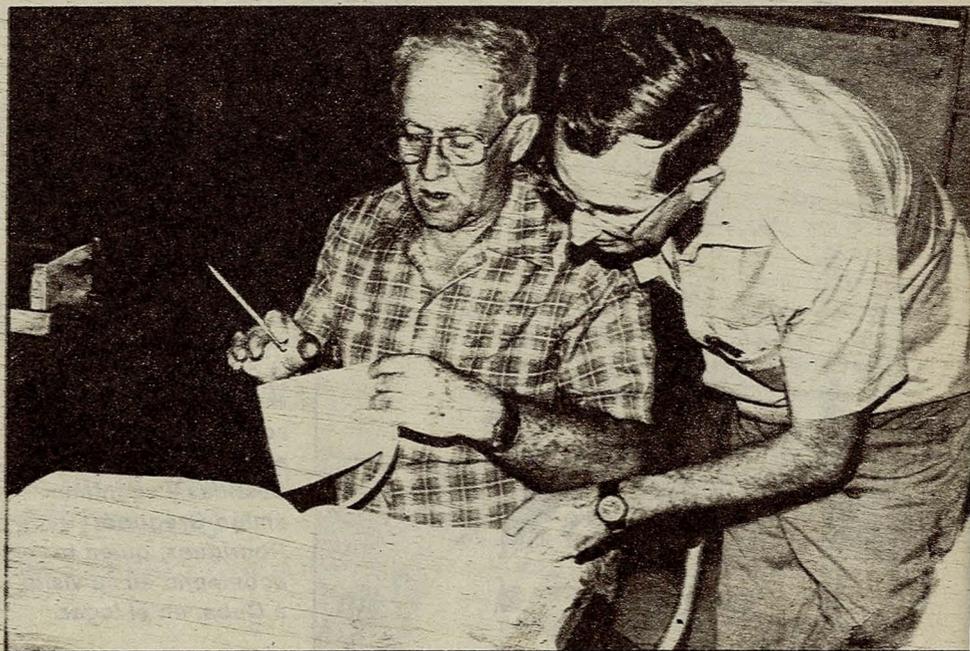
cuerdo. Que mi hijo, él ha dicho, re-
pose donde quiso caer.

Ahora vamos hacia el Paseo del Prado, a la búsqueda del sitio en que fuese asesinado Carlos Bastidas. Y Edmundo, a preguntas nuestras, cuenta sobre la labor periodística del hermano. De que estuvo en Hungría en 1956. De su paso por Bogotá y Cali cuando el derrocamiento de la dictadura de Rojas Pinillas. De su estancia en Caracas cuando la caída del dictador Pérez Jiménez —aquí, dice, estuvo preso—. De su llegada al aeropuerto de Santo Domingo, pero Trujillo no lo dejó entrar. Es, entonces, cuando decidió viajar a La Habana... y de ahí, a la Sierra Maestra, porque como buen periodista, como un profesional, su objetivo fue contactar con la cabeza de la revolución. Su proyecto de escribir un libro con sus vivencias en todos esos países, lo hace saber a sus padres en una carta.

El bar Cachet, en el Paseo del Prado entre Neptuno y Virtudes, ya no existe como tal. Ahí se produjo el asesinato del periodista ecuatoriano. ¿En cuál de las casas de esa cuadra esta-

Jaime, empleado del Cementerio de Colón, localiza en los libros de enterramientos y exhumaciones el sitio donde están los restos de Carlos Bastidas.

ba el bar? Edmundo deseaba con certeza saberlo y por eso, tocó en varias puertas indagando, pero no hallaba gente joven o gente que vivía allí tras el triunfo de la Revolución. En una casa, que también era un antiguo bar denominado Soroa, una señora le dijo: "Vaya arriba, allí vive un señor alto llamado Julio que tal vez él sepa." Y, efectivamente, Julio le dio el sitio exacto: el marcado con el número 356, donde hoy existe un local de los CDR.



Panteón de la antigua Asociación de Reporteros de La Habana

Desde allí, Edmundo recuerda que el entonces embajador ecuatoriano en La Habana, Virgilio Chiriboga, le contó que una señora del hotel El Pasaie, hoy destruido, y que queda al otro lado del Prado, había aconsejado a Carlos Bastidas no salir a la calle pues era peligroso. Pero él decidió cruzar el Paseo del Prado y tomar una cerveza. Eso le costó la vida el 13 de mayo de 1958.

COMPLICE SILENCIO

La prensa de la época guardó cómplice silencio sobre aquel hecho. Dos días después, la señora del hotel Pasaie llamó al embajador ecuatoriano y le comunicó la desaparición del periodista. Su cadáver apareció en una morgue. El Colegio de Periodistas y la Asociación de Reporteros de La Habana se encargaron de la organización del velorio y el sepelio. Y expusieron el cadáver en la funeraria de Calzada y K, llamada Rivero. Esqueletos mortuorios dando cuenta del fallecimiento de Carlos Bastidas aparecieron al día siguiente en varios periódicos.

Pero la censura de prensa imperante en Cuba impedía que se hablase del suceso, excepto hasta el 20 de mayo —tres días después de haber sido enterrado— cuando se publicó

una nota del Negociado de Prensa y Radio de la Policía Nacional, en la cual se ofrecía una versión canallesca sobre lo ocurrido en el bar Cachet.

La nota textualmente decía:

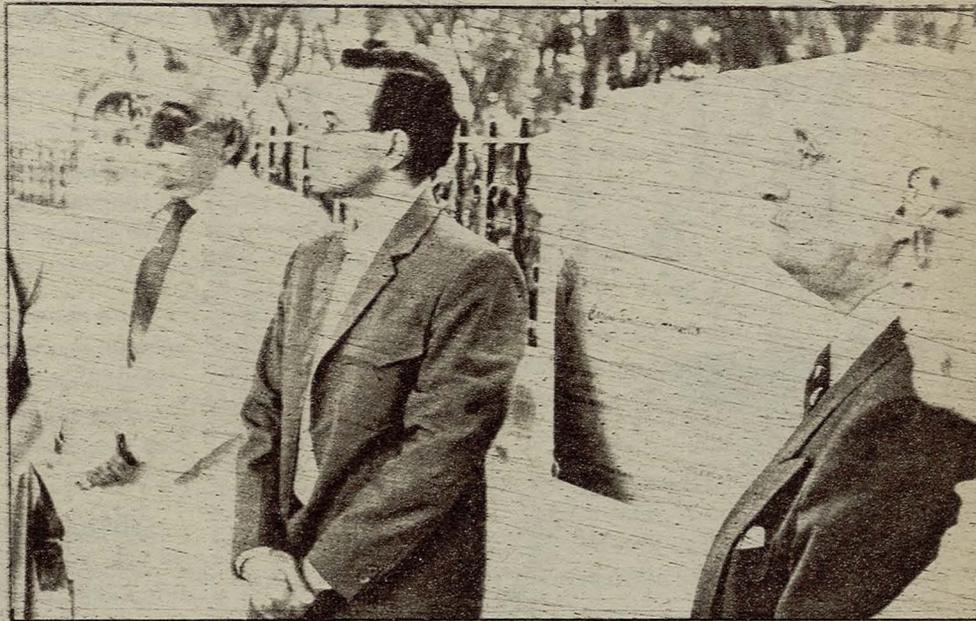
"Al producirse una reyerta en el bar Cachet, sito en Prado entre Virtudes y Neptuno, el cabo 24 Orlando Marrero Suárez, perteneciente al Departamento de Investigaciones atraído por el escándalo, acudió al lugar en los momentos en que del interior del cuarto destinado a las damas, salía una mujer dando gritos de auxilio, la que era perseguida por un hombre que la sujetó por un brazo agredirla, que al identificarse como agente extrajo el arma de reglamento con animo de atemorizarlo, produciéndose un disparo que alcanzó al individuo mencionado, hiriéndolo, rápidamente en compañía de los vigilantes 1 105 Ramón Cruz y 1 858 Alberto Acosta, ambos de la Tercera Estación, condujo al herido al Primer Centro de Socorros donde fue asistido por el doctor René Cuernaluses, de una herida producida por arma de fuego en el tercer medio de la región occipito frontal, de pronóstico grave, siendo remitido al Hospital de Emergencia.

"Al lesionado se le ocupó una certificación a nombre de Carlos M. Bastido Argüelles (sic), de nacionalidad ecuatoriana, de 22 años, periodista radicado accidentalmente en La Habana, que falleció a consecuencia del hecho.

"En la Tercera Estación de Policía fueron redactadas las actuaciones y dándose cuenta del caso al brigadier Pilar D. García García, jefe de la Policía Nacional, quien inmediatamente mandó arrestar al cabo Marrero y designó un oficial investigador, iniciándose la causa correspondiente para depurar responsabilidades, a resultas de lo cual se encuentra el agente."

En este comunicado oficial, al menos, la policía reconoce que Carlos Bastidas fue muerto de un disparo. Porque en el libro de registro del Cementerio y en el certificado de defunción se dice que la causa de la muerte fue un **shock**.

Por supuesto que el cabo asesino jamás fue arrestado ni encausado por ese hecho. Por casualidad otro periodista, el fotoreportero de Granma Walfredo Ojeda, me comentó que ese



Tarja develada en la Casa de la Prensa, sede de la UPEC, en memoria del periodista ecuatoriano. En la foto, Edmundo Bastidas, Tubal Páez, presidente de la UPEC, y Alejandro Román, embajador de Ecuador.

cabo, al que decían Gallo Ronco, fue vecino suyo en la calle Coco, en Santos Suárez, y que tuvo atemorizado a ese barrio con sus amenazas durante los años de la dictadura. Trabajó primero con Carratalá y después con Pilar García. Era un matón profesional que huyó y recibió refugio, junto a muchos otros criminales, en Estados Unidos.

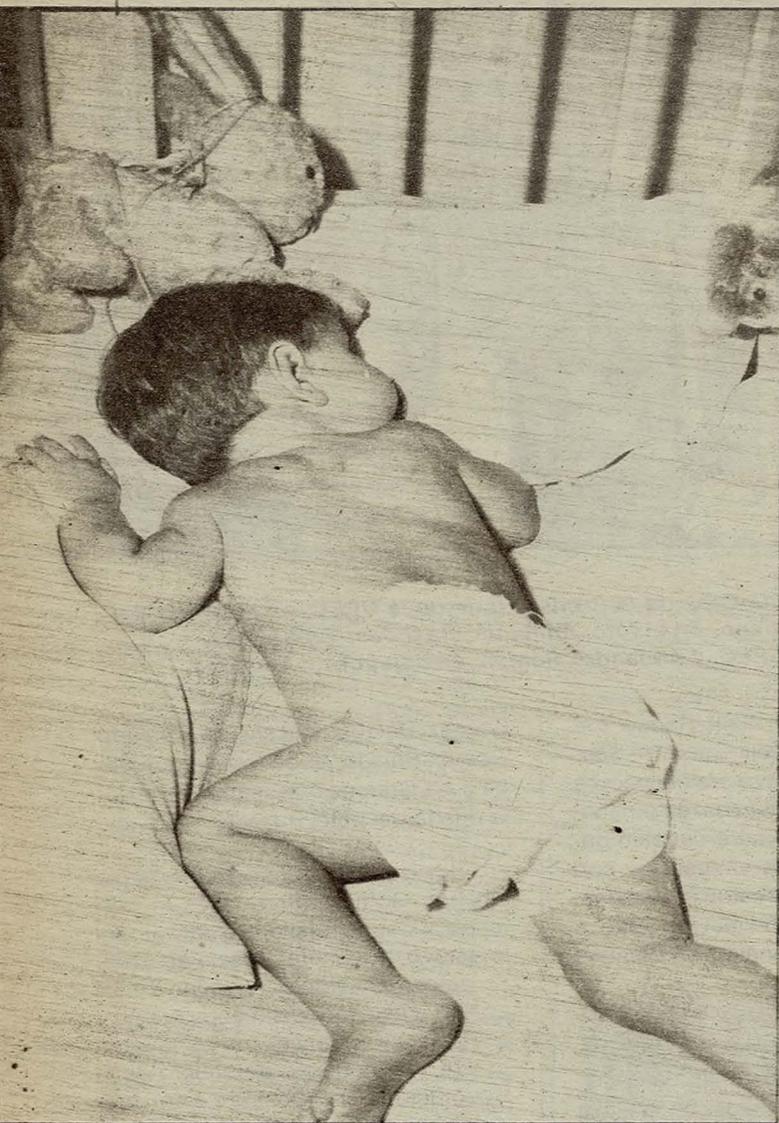
OTRAS SORPRESAS

Otras sorpresas nos deparaba la visita de Edmundo Bastidas. En la Casa de la Prensa, sede de la UPEC, se develó una tarja en memoria del hermano. Al concluir el acto, otro periodista, Luis Adrián Betancourt quien lleva algunos años investigando sobre los pasos en Cuba de Carlos Bastidas, mostró a Edmundo el original de una denuncia hecha ante los tribunales revolucionarios de La Cabaña, en 1959, contra el policía asesino. La denuncia estaba firmada por Luis Gómez Balado, vecino del hotel Pasaje, quien aseguraba había sido testigo presencial del hecho ocurrido en el bar Cachet. A uno de los presentes le llamaron la atención los apellidos del denunciante y que residiese en ese hotel, y me comentó: "¿Será ese Luis

Gómez Balado familiar de Orlando Gómez-Balado, el periodista que trabajó en Granma? La mamá de él era la dueña del hotel Pasaje."

Localizamos de modo inmediato a Orlando Gómez. "Sí, Luis es mi hermano, y Carlos Bastidas efectivamente estuvo en el hotel Pasaje en 1958. Yo entonces estaba en la Sierra y allí conocí a ese periodista ecuatoriano y a través de él envié una carta a mi madre. Al principio del triunfo de la Revolución, en 1959, mi hermano, quien ahora vive en Miami, me hablaba de que estableció amistad con Carlos y que lo acompañó al bar Cachet a tomar una cerveza cuando apareció un policía, vestido de civil, provocó una discusión, extrajo su revólver y le disparó... Lo que yo ignoraba es que Luis había hecho una denuncia en La Cabaña..."

De lo relatado brota una lógica conclusión: la mamá de Orlando Gómez Balado, dueña del hotel Pasaje, debió ser la persona que puso en conocimiento del embajador ecuatoriano Virgilio Chiriboga lo ocurrido. Con tal acción frustró la maniobra de la dictadura de Batista de desaparecer incluso el cadáver del periodista ecuatoriano Atahualpa Recio. ■



LA FORMA MAS EFICIENTE

DENTRO de nuestras limitaciones de espacio, vamos a tratar de explorar los aspectos más importantes y dar consejos prácticos a los padres para ayudar a sus hijos a crecer saludables en todos los órdenes de la vida.

A continuación, presentamos una relación de las necesidades básicas del niño de dos a seis años y

de cómo se deben satisfacer.

La alimentación. En este renglón imperan reglas que pueden condensarse así:

a) No lo obligue a comer más de lo que él quiere. El cuerpo del niño de esa edad es muy sabio y sabe con exactitud lo que necesita.

b) Respete los gustos de su hijo. No lo obligue a comer cosas que no le gustan, por muy saludables que sean.

c) Sirvale raciones pequeñas. El ver demasiada comida quita el apetito a la mayor parte de los niños.

d) No se alarme si su hijo come "muy poco". Mientras su pediatra lo encuentre en buenas condiciones de salud, significa que está comiendo lo que necesita.

e) No use la comida como premio ni como castigo.

f) No permita que el niño coma golosinas entre comidas, sobre todo si está pasando por una etapa de poco apetito.

El juego. A esta edad, el juego es fundamental para el desarrollo mental y emocional del pequeño. Es el medio que usa para expresar muchas de sus inquietudes, resolver sus conflictos íntimos y empezar a adaptarse al mundo en el que le tocó vivir.

Déle cosas sencillas, que pueden ser botecitos de plástico o cubos de madera, aliéntelo a usar su imaginación para jugar con ellos. El juego, no el juguete, es lo importante.

No critique sus fantasías, ni se burle de que juegue con seres imaginarios. Todo esto parte del desarrollo de su mente y su capacidad creativa.

Observe sus juegos, escuche lo que dice dentro de ellos, y va a encontrar muchas pistas sobre lo que inquieta y preocupa a su hijo.

La curiosidad. Estos son los años de las preguntas sin fin. Armese de paciencia y ponga a prueba su sabiduría contestando los múltiples "por qué" y "cómo" de su hijo. No aplaste ese afán de averiguarlo y saberlo todo con muestras de impaciencia, regaños o frases hirientes de desprecio. El niño es un ser muy sensible, a quien es fácil destruir con regaños y menosprecios.

Trate de contestar a todas sus preguntas en la forma más clara y directa que le sea posible. De vez en cuando confiese que no sabe la respuesta. Prometa averiguarla y cumpla cuanto antes esa promesa.

La disciplina. El niño, especialmente a esta edad, necesita saber que hay una autoridad y que es necesario obedecerla.

Un pequeño que crece sin disciplina y sin sentido de la autoridad, no sólo se convertirá en un niño conflictivo y difícil de controlar, sino en un ser inseguro y desdichado.

Aunque con frecuencia se rebelen a ella, todos los niños necesitan y aprecian la disciplina, porque es la única brújula con la que cuentan en sus primeros años para saber el camino a seguir.

Y no nos referimos con disciplina a los castigos crueles, ni mucho menos a los golpes. Recurrir a éstos es la confesión de un padre de que no es lo bastante listo como para educar a su hijo usando la inteligencia en lugar de la fuerza bruta.

Disciplina es enseñar al pequeño reglas de conducta e insistir en que sean obedecidas. El niño común está tan ansioso de la aprobación de sus padres, que ésta basta para hacerlo obedecer. En los casos de niños rebeldes, se pueden imponer ciertos castigos, como limitar el tiempo de ver televisión o de jugar, las visitas de los amiguitos y alguna otra cosa que indique al niño en forma práctica que no está haciendo algo bien.

Lo importante es que la disciplina sea consistente. Nada desorienta tanto a un niño que los cambios de actitud de sus padres, que le permiten hacer o no ciertas cosas, según el humor de que estén. Las reglas

deben ser siempre las mismas y obedecerse en todos los casos.

El sueño. Muchos niños hiperactivos se resisten a dormir lo suficiente, porque están muy interesados en seguir "haciendo cosas".

Aquí también un poco de astucia permite imponer una disciplina razonable, que no cause demasiadas fricciones entre el niño y sus padres.

Por ejemplo, no permita que los juegos muy activos, que excitan al niño, se prolonguen hasta la hora de dormir. A cierta hora, bien calculada de acuerdo con la edad del pequeño, interrumpa sus juegos, diciéndole que es hora de bañarse y comer y prométale leerle o contarle un cuento cuando se acueste.

El baño le permitirá todavía unos minutos más de juego y hará que no se resista a que le pongan el pijama. Después del baño, déle la comida y permítale ver algún programa, y después acuéstelo. Si le dedica unos minutos de su tiempo a la hora de acostarse, el niño no se opondrá tan tenazmente a irse a la cama. Haga gratos y tranquilos los últimos minutos del día para él.

Si usted sigue esta misma rutina todos los días, a la misma hora siempre, descubrirá que es muy fácil enseñar al niño a irse a dormir a la hora adecuada para su edad.

La autosuficiencia. El niño debe aprender desde muy pequeño a ir satisfaciendo sus propias necesidades de acuerdo con su edad.

No trate de hacer todo por su hijo, ésta no es una expresión de amor. Por el contrario, muchos padres tratan de compensar el desamor dándoles un exceso de cosas materiales o convirtiéndose en esclavos voluntarios del niño.

El verdadero amor libre, no somete. Amar a su hijo es alentar en él la independencia, otorgándosela según su edad y capacidad para manejarla. Entre el primero y el sexto años, el debe aprender muchas destrezas.

Al llegar a los seis años debe ya vestirse y desvestirse solo, ponerse los zapatos, lavarse, cepillarse los dientes, guardar su ropa y juguetes, bañarse y secarse, comer sin ayuda y auxiliar a sus padres en algunas labores sencillas de la casa. Las obligaciones y el sentido de responsabilidad que entraña cumplirlas deben aprenderse antes de los seis años. Tratar de enseñarles después de esa edad resulta muy difícil para todos.

El amor. Es en estos años cuando el niño más necesita saberse amado y apreciado. Ha dejado de ser un bebé y empieza a comprender todas las complejidades de las relaciones humanas.

Necesita el amor y la aceptación de sus padres, para aprender a amarse y aceptarse a sí mismo. Y si no es capaz de esto, no podrá nunca establecer relaciones amorosas con las demás personas que lo rodean.

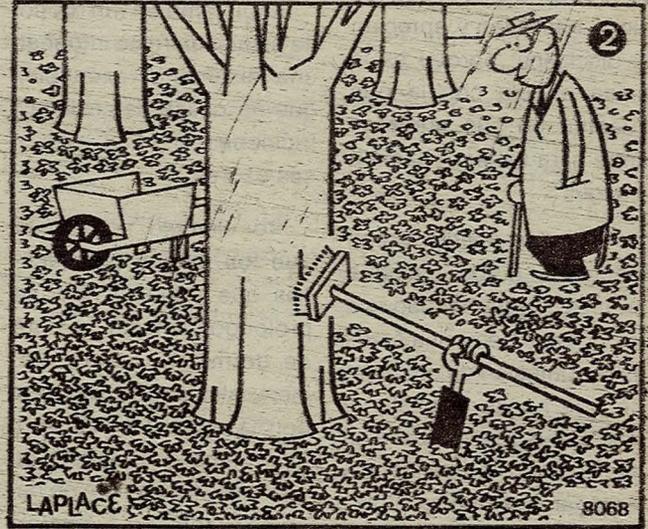
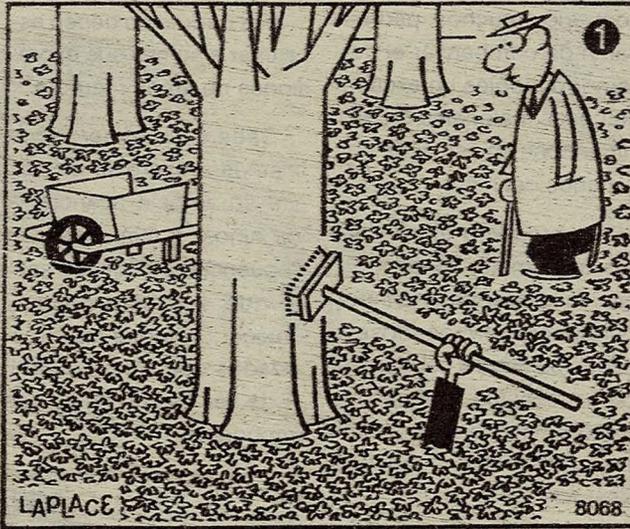
Los padres no deben escatimar a su hijo sus expresiones de amor y ternura.

Deben aprender ellos mismos a expresar en voz alta su amor a acariciar a los niños, a mimarlos con frecuencia, a hacerles sentir que son especiales y únicos. De todas las necesidades que tiene un niño, la de ser amado es la más importante.



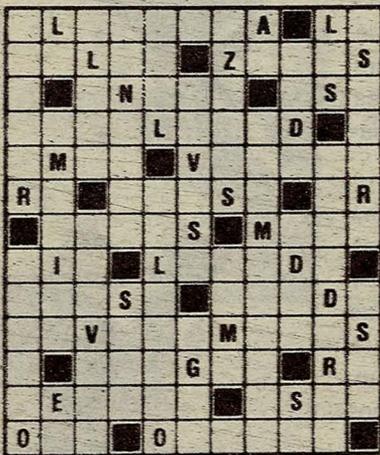
ENTRETENIMIENTOS

LAS OCHO DIFERENCIAS



COMPLETAGRAMA

Completar el crucigrama para obtener, horizontal y verticalmente, las palabras que corresponden a las definiciones, teniendo en cuenta que no llevan orden alguno.



DEFINICIONES: En América, feo, deforme • Baile andaluz • Imputara • Nivea • Concejal • Terminación de infinitivo • En medicina, vomitiva • Dicese de una cosa considerada por entero, en plural • Mujer pequeña • Dios egipcio • Asideros • Pasto de dentro afuera • Conozco • Nota musical • Ahondáramelos • Pablo de ... y Jáuregui, enciclopedista peruano (1725-1804) • Transmiteda, vendida • Fase de envejecimiento de los seres vivos • Remeros • Expresado verbalmente • Uso pasajero en materia de trajes y vestidos • Acusativo de pronombre personal de tercera persona • Se mantendrá en el aire por medio de alas • Labrásenos la tierra formando lomos • Nombre de dos constelaciones • Levantados • Rezases • Artículo determinado • Cierta mueble • Traición • Nota musical • Diez veces cien • Te atrevas • Santa ..., madre de Constantino el Grande • Quered • Nota musical • Persigo con empeño • Gogrida • Deseo de ostentar, de lucir • Quizás, tal vez • Imputar • Población de Filipinas, capital de Isabela • Cuyo color tira a rojo • Liquido que se extrae de hierbas, plantas, etc., en plural • Traspasar • Boba, tonta • Barnizada • Esclava de Abraham • Símbolo del oro

ARITMÉTICO

	×		:		=5
+	■	+	■	×	■
	+		:		=8
:	■	-	■	-	■
	-	.	+		=29
=2	■	=17	■	=17	■

Poner en los cuadros en blanco números correlativos de tres en tres, del 2 al 26 —ambos inclusive—, de manera que al realizar las operaciones que se indican resulten las soluciones que se dan.



CUBA Y ESPAÑA UNIDAS POR LA FILATELIA

ESTAMOS convencidos que serán 7 días para la amistad, el intercambio y la Filatelia. Toda una semana durante la cual confraternizaremos cubanos y españoles gracias a la Exposición Filatélica Binacional, a desarrollarse en La Habana del 19 al 25 de septiembre.

La delegación hispana estará integrada por Fernando Aranaz del Río, presidente de la Federación Española de Sociedades Filatélicas; Antonio Benet Montagud, vicepresidente de dicha institución y Francisco Gilabert Granero, quien se desempeñará como Comisario General y jurado. Igualmente vendrá una delegación encabezada por José Rodríguez Tabasco, presidente del Excelentísimo ayuntamiento de

Santa Fe, con motivo del X aniversario del hermanamiento de las urbes de Santa Fe (Granada) y de Playa, en la capital cubana.

No resulta ocioso señalar que en la ciudad andaluza tuvo lugar con todo éxito, hace ya un año, la primera muestra filatélica de este tipo entre nuestros dos países.

Los españoles presentarán una decena de colecciones pertenecientes a prestigiosas figuras; en tanto los anfitriones han seleccionado sus colecciones más galardonadas en la arena internacional en el último lustro.

Por parte del Comité Organizador, encabezado por Héctor Marchena Tuero, presidente de la Federación Filatélica Cubana, se ha previsto

un amplio plan de actividades que comprende recorridos por lugares de interés histórico-turístico, visitas a museos —entre ellos el Postal—, así como una conferencia magistral a cargo de Eusebio Leal, historiador de La Habana.

Durante la muestra tendrá lugar una ceremonia solemne en la cual se hará entrega a Aranaz del Río de la Medalla del Mérito Filatélico —máxima condecoración otorgada por la institución criolla— y la condición de Miembro de Honor de la FFC, como justo reconocimiento a su labor en pro del desarrollo filatélico en la Mayor de las Antillas.

Texto y foto: LUCIA SANZ ARAUJO



"Con la hospitalidad que nos caracteriza recibiremos a nuestros colegas hispanos", expresa Marchena Tuero, presidente de la FFC.

A CADA rato uno oye decir, hasta a personas con cierta preparación, algo más o menos así: "La carta que Fulano me envió estaba **concebida** en duros términos." Y lo señalo porque quizás no sepan esos compañeros que "concebido, concebida", es galicismo cuando se usa con el significado de **escrito, redactado**. Dígase entonces que la tal carta estaba "**escrita** en duros términos", o como en este otro ejemplo: "El manifiesto fue redactado rápidamente."

0-0-0-0-0

DEBEMOS tener cuidado al escribir **ojear** y **hojear**, según lo que se quiera decir. El verbo **ojear** tiene diferentes significados, pero el más usado es "dirigir los ojos y mirar con atención a determinada parte". Mientras que la principal acepción de **hojear**

GAZARDOS

—entre varias que tiene— es "mover o pasar ligeramente las hojas de un libro o cuaderno". Está claro: **ojear** viene de **ojo**, y **hojear**, de **hoja**. Sin embargo, cuando de un libro o cuaderno se trate, si solamente movemos sus hojas, sin mirarlas, lo **hojear**emos, pero si a la vez las miramos, deteniendo la mirada en determinadas partes, entonces se ejecutan las dos acciones en ese momento: **hojear** y **ojear**.

0-0-0-0-0

EN un titular periodístico leí hace días: "**Analizarán** métodos de **análisis** azucareros." Creo que hubiera sido mejor emplear, en vez de



"**analizarán**", otro término; por ejemplo: **estudiarán, examinarán, compararán, debatirán**, etcétera, y entonces el titulista no habría repetido, en solamente cuatro palabras, dos de una misma familia.

0-0-0-0-0

AMERICANISMOS

En Ecuador, **aguarpado, aguarapada**, es el adjetivo que se le aplica a "lo que ha tomado sabor de guarapo por haber comenzado a fermentarse". También se usa en otros países americanos. Recuérdese que **guarapo** no es solamente el "jugo de la caña", pues también significa "jugo de caña fermentado" y de ahí

esta voz muy empleada por los ecuatorianos.

0-0-0-0-0

CUBANISMOS

Fisno, **fisna**, dice Santiesteban en su **Habla popular cubana**: "Se usa en lugar de «fino», con ánimo de burla, cuando la finura es afectación." Y **fisnura**, término que no incluye el amigo Santiesteban en su diccionario, se usa en lugar de la voz **finura**, también con ánimo de burla, cuando ésta es pura afectación. **Fisnura**, entonces, es la "acción propia del fisno". **Fisno** y **fisnura** se emplean en las frases de uso familiar y burlesco, bastante comunes en Cuba: **ser muy fisno** y **apreparao** y **ser de mucha fisnura** y **apreparación**.

FERNANDO CARR PARUAS

CRUCI GRAMA

HORIZONTALES

1—Aguardiente de semillas escocés. 6—Enchapar. 12—De caer. 13—Fluir. 14—Nota musical. 15—Asaltar. 17—Organos glandulares situados en la región lumbar. 19—Inundaciones. 21—Rebaños. 22—Nombre masculino. 24—Asteroide número 954 de la serie. 25—Hacer nido las aves. 26—Desierto. 28A—Negación. 30—Resonancia. 31—Período de 365 días. 32—Asidero. 34—Orificio. 36—Afirmación. 38—Símbolo del calcio. 39—Ladrón. 40—Panecillo. 41—Saya. 42—Dios del Sol para los egipcios. 43—Hortaliza. 44—Símbolo del osmio. 46—Enflorar. 48—Campeón. 50—Diptongo. 51—Fin (inglés). 52—Derecho de tránsito. 54—Manto de origen turco que usan los beduinos. 56—Parte muscular del corazón. 58—Escaso. 60—Mitología. Gigantes que se alimentaban de carne humana. 61—Relativo a los huesos. 62—Disnea. 63—Borracho. 65—Bebida cubana. 66—Consonante repetida. 67—Cangrejo de agua dulce.

VERTICALES

1—Waldo Alvarez Torres. 2—Forjador. 3—Nombre de mujer. 4—Extrae. 5—Terreno sembrado de yeros. 6—Hogar. 7—Alienta. 8—Madrugador. 9—Satírico. 10—Tipo de cera. 11—Nivelar. 12—Caparazón. 16—Preposición inseparable. 18—De nadar. 20—Prefijo. 23—Destreza. 27—Voz del gato. 28—Atrevido. 29—Que operan (pl y f). 33—Amarraremos. 35—Rezar. 36—Cloruro de sodio. 37—Prefijo. 39—Cafeto. 40—Mesonero.

	1	2	3	4	5		6	7	8	9	10	11								
	W	H	I	S	K	I	L	A	M	I	N	A	R							
12	C	A	E	R	A		13	E	M	A	N	A	R	14	A					
15	A	T	R	A	E	A	16	R		17	I	Ñ	O	N	E	S				
	R		19	R	I	A	D	A	20	S		21	M	A	N	A	D	A		
22	A	23	M	E	D		24	L		25	A	N	I	D	A	R				
26	P	A	R	A	M	O	27	28		29A	29	Y	D		30	E	C	O		
31	A	Ñ	O		32	A	S	A	33		34	P	Q	R	O		36	37	S	I
38	C	A		39	C	V	A	T	R	E	R	O		40	P	A	N			
	H		41	F	A	L	D	A		42	R	A		43	C	O	L			
44	45		46	F	L	O	R	E	A	R		48	A	S		49	P			
	E		50	E	I		51	E	N	D		52	P	E	A	J	E	53		
54	A	B	A	55		D		56	M	I	O	57	C	A	R	D	I	O		
58	C	O	R	T	O		59		60	O	G	R	S	E		D				
61	O	S	E	O		62	A	S	M	A		63	E	B	R	I	O			
65	R	O	N		66			67	A	S	T	A	C	O		S				

43—Descender. 45—Grasiento. 47—Misterio. 49—Embragados. 52—De pasear. 53—Vigésima segunda letra del alfabeto griego. 54—Costa cortada verticalmente a la superficie del mar. 55—Labren. 57—Isla del Mar Egeo. 59—Medida japonesa de capacidad. 62—Contracción. 64—Consonantes de beca.

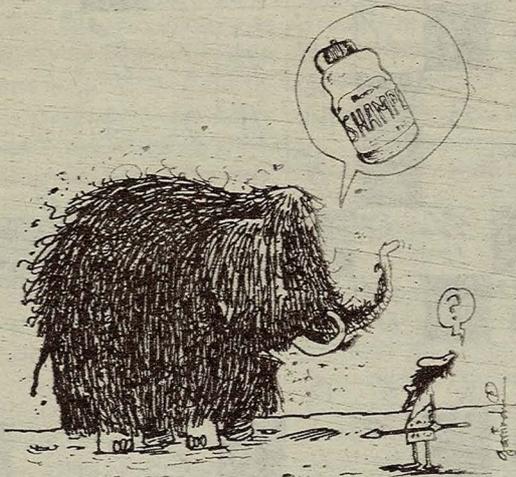
ROSA M. CUBELA

S		O	C	V	A	S	V		L	T		N	O	R												
O	I	R	B	E		V	M	S	V		O	E	S	O												
D		E		S	O	R	O	G	O		O	R	T	O												
O	I	D	R	O	C	A	R	O	M	I	D		V	A												
E		V	E	P		D	N	E		E	I		E													
B	S	V	A		R	V	E	R	E	F	L	O	R	E	S	O										
		C	O	L		C	O	L		V	A	L	D	A	F	H										
N	P	A	N		O	R	O		R	E	R	T	A	C	O	V	A	C								
S		O	R	O		P	O	R		V	A		V		O	N	A	V								
		C	O		E	C	O		N	O		M	O		P	A	R	A	V							
A	R		I	D	A	R				L	I					E	D	A	M	E						
D	A		V	A	D	A				S	V	A			R	I	A	R		R						
S		N	O	N	E	S				R	I	N	O	N	E	S		A	T	R	A	C	A	R		
L	A					R				V	A	N	A		R		E	M	A	V	A		V			
A	R					L	A	M	I	N	A									W	H	I	S	K	I	



HU

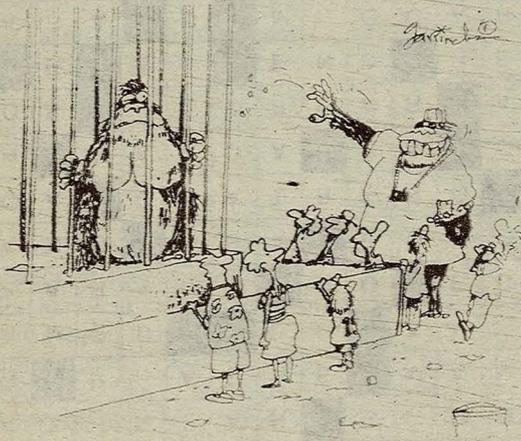
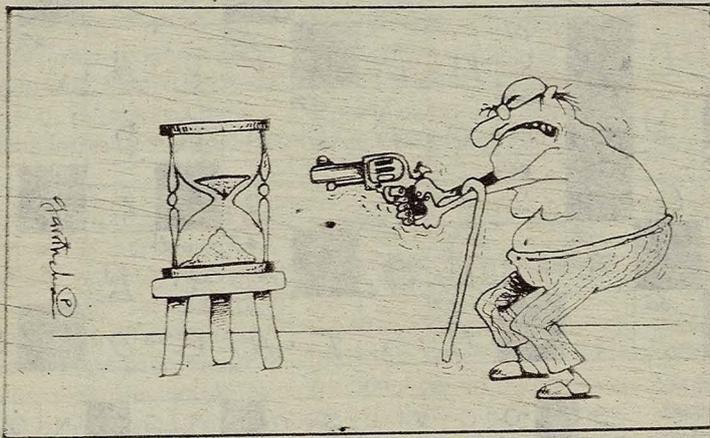
MOR



ESPERO QUE EL QUE
CONSTRUYE AQUÍ, NO
NOTE QUE LE COGI
UN POCO DE
ARENA



DESIERTO
DE
SAHARA



EL



EN SU SITIO

— Banco Popular de Ahorro —

NUEVAS TARIFAS NACIONALES E INTERNACIONALES

Vigente desde: 1-09-94

REMITE: Teresa Silva Diaz
San José # 510 e/ Industria y
Consulado, Habana 2
Ciudad de La Habana,
CP 10200



CORREO NACIONAL CARTAS

Hasta 20g	\$ 0.15
Hasta 100g	\$ 0.45
Hasta 250g	\$ 1.05
Hasta 500g	\$ 2.05
Hasta 1Kg	\$ 3.90
Hasta 2Kg	\$ 7.75

Tarjeta Postal	\$ 0.10
Entrega Especial	\$ 0.35
Derecho de Certificación	\$ 0.90

CORREO INTERNACIONAL CARTAS

	América	Europa	Resto del Mundo
Hasta 20g	\$ 0.65	\$ 0.75	\$ 0.85
Hasta 100g	\$ 1.80	\$ 2.15	\$ 2.80
Hasta 250g	\$ 3.85	\$ 4.70	\$ 6.30
Hasta 500g	\$ 7.50	\$ 9.20	\$ 12.40
Hasta 1Kg	\$ 13.65	\$ 17.10	\$ 23.40
Hasta 2Kg	\$ 23.95	\$ 30.80	\$ 43.40

Tarjeta Postal	\$ 0.40	\$ 0.45	\$ 0.50
Aerograma cualquier parte del mundo	\$ 0.60		

NOMBRE: Miguel Areas Marquines
DIRECCION: M. de Vietnam #108
e/ Concepción y Bateria
Manzanillo, Granma.
CP 87510

REMITE: Teresa Silva Diaz
San José # 510 e/ Industria y
Consulado, Habana 2
Ciudad de La Habana,
CP 10200



CORREO NACIONAL IMPRESOS

Hasta 50g	\$ 0.15
Hasta 100g	\$ 0.25
Hasta 250g	\$ 0.65
Hasta 500g	\$ 1.30
Hasta 1Kg	\$ 2.55
Hasta 2Kg	\$ 5.15

CORREO INTERNACIONAL IMPRESOS

	América	Europa	Resto del Mundo
Hasta 20g	\$ 0.40	\$ 0.45	\$ 0.60
Hasta 100g	\$ 1.10	\$ 1.40	\$ 2.05
Hasta 250g	\$ 2.30	\$ 3.15	\$ 4.70
Hasta 500g	\$ 4.35	\$ 6.05	\$ 9.20
Hasta 1Kg	\$ 8.00	\$ 11.40	\$ 17.75
Hasta 2Kg	\$ 13.95	\$ 20.80	\$ 33.45
Cada Kg adicional	\$ 6.95	\$ 10.40	\$ 16.70

NOMBRE: Miguel Areas Marquines
DIRECCION: M. de Vietnam #108
e/ Concepción y Bateria
Manzanillo, Granma.
CP 87510

SI QUIERE QUE LLEGUE PRONTO PONGA BIEN LA DIRECCION